

# DZIENNIK POLSKI

## Urbi et Orbi

### Papież pobłogosławił

Do rodzin zaadresował swoje Oredzie na Boże Narodzenie papież Jan Paweł II, który po odprawieniu w niedzielę rano uroczystej mszy w Bazylice św. Piotra w Rzymie, ukazał się następnie na balkonie bazyliki, skąd wygłosił oredzie i udzielił błogosławieństwa Urbi et Orbi.  
— *Moje Oredzie na Boże Narodzenie jest w tym roku za-*  
(Dokończenie na str. 2)

### Karadzić oskarża Chorwatów

Przywódcą Serbów bośniackich Radovan Karadzić oskarżył wczoraj siły chorwackie o atakowanie sił serbskich w Bośni i zagrożenie najnowszemu rozejmowi.  
W liście wysłanym do sekretarza generalnego ONZ Butrosa Ghaliego Karadzić napisał, że Chorwaci wznowili ofensywę w zachodniej Bośni w pobliżu zajmowanego przez Serbów miasta Glamoc. W walkach ma uczestniczyć wg niego regularna armia chorwacka.  
Siły ONZ nie mogły potwierdzić oskarżeń, bowiem obie strony — Chorwaci bośniaccy i Serbowie bośniaccy — ograniczyły możliwości poruszania się przedstawicieli UNPROFOR i obserwatorów międzynarodowych w tym regionie.  
(PAP)

### Jak powitać Nowy Rok?

— szczegóły str. 4

## ROSYJSKI RZĄD W CZECZENII

# „To nasza republika“

Prezydent Borys Jelcyn wezwał członków Rady Bezpieczeństwa Rosji, aby „nie opóźniać” procesu przywracania ładu konstytucyjnego w Czeczenii i zapowiedział, że wojska rosyjskie pozostaną w republice na stałe.  
— *To nasza republika, wchodzi ona w skład Federacji Rosyjskiej i nikt nie powinien o tym zapominać. Takie zapomi-*

— *nie drogo nas (w przeszłości) kosztowało — powiedział Jelcyn.*  
Od wczorajszego posiedzenia Rady Bezpieczeństwa, która po raz pierwszy od dnia wprowadzenia wojsk rosyjskich na terytorium Czeczenii zebrała się na Kremlu pod kierownictwem Jelcyna, oczekiwano podjęcia zasadniczej decyzji — czy kon-

tynuować wojnę w Czeczenii, czy też rozpocząć rozmowy z władzami w Groznych.  
Pierwsze, skąpe informacje o przebiegu zamkniętego posiedzenia Rady wskazują, że zwycięstwo w otoczeniu Jelcyna odnieśli zwolennicy działań wojennych. Borys Jelcyn nie wspominał o możliwości wznowienia  
(Dokończenie na str. 2)

## Weto prezydenta odrzucone

### Zdyscyplinowana koalicja

(INF. WL.) — Koalicja uzyskała dziś świadomość, że ma większość dwóch trzecich w Sejmie. To może oznaczać większą jej determinację w przeprowadzaniu wielu rzeczy. Może ona dotyczyć nie tylko ustawy budżetowej, ale i ewentualnego gmerania w małej konstytucji — stwierdził Jerzy Osiałyński z Unii Wolności po tym, jak Sejm

odrzucił w piątek weto prezydenta wobec ustawy o wynagrodzeniach dla budżetowki.  
Koalicja uzyskała 17 głosów ponad wymaganą do odrzucenia prezydenckiego weta większość dwóch trzecich. Po jej marszu zagłosowało 301 posłów a 124 było przeciw. Nikt nie wstrzymał się od głosu. Przeciwko wetu, oprócz SLD i PSL, opo-

wiedziało się 2 posłów z Unii Pracy, 3 z Mniejszości Niemieckiej oraz dwóch niezależnych. W sumie na 298 posłów koalicji w głosowaniu nie wzięło udziału jedynie pięciu. Natomiast w ławach opozycji zabrakło 7 posłów UW, 10 z UP, 6 z BBWR i 3 z Prawicy Polskiej.  
(Szczegóły — str. 3)

## Mała konstytucja

# BEZ POŚPIECHU

(INF. WL.) Przedstawiciele SLD i PSL twierdzą, iż rządząca koalicja nie podjęła jeszcze decyzji o próbie ograniczającej uprawnienia prezydenta nowelizacji małej konstytucji. Choć Aleksander Kwaśniewski oficjalnie mówi o takiej możliwości, to jednak jak na razie nie umiejscawia jej w czasie.  
Koalicja gotowa byłaby pójść na takie rozwiązanie, gdyby za-

wiodły nadzieje na osiągnięcie kompromisu z prezydentem. Przypomnijmy, iż z taką inicjatywą wystąpiła w kwietniu ubiegłego roku grupa posłów SLD. Miała ona nawet już przygotowany odpowiedni projekt nowelizacji małej konstytucji. Jednakże ówczesne spotkanie między Lechem Wałęsą a klubem SLD zakończyło się zawieszeniem broni. Prezydent zgodził się nie blokować koalicyjnych kandydatów

na stanowiska rządowe, a SLD odstąpiło od swego pomysłu. Wtedy personalną kością niezgody było stanowisko ministra finansów, obecnie zaś stanowisko szefa MON. Prezydent widzi na nim Zbigniewa Okońskiego, a koalicja posła SLD Longina Pastusiaka. Zdaniem wielu posłów Sojuszu nie będzie to ostatni spór personalny między tymi ośrodkami władzy.  
(MK)

## Porywacze zabijali pasażerów

# SZTURM NA SAMOLOT

### Korespondencja „Dziennika” z Paryża

Samolot francuskich linii lotniczych opanowany w sobotę rano na lotnisku w Algierze przez grupę 4 algierskich terrorystów, wylądował w nocy z niedzieli na poniedziałek w Marsylii. Na jego pokładzie znajdowały się 172 osoby, w tym 40 obywateli francuskich. Wcześniej uwolniono 63 pasażerów. Terrorysty, należący prawdopodobnie do Zbrojnego Ugrupowania Islamskiego, ekstremi-

stycznej frakcji Islamskiego Frontu Wyzwolenia (FIS), zastrzelili wczoraj trzech pasażerów. Dwóch z nich zginęło na początku operacji. Pierwszym był algierski policjant, drugim obywatel wietnamski, prawdopodobnie doradca handlowy ambasady Wietnamu w Algierze. Porywacze, ubrani w mundury personelu lotniska weszli do samolotu tuż przed startem pod  
(Dokończenie na str. 2)

## Wycofywanie monet, banknotów i zer

# Od stycznia — PLN

Z dniem 31 grudnia 1994 r. zostaną wycofane z obiegu niektóre nominały banknotów oraz monety — poinformowała rzeczniczka prasowa NBP Renata Wiśniewska. Środkami płatniczymi przestaną być banknoty o nominałach 10 zł, 20 zł i 50 zł oraz monety 1 gr, 2 gr, 5 gr, 20 gr, 50 gr, 1 zł, 2 zł, 5 zł, 10 zł, 50 zł, 100 zł, 200 zł, 500 zł, 1000 zł, 2000 zł,

5000 zł, a także monety okolicznościowe o nominałach 100.000 zł, 200.000 zł, 300.000 zł, 500.000 zł i 10.000.000 zł.  
W 1991 r. NBP wprowadził do obiegu srebrne i złote monety okolicznościowe o nominałach 100 tys. zł, 200 tys. zł, 500 tys. zł i 1 mln zł. Na rewersach wszystkich tych monet znajdują  
(Dokończenie na str. 10)

## Szpitala już czekają na ofiary petard

# ROSYJSKA RULETKA

(INF. WL.) Niektórzy nie wyobrażają sobie sylwestra bez eksplozji, huku i dymu. Trudno się więc dziwić, że rekordy popularności biją sklepy z artykułami pirotechnicznymi. Można tam kupić absolutnie wszystko, co potrzebne do wystrzelenia sąsiada, poparzenia rąk lub ogluszenia przechodniów na uli-

cy. Nieodpowiedzialność rodziców i sprzedawców powodują, że klientelę „wybuchowych” sklepów stanowią w dużej mierze dzieci. W szpitalach już teraz lekarze szykują się na przyjęcie poparzonych petardami. Państwowa Inspekcja Handlowa twierdzi, że jest bezsilna.  
(Szczegóły na str. 4)

## Komu grozi widmo eksmisji...

### Wykwaterowania w luce prawnej

(INF. WL.) Ustawa o najmniej lokalnych mieszkalnych, która weszła w życie 12 listopada przynajmniej większości osób wykwaterowanych prawo do lokalu socjalnego. Zapewnienie tego lokalu należy do obowiązków gminy. Co jednak stanie się z osobami, które otrzymały wyroki eksmisyjne, które uprawomocniły się przed 12 listopada? W samym tylko Krakowie

czeka na wykonanie około 900 orzeczeń eksmisyjnych, które uprawomocniły się przed dniem wejścia w życie ustawy. W Polsce jest ich podobno ponad 30 tys.  
W świetle obowiązującego wcześniej prawa lokalowego większości z nich przysługiwało prawo do lokalu zastępczego. Nowa ustawa nie zna jednak pojęcia „lokal zastępczy”, brak też —

wobec utraty mocy prawnej dawnego prawa lokalowego — podstawą przynajmniej do jego przyznania. Nad częścią spośród tych osób zawisło widmo wykwaterowania na bruk. Dotyczy to osób zajmujących lokale bez tytułu  
(Dokończenie na str. 3)

## 2 marca 1995 roku

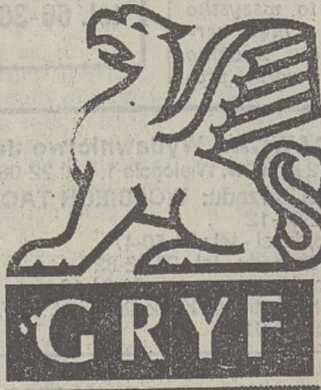
### Proces „łomiarza”

2 marca 1995 r. rozpocznie się proces osławionego „łomiarza”, 30-letniego Henryka R., który podczas 29 napadów w centrum Warszawy zabił 5 kobiet, a wiele innych ranił. Grozi mu kara śmierci. Proces przed stołecznym Sądem Wojewódzkim może mieć charakter poszlakowy.

Według ustaleń prokuratury, w latach 1992—1993 Henryk R. napadał na kobiety w Śródmieściu i na Mokotowie. Swe ofiary atakował w bramach lub w ciemnych podwórkach, uderzał w tył głowy tępym narzędziem (stad prasowe określenie „łomiarz”) i rabował torebkę z pieniędzmi. Większość napaści popełnił podczas przepustek z więzienia, gdzie odsiadywał (jako recydywista) wyrok za napad na kobietę.

**POMORSKIE TOWARZYSTWO UBEZPIECZENIOWE GRYF S.A.**

KRAKÓW, ul. Starowiślna 13, tel. 21-80-45  
TARNÓW, Plac Dworcowy 1, tel. 22-31-30  
NOWY SĄCZ, ul. Długosza 17, tel. 42-02-44



**GRYF**

**GRYF NA WSZELKI WYPADEK**

**COATS**

**NICI**

COATS INDUSTRIAL POLAND  
Duży wybór kolorów.

**STRIMATEX**

30-602 Kraków, ul. Uroczna 18, tel./fax 67-63-82

Kraków ul. Spokojna 8, tel. (012) 330-484  
ul. Mogilska 51, tel. (012) 11-48-59  
Zakopane ul. Zborowskiego 4a, tel. (165) 134-00

Do wszystkich Świętych Mikołajów!

**głOIECENTERTEL**  
TYN TELEFON ZARABIA NA SOBIE

Autoryzowany przedstawiciel

**KUP TELEFON KOMÓRKOWY. SPRAWDZIŁ SIĘ NA ZIEMI I W NIEBIE!**

Sprzedaj promocyjną pagerów w Ogólnopolskim Systemie Przywoławczym POLPAGER



**WYSOKOKALORYCZNY WĘGIEL I KOKS**

- Najniższe ceny!!!
- Kilkanaście asortymentów.
- Niska zawartość siarki i popiołu.
- Ważenie elektroniczne.
- Dostawy na telefon.
- Tani transport.

**SKŁAD OPAŁU LUSKAR** 11083

Kraków, ul. Plk. Dąbka 4  
tel.: 55-13-05, 55-54-66 w. 24

**MROŻONKI MASŁO SERY**

☎ 37-07-00

**MLECZARSKA SPÓŁDZIELNIA PRACY „WIDOK”**  
Kraków, ul. Lindego 1

DPK-2072

Na polską pogodę i polską kieszeń

**OKNA Z PCV**

Doradztwo techniczne i projektowe  
Specjalistyczny pomiar i montaż.  
Na terenie Krakowa transport gratis!

**OKNOPLAST**

KRAKÓW

Przedsiębiorstwo Produkcyjne  
31-564 Kraków, Al. Pokoju 81 (centrum FLATA)  
tel./fax 48-37-59, tel. 25-82-89



ŚWIAT • ŚWIAT • ŚWIAT • ŚWIAT • ŚWIAT • ŚWIAT • ŚWIAT • ŚWIAT • ŚWIAT • ŚWIAT • ŚWIAT • ŚWIAT • ŚWIAT • ŚWIAT • ŚWIAT



● NIE CHCĄ ZAMKNAĆ CZARNOBYLA. Ukraina zamierza odłożyć na czas nieokreślony podjęcie prac nad zamknięciem elektrowni atomowej w Czarnobylu.

● SAMOBÓJCZY ZAMACH. Tylko cztery osoby zostały ranne w samobójczym zamachu bombowym dokonanym w Jerozolimie...

● POLSKIE CZASOPISMO W BERDYZCZOWIE. W Berdyczowie w Ukrainie ukazało się pierwsze polskie czasopismo...

● WIĘCEJ RAKIET. Korea Północna rozmieściła ostatnio ok. 40 nowych wielozadaniowych rakiet...

● ZMARŁ JOHN OSBORNE. W wieku 65 lat zmarł wybitny brytyjski prozaik i dramaturg John Osborne...

● INTRUZ NA TERENIE BIAŁEGO DOMU. Nie uzbrojony bezdomny mężczyzna przedostał się przez otwartą bramę na teren położony wokół Białego Domu...

● 30 TYS. LAT WIEZIENIA. Uplynęło dużo, bardzo dużo czasu zanim Charles Scott Robinson będzie mógł znów spacerować ulicami miast...

● ZDERZENIE DWÓCH AUTOKARÓW. Piętnaście osób zginęło i 43 zostały rane w wyniku zderzenia dwóch autokarów w prowincji Masvingo...

● ZLIKWIDOWANO PAPIEROSOWY GANG. Niemieckie organa ścigania zlikwidowały międzynarodową grupę przemytniczą...

Redaktor wydania: WACŁAW KRUPIŃSKI
Redaktor dyżurny: MAREK DŁUGOPOLSKI
Redaktorzy techniczni: ANDRZEJ KRAMARSKI, TADEUSZ LIMBARSKI
Kierownik korekty: ZOFIA MRZEWIŃSKA

# Rekord Europy w świecach

### Korespondencja „Dziennika” z Bonn

Dla wielu rodzin w Niemczech święta skończyły się tragicznie. Tylko w Wigilię co najmniej 6 osób poniosło śmierć w płomieniach, w tym troje małych dzieci. Trzydzieści osób odniosło poważne obrażenia. Powodem wielu pożarów w noc wigilijną i pierwszy dzień Świąt było zapalenie się choinek od świec i zimnych ogniówek.

Natomiast mimo występującej na większości obszaru RFN marniejącej mżawki i gołedzieli zanotowano zadziwiająco niewiele wypadków samochodowych i tylko 3 ofiary śmiertelne.

Handel zamkniętą świąteczną bilans kwota około 30 miliardów marek obrotu — ponad miliard marek mniej niż w roku ubiegłym. Nie było w tym roku żadnego przedmiotu, który stanowiłby hit upominkowy. Moda na komputery pod choinką wyraźnie mi-

neja. Dla dzieci kupowano zabawki bardzo tradycyjne, nawet retro — drewniane klocki i misie pluszowe.

Na Boże Narodzenie ogłoszono statystykę przestępstw dokonanych przez neonazistów. Według danych Federalnego Urzędu Ochrony Konstytucji w okresie od 1 stycznia do 30 listopada zanotowano 1233 motywowane skrajnie pravicowymi poglądami politycznymi akty przemocy — w tym 3 zabójstwa i 18 prób morderstw.

W mijającym roku policja skonfiskowała w Niemczech 17 milionów marek w fałszywych banknotach. Większość fałszywych banknotów markowych pochodziła z Włoch i Turcji i — w ocenie ekspertów policyjnych — odznaczała się wysoką jakością wykonania. Tyłki w nielegalnych dru-

karniach włoskich wyprodukowano w ubiegłym roku 20 milionów fałszywych marek. Coraz częściej zamiast do Niemiec fałszywe marki wywożone są do Polski i do innych krajów Europy Wschodniej. Włoska mafia wymienia banknoty 100-markowe za 30 prawdziwych, marek.

W Polsce także drukuje się fałszywe marki — powiedział Winfried Preuss z Federalnego Urzędu Kryminalnego w Wiesbaden — trudne do odróżnienia dla laika, ponieważ wyposażone zarówno w srebrny pasek, jak i w znaki wodne.

I ostatnia informacja statystyczna — Niemcy zużyli w tym roku 98 tysięcy ton świec — i wydali na nie 800 milionów marek. Rekord Europy!

MACIEJ RYBIŃSKI

# Kupowanie tajemnic wojskowych Moskwy

### Korespondencja „Dziennika” z Waszyngtonu

Dziennik „The Washington Post” zakomunikował w przedświąteczny piątek, że władze amerykańskie korzystając z pośrednictwa firmy BDM International kupiły tajemnice wojskowe, w tym elementy nowoczesnego systemu obrony przeciwlotniczej SA-10. Informacje te przedostały się do amerykańskiej prasy dzięki źródłom rządowym i przedstawicielom prywatnych firm realizujących zlecenia Pentagonu.

Jednym z autorów artykułu w „The Washington Post” jest Benjamin Weiser, który przeprowadził wywiady z pułkownikiem Ryszardem Kuklińskim. Systemy militarne zakupione prawdopodobnie na Białorusi dotarły do Stanów Zjednoczonych tydzień temu w poniedziałek, tak więc informacja pojawiła się na łamach prasy wyjątkowo późno.

Amerykane umieścili nabytek w Redstone Arsenal w stanie Alabama oraz innych instalacjach wojskowych. Przysyła, jak sugerują dziennikarze i informatorzy, nabyta na czarnym

rynku przy udziale miejscowych handlarzy i wyższych oficerów byłej sowieckiej armii, zawiera m. in. sprzęt komputerowy, radary i około tuzina rakiet, które Pentagon spóżytkuje do usprawnienia systemu antyrakiet Patriot oraz rakiet Systemu Wysokiego Pułapu Obrony Przeciwlotniczej Pola Walki (THAAD).

Systemy te po zmontowaniu mają sprawdzić skuteczność amerykańskiej broni, także niewykrywalnego przez radary bombowca B-2. Firma BDM International (jej prezesem jest Frank Carlucci był wicedyrektor CIA oraz minister obrony w administracji prezydenta Ronalda Reagana) od dawna pracuje dla amerykańskiego wywiadu i rozmaitych agencji rządowych starających się o zdobycie tajemnic wojskowych innych państw.

Ostatnia transakcja, jak twierdzą korespondenci „The Washington Post” przyniosła temu przedsiębiorstwu około 5 milionów dolarów zysku.

ELŻBIETA RINGER

# „To nasza republika”

(Dokończenie ze str. 1)

dIALOGU z władzami Republiki Czecheńskiej. Według prezydenta Rosji, został zakończony pierwszy etap udziału rosyjskich wojsk w operacji czecheńskiej. — Zbliżyliśmy się do momentu, kiedy trzeba zakończyć udział wojsk i przejść do drugiego etapu, jakim będzie formowanie organów władzy administracyjnej w Czechenii — powiedział Jelcyń.

Zdaniem Jelcyna, wojska zostaną rozmieszczone w punktach ich stałej dylokacji na terytorium Czechenii, a przywracanie porządku w Groznej i w całej republice zajmie się milicja. Ponieważ Grozny znajduje się wciąż pod kontrolą oddziałów Dudajewa, to z wypowiedzi Jelcyna logicznie wynika, że aby milicja mogła zaprowadzić tam porządek, oddziały te muszą być uzbrojone, co jest niemożliwe bez uprzedniego opanowania miasta.

Jelcyń z rozdrażnieniem przyjął wezwanie rzecznika praw obywatelskich Rosji Siergieja Kowalowa do wstrzymania działań wojennych w Czechenii.

Prezydent Rosji powiedział, że podziela zaniepokojenie Kowalowa naruszeniem praw człowieka w Czechenii, ale — jego zdaniem — problem nie polega na tym, aby z tego powodu „jęczeć i snuć rozważania o tym, jak ciężko żyje się ludziom w warunkach konfliktu wojennego”. Należy raczej zajmować się tworzeniem takich warunków, w których byłoby zagwarantowane podstawowe prawo człowieka — prawo do życia — uważa Jelcyń. — Dla czego rzecznik praw obywatelskich przez trzy lata milczał i wspominał o tym dopiero teraz — zapytał Jelcyń.

Powstał rząd odrodzenia narodowego Czechenii — podały wczoraj źródła rosyjskie.

Utworzyły go na zasadzie koalicyjnej partie i ugrupowania czecheńskiej antydujadajewowskiej opozycji oraz przedstawiciele Tymczasowej Rady Republiki Czecheńskiej. Na czele rządu ma stanąć 53-letni Salambek Chadziew, były minister przemysłu chemicznego i rafineryjnego ZSRR, a także były szef instytutu naukowo-technicznego

i laboratorium naftowego w Groznej. Obecnie Chadziew stoi na czele Północnokaukaskiego Kongresu Demokratycznego. Jak podała agencja TASS, wczoraj przybył on do Moskwy, gdzie ma się odbyć konferencja prasowa z jego udziałem.

Podczas wczorajszego posiedzenia rosyjskiej Rady Bezpieczeństwa Borys Jelcyń zapowiedział rozpoczęcie nowego etapu operacji w Czechenii i ukonstytuowanie się nowych władz republiki.

Rosyjski wiceminister obrony Borys Gromow, który dowodził wycofywaniem wojsk rosyjskich z Afganistanu, skrytykował wczoraj ostro wojnę prowadzoną przez Rosję w Czechenii. Nie rozumie, dlaczego nasi młodzi żołnierze mają tam umierać — powiedział.

Niezależna telewizja rosyjska NTV podała, iż prezydent Jelcyń przygotował dekret, usuwający ze stanowisk Gromowa oraz dwóch innych wiceministrów obrony Georgija Kondratiewa i Siergieja Mironowa, za to że nie zgadzają się oni z polityką ministra obrony Pawła Graczowa.

# Posłowie z Czechenii

Wśród sygnatariuszy apelu i członków zespołu znajdują się m. in. Bogdan Borusewicz (UW),

Piotr Ikonowicz (PFS), Andrzej Gasienica-Makowski (BBWR), Piotr Marciniak (UP) oraz Dariusz Wójcik (KPN). — Tylko wspólne działania organizujące głos międzynarodowej opinii publicznej mogą dawać nadzieję na przetrwanie przelewu krwi bezbrodnej ludności Czechenii — stwierdzili posłowie uzasadniając swój apel do prezydenta Wałęsy. (MK)

(INF. WL.) — Zwracamy się do Pana Prezydenta jako laureata Pokojowej Nagrody Nobla, aby zechciał Pan zwrócić się do Prezydenta Rosji Borysa Jelcyna o natychmiastowe zaprzestanie bombardowań ludności cywilnej Czechenii — zaapelowali do Lecha Wałęsy członkowie międzyklubowego zespołu poselskiego „Solidarni z Czechenią”.

# Szturm na samolot

(Dokończenie ze str. 1)

pretekstem przeprowadzenia kontroli dokumentów. Według relacji oswoobodzonych pasażerów, terroryści uzbrojeni byli w karabiny „kałasznikow”, pistolety automatyczne, granaty i wnieśli na pokład samolotu bombę.

W niedzielę wieczorem, tuż po godzinie 21.30, na płytę lotniska w Algierze wyrzucone zostało ciało trzeciej ofiary, kucharza francuskiej ambasady w Algierii. Spowodowało to przyspieszenie wydarzeń. Samolot opuścił Algier i wylądował o 3.30 nad ranem na lotnisku w Marsylii. Terroryści, którzy domagali się jeszcze w Algierii uwolnienia dwóch szefów FIS, zmienili żądania. Wczoraj po południu trwały negocjacje w sprawie dostarczenia paliwa i wyrażenia zgody na start samolotu w kierunku Paryża. Władze francuskie nie zgodziły się na ten warunek. Około godziny 15.30 dwóch następnych pasażerów zostało uwolnionych. Z wiedzy kontrolnej marsylskiego lotniska prezydent Air France Christian Blanc i prefekt Marsylii Alain Gehin prowadzili pertraktacje z porywaczami.

Premier Edouard Balladur przerwał swój wypoczynek w Chamonix i spędził noc z niedzieli na poniedziałek w siedzibie rządu, pałacu Matignon, utrzymując stały kontakt z lotniskiem w Marsylii. Informował on regularnie prezydenta Mitteranda, znajdującego się obecnie na wakacjach, o rozwoju wypadków. Ministerstwo transportu zawiesiło w poniedziałek po południu wszystkie połączenia lotnicze i morskie między Francją a Algierią. Specjalne antyterrorystyczne oddziały żandarmerii (GIGN) postawione zostały w stan gotowości w razie przerwania negocjacji. GIGN istnieje od 20 lat, złożony jest z 87 członków i stanowi ścisłą elitę francuskiej żandarmerii,

wyspecjalizowaną w tego typu akcjach.

O 17.15, oddziały GIGN zaatakowały samolot, z którego kilka minut wcześniej usłyszano dwa wystrzały. Interwencja trwała 20 minut i odbyła się w wielkim zamieszaniu. Część pasażerów została ewakuowana w trakcie wymiany strzałów między terrorystami a żandarmami.

O 18.30, premier Edouard Balladur i minister spraw wewnętrznych Charles Pasqua zorganizowali konferencję prasową.

Premier Balladur powiedział dziennikarzom, że wydał polecenie szturm na samolot, ponieważ „był to jedyny sposób na uratowanie życia ludzi”.

W trakcie akcji zginęli wszyscy czterej porywacze, a 25 osób zostało rannych — w tym 13 pasażerów, 3 członków załogi oraz 9 agentów.

ANNA PORWIT

# Kto po Berlusconi?

Po pierwszych rozmowach zmieniających do zażegnania kryzysu rządowego we Włoszech bezwzględnie staje się coraz mniej prawdopodobne. To byłaby ostatnia ewentualność — powiedział w sobotę były prezydent Włoch Francesco Cossiga. W związku z dymisją premiera Silvio Berlusconi polityk ten wchodzi w grę jako ewentualny kandydat na szefa rządu przejściowego; w piątek wieczorem konferował on z prezydentem Oscarem Luigi Scalfaro. Prezydent zamierza zakończyć konsultacje do 30 grudnia.

Cossiga nie zgłosił oficjalnie swej kandydatury, ale wyraził taką gotowość, jeśli uznany zostanie za osobę jednoczącą siły polityczne w kraju.

Tymczasem za najbardziej prawdopodobnego przyszłego szefa rządu przejściowego uznaje się w Rzymie przewodniczącego Senatu Carlo Scognamiglio, który ma spotkać się z prezydentem Scalfaro dzisiaj. 50-letni Scognamiglio należy do partii Forza Italia Berlusconi i będąc przewodniczącym izby wyższej parlamentu dał się poznać jako polityk ponadpartijny. (PAP)

# Papież pobłogosławił

(Dokończenie ze str. 1)

adresowane przede wszystkim do rodzin. Gdy zbliża się ku końcowi rok szczególnie im poświęcony, powracamy myślą tam, gdzie się rozpoczął — do tajemnicy Świętej Rodziny — powiedział Jan Paweł II. Przypominając, że „w święto Św. Rodziny legat papieski ponownie uda się do Nazaretu, aby wroczyć zamknąć Rok Rodziny w miejscu uświęconym ukrytą i pracowitą obecnością Maryi, Józefa i Jezusa”.

wadź i broń nas” — powiedział Ojciec Święty w Orędziu transmitowanym przez telewizję do 66 państw świata.

W dalszej części Orędzia Jan Paweł II przypomniał, że „wielka rodzina ludzka cierpi na skutek szerzącego się egoizmu i przemocy”, a „tragedia wojny nadal pochłania niezliczone ofiary”.

Papież przypomniał w tym miejscu „o nie kończącym się konflikcie zbrojnym, który wyniszcza Bałkany, w samym sercu Europy” i podkreślił, że „nowe ogniska napięć mogą doprowadzić do wybuchu także w innych regionach świata”. Papież wymienił Kaukaz, „gdzie sytuacja staje się coraz bardziej niepokojąca”, Angole, „nadal wstrząsaną przez bratobójczy konflikt”, Ruandę „próbującą wydołać się z otchłani, w którą zepchnęły ją rozszalałe namiętności”, Burundi „które żyje w stanie niepokojącego napięcia”. (PAP)

Papież przypomniał w Orędziu o skierowanym w lutym tego roku Liście do Rodzin, dziękując zarazem za to, co Rok Rodziny przyniosł w poszczególnych Kościołach i krajach całego ziemskiego globu.

Niezliczone są inicjatywy na rzecz rodziny, podjęte w minionych miesiącach: ich ukoronowaniem było niezapomniane spotkanie na tym placu, w dniu 8 i 9 października, rodzin przybyłych z całego świata. Z jaką radością obchodziliśmy wówczas to wielkie święto, w którym obecna była rodzina — mały kościół domowy — w prawdziwym ogólnoludzkim wymiarze. Okazało się wówczas, że twórcze pracy włożona w popieranie godności małżeństwa i rodziny, jak się wyraża Gaudium et spes, i w działania na rzecz jej świętości. Mając to wszystko przed oczyma pragnę z głębi serca zwołać „Rodzino, Rodzino Święta, przykładem swoim pro-

KRAKÓW ŁAGIEWNIKI UL. FREDRY 4 CEGIELNIA SKŁAD BUDOWLANY ATRAKCYJNE CENY tel. 66-36-98, 66-46-16

DZIENNIK POLSKI
Redaktor Naczelny: CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI, tel.: 22-63-04, telex: 22-27-95
Sekretarz Redakcji: tel.: 22-28-98
Redakcja: ul. Wielopole 1, I p.
Biuro Reklam i Ogłoszeń: KRAKÓW, ul. Wielopole 1, I p., tel.: 21-99-77, tel./fax: 21-97-77
WYDAWCA: Wydawnictwo Jagiellonia S.A. 31-072 Kraków, Wielopole 1, fax: 22-08-78
Prezes Zarządu: WOJCIECH TACZANOWSKI - tel.: 22-07-12
Wiceprezesa - tel.: 21-50-47
Biuro Zarządu - tel.: 23-02-82
Główny Księgowy - tel.: 21-94-10
Dział Marketingu i Kolportażu - tel.: 22-75-88 w. 118, tel./fax: 23-01-48
Biuro Podróży Jagiellonia, Kraków, ul. Wiślna 2, tel./fax: 22-77-93, tel.: 22-03-45
Agencja Reklam i Marketingu "Jagiellonia", Kraków, ul. Długa 60/3, tel./fax: 33-91-48, 33-00-41





Ambicje, interesy, nieufność...

## Olimpijskie rozgrywki

(INF. WL.) Miała to być ostatnia sesja Rady Gminy Tatrzańskiej przed podziałem. Tak się nie stało. W przeddzień Wigilii na sali obrad Urzędu Gminy było bardzo ciepło i to wcale nie z powodu zbliżających się świąt. Dyskutowano przede wszystkim na temat przyjęcia statutu Komunalnego Związku Gmin, którego celem jest organizacja Zimowej Olimpiady 2006 w Zakopanem. Radni nie doszli do porozumienia z obecnymi na sali przedstawicielami Krakowa. Uzgodniono jedynie, iż odbędzie się dodatkowo druga część IX sesji 29 grudnia 1994 r., na której ma być rozwiązany ten problem.

Rozpoczęło się od wniosku Komisji Sportu o przeniesienie terminu głosowania nad statutem Komunalnego Związku Gmin — w skład którego mają wejść — oprócz Zakopanego — Kraków, Szczyrk, Nowy Targ, Krynica i Szczawnica. Przewodniczącą tej komisji, Tomasz Gluziński motywował wniosek niedokończonymi pracami nad statutem, który posiada wiele nieścisłości. Delegaci z

Krakowa, popierani przez burmistrza Zakopanego, Franciszka Bachledę-Księdzulorę, apelowali do radnych o uchwalenie tego statutu — w przeciwnym razie zbliżający się podział gminy i długi czas konstituowania się nowych Rad, doprowadzi do zablokowania inwestycji związanych z organizacją Olimpiady na co najmniej pół roku. Radni zgodzili się przyjąć do porządku obrad dyskusję nad projektem statutu.

I dopiero rozpoczęły się prawdziwe rozgrywki. Radny Adam Bachleda-Curuś zgłaszając wątpliwości przy czterech co najmniej punktach statutu, domagał się również zmiany nazwy Związku Gmin z „Zimowej Olimpiady 2006” na „Zimową Olimpiadę — Zakopane 2006”. Pełnomocnik prezydenta Krakowa, Andrzej Baca stwierdził, że uchwalenie tej nowej nazwy spowoduje, iż żadne z wymienionych miast nie będzie chciało przystąpić do Związku.

Następnie dyskutowano nad merytoryczną treścią nazwy. Kie-

rownik Wydziału Sportu i Turystyki Gminy Tatrzańskiej, Zofia Kiełpińska, uważała za poprawniejszą nazwę: „Zimowe Igrzyska Olimpijskie — Zakopane 2006”. Od sporów nad nazwą przeszło do poszczególnych punktów statutu. Zastanawiano się, czy Związek ma narzucać gminom stawki składek członkowskich, czy też odwrotnie; domagano się zwiększenia udziałów w Związku przyszłym gminom tatrzańskim oraz większego, niż ustalono w statucie, wpływu Zakopanego. W końcu, po zgłoszeniu wszystkich poprawek, Rada Gminy odrzuciła projekt statutu Komunalnego Związku Gmin. Postanowiono więc znaleźć kompromisowe rozwiązanie.

W najbliższym czasie zwołane zostanie wspólne zebranie Komisji Sportu z Zakopanego, Krakowa i Szczyrku, podczas którego ustalą się ostateczny tekst regulaminu. Ma on być przedłożony do głosowania na drugiej części sesji, 29 grudnia.

PIOTR DUDZIK

Na Podkarpaciu

## Marznący deszcz zniszczył lasy

(INF. WL.) Na 25 tys. metrów sześciennych oceniono straty w drzewostan lasów zarządzanych przez Regionalną Dyrekcję Lasów Państwowych w Krośnie. Zniszczeniu uległy wierzchołki i gałęzie drzew iglastych i liściastych. Spowodowała je marznąca mżawka padająca w nocy z 4 na 5 grudnia br. Powstała warstwa zlodowacenia na wierzchołkach i gałęziach drzew sięgała ok. 4 cm grubości.

Zlodowacenie dotknęło zwłaszcza drzewostan położony powyżej 500 m n.p.m., bez względu na wiek drzew. Szacowanie

strat na obszarze ok. 540 tys. ha leśnych w trzech województwach Polski południowo-wschodnie: krośnieńskim, przemyskim i rzyszowskim, podlegającym administracji RDLP w Krośnie, zakończono tuż przed świętami Bożego Narodzenia.

Szkody powstały głównie w dwóch nadleśnictwach woj. krośnieńskiego: Dukli i Nowym Zmirodzie. Według leśników szkody te należy usunąć do końca zimy ponieważ owady żerujące na sosnie zaczynają paszycować już w połowie marca. Z kolei w przypadku lasów liściastych ist-

nieje niebezpieczeństwo zaporzenia drewna. Porządkowanie zniszczonego drzewostanu potrwa co najmniej 3 lata. Zdaniem leśników uszkodzony mógł zostać również system korzeniowy drzew.

W wyżej wymienionych województwach na ok. 540 tys. ha terenów leśnych tylko 5 proc. stanowią drzewa zdrowe. Prawie 49 proc., to drzewa zagrożone. Ocenia się, iż 1366 ha lasów na tym terenie jest zagrożonych przez szkodniki. (czak)

## Świąteczny nastrój i codzienne tragedie

**KRAKOWSKIE.** Święta minęły spokojnie, ale nie obyło się bez tragedii. Do śmiertelnego wypadku doszło już w piątkowy wieczór w podkrakowskim Zabierzowie. Kierujący samochodem „audi 80” 32-letni Marusz N., zamieszkały w miejscowości Sanka 143, stracił panowanie nad pojazdem i najechał na drzewo, w wyniku czego poniósł śmierć na miejscu. Utrata panowania nad samochodem była również przyczyną tragedii, jaka wydarzyła się w niedzielę rano w Peimiu. „Fiat croma” zjechał na lewą stronę jezdni i uderzył w drzewo. Wskutek wypadku zginęli dwaj mężczyźni: 24-letni kierowca i 26-letni pasażer. (wes)

**NOWOSĄDECKIE.** Boże Narodzenie upłynęło pod znakiem rodzinnej atmosfery i pięknej, słonecznej, niestety bezśnieżnej, aury. Nie zanotowano poważniejszych wykroczeń i przestępstw. Wyjątkowo niewiele było wypadków drogowych (w pierwszy dzień świąt policja nie przyjęła żadnego zgłoszenia). Do najpoważniejszego karambolu doszło w Podrzeczu, gdzie w wyniku zderzenia trzech samochodów osobowych, rannych zostało 6 osób. Do kilku pożarów wyjeżdżała musiała straż pożarna. Zgodnie z rozkładem jazdy podróżowały pociągi i autobusy PKS. Zawiodła stacja w Nowym Sączu powiadziła nam, że ruch pasażerski był raczej średni i że obyło się bez większych opóźnień.

Więcej pracy miały natomiast służby medyczne. O ile jeszcze w niedzielę ilość pacjentów nie odbiegała od normy, o tyle w poniedziałek skutki przejeżdżenia dały znać o sobie: zarówno w pogotowiu ratunkowym, jak i w szpitalnej izbie przyjęć udzielano pomocy głównie pacjentom uskarżającym się na charakterystyczne dla łakomczuchów dolegliwości: podrażnienie trzustki, wzdęcia, niestrawność. Niewiele klientów przyjęła nowosądecka izba wyczerzy. Liczba bywalców „żobka” była podobna do tej z dni powszednich.

Osoby starsze, samotne i chore święta spędziły w Domach Opieki Społecznej, Spokojnej Starości, w Towarzystwie Pomocy im. Brata Alberta. Wszędzie zapewniono im ciepłą wigilijną i świąteczną strawę.

W wigilię, w nowosądeckim szpitalu przyszło na świat tylko jedno dziecko: syn państwa Anny i Tomasza Olesiaków z Nowego Sącza. W niedzielę lekarze odebrali cztery porody.

Z uroków pięknej zimy w Krynicy korzystają liczni turyści. W domach wczasowych, pensjonatach i kwatery prywatnych wynajęto na okres świąteczny 90 procent miejsc. (dw)

**PODKARPACIE.** W jesiennej aurze upłynęły święta Bożego Narodzenia na Podkarpaciu. Jedynie w Bieszczadach i wyższych partiach Beskidu Niskiego spadło trochę śniegu. Tzw. wigilię otwartych drzwi zorganizowano w schronisku „Podkowiata” w Komańczy (woj. krośnieńskie). Na wieczór, składającą się z 12 tradycyjnych potraw (m. in. barszcz czerwony z uszkami, zupa grzybowa, groch z kapustą, kutia) zaproszono ponad 20 bezdomnych i samo-

tych osób. Wszyscy oni otrzymali prezenty, ufundowane przez zaprzyjaźnione ze schroniskiem firmy i osoby prywatne. O północy natomiast goście „Podkowiata” wzięli udział w pastercie w miejscowym klasztorze ss. nazaretanek, w którym w latach 50. był internowany ks. prymas Stefan Wyszyński.

Starsi mieszkańcy Podkarpacia są zdania, że nie ma już takiej atmosfery świąt Bożego Narodzenia jak przed laty. Jeszcze ćwierć wieku temu w podkrośnieńskich wsiach w noc wigilijną robiono sobie najprzeróżniejsze psikusy. Do ulubionych należało rozebranie wozu konnego i złożenie go ponownie na szczycie domu. Ale wóz konny jak na lekarstwo, a przy samochodzie bytoby zbyt wiele zachodu. (czak)

**PRZEMYSKIE.** Tragiczne żniwo zbierała śmierć 25 bm. w województwie przemyskim. Najpierw ok. godz. 20.45 w Wólcie Krowickiej (gm. Lubaczów) w nie wyjeżdżalnym „kolonoscierach” zginął 19-letni Krzysztof W., którego zaleźniono pod kołami „fiata 126 p”. Policjanci z KRP w Lubaczowie badają przyczyny wypadku. Następnie tuż po północy na ul. Tarnawskiej w Jarosławiu kierujący „bmw” mężczyzna nie zachował należytej ostrożności, wypadł z zakrętu po czym wjechał na chodnik i śmiertelnie potrącił 41-letniego Jana U. idącego na tradycyjną pasterkę. Pieszy zginął na miejscu. Rozpędzony samochód pojechał dalej, przebił ogrodzenie i roztrzaskał się na drzewie. Kierowca „bmw” i jego czterech pasażerów przeżyło, i z ogólnymi obrażeniami ciała przewieziono ich do szpitala rejonowego w Jarosławiu. Ich życie nie zagrożone niebezpieczeństwem. Pojazd uległ całkowitemu zniszczeniu, jego resztki zabezpieczono do badań.

Pracownicy przemyskiego Pogotowia Ratunkowego w Wigilię wyjeżdżali 65 razy do nagłych wypadków, w Boże Narodzenie do około 60. Znacząca ilość zgłoszeń dotyczyła m. in. niezbyt droż pokarmowych spowodowanych przejedzeniem, dużo mniej niż przed rokiem zarejestrowano przypadków opilstwa. Wigilię w żurawickiej „wytrzeźwiacze” spędziła tylko 1 osoba, a Boże Narodzenie 4. (moł)

**TARNOWSKIE.** Święta w tym regionie minęły spokojnie. Najwięcej pracy mieli pracownicy pogotowia ratunkowego. Już w Wigilię karetki pogotowia wzywane były do pacjentów skarżących się na ból brzucha lub nerek. Wyjazdów, w każdy ze świątecznych dni, było dwa razy więcej niż w dni powszednie.

Bardziej uroczoną pracę mieli strażacy. 24 grudnia wzywani byli do przymarzniałego do lodu łabędzia w Dębicy, do pożaru przy ulicy Bema w Tarnowie, w którym straty wyniosły 80 mln zł oraz do wypompowania wody z piwnicy baru „Hawana” w Tarnowie. W pierwszy dzień Świąt z mieszkania przy ulicy Krakowskiej w Tarnowie uwolniona została rodzina. Areszt domowy spowodowany został awarią drzwi, które trzeba było wyłamać. W Zbylitowskiej Górze spłonęło mieszkanie na plebanii. Straty, jakie poniósł jego właściciel, wynoszą 100 mln zł.

W Woli Mędrzechowskiej po pastercie nieznanemu sprawcy okradli sklep spożywczy. Złodzieje zrobili sobie świąteczne zapasy słodyczy, wódki i artykułów spożywczych o łącznej wartości 30 mln zł. Również w nocy z 24 na 25 grudnia dokonano włamania do szkoły w Białolinach Radzowskich. Szkolni złodzieje zadowolili się magnetowidem za 6 milionów zł. W Gębiczynie koło Pilzna wydarzył się wypadek drogowy. Samochód osobowy „volkswagen” potrącił idące drogą dziecko. Nietłoni trafił do szpitala, kierowca odjechał z miejsca zdarzenia. (K.F.)

Tarnobrzeskie

## Paweł Stawowy wojewodą

Prezes Rady Ministrów Waldemar Pawlak, po zasięgnięciu opinii sejmiku samorządowego woj. tarnobrzeskiego, powołał z dniem 22 bm. Pawła Stawowego na stanowisko wojewody tarnobrzeskiego — poinformowało w piątek Biuro Prasowe Rządu.

Paweł Stawowy ma 47 lat. Jest inżynierem ekonomiki produkcji i obrotu rolnego. Od 1966 r. pracuje zawodowo na terenie województwa tarnobrzeskiego w spółdzielczości i gospodarce rolnej. Ostatnio był prezesem handlowej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” w Tarnobrzegu. Zonaty. Jest członkiem PSL. (PAP)

## Śmierć na nartach

(Inf. wł.) Do tragicznego w skutkach wypadku doszło wczoraj w południe na jednej z narciastrad Górniczego Ośrodka Narciarskiego w Szczyrku. Wojciech S., 22-letni mieszkaniec Tychów zjechał z Małego Skrzyżnego i, nie panując nad nartami, wypadł z trasy tak nieszczyśliwie, że uderzył w drzewo. Zderzenie było tak gwałtowne, że doznał złamania podstawy czaszki i zginął na miejscu. Goprowcy ostrzegają, iż śnieg, którego i tak było mało, jest po świątecznym i wariacji gości rozjeżdżony i warunki narciarskie są trudne. (moł)

## Krótko

● **SYLWESTER NA NARTACH.** W Bukowinie Tatrzańskiej na turystów czeka 35 wyciągów narciarskich, z których 13 posiada sztuczne oświetlenie, a dwa sztuczne śnieżenie. Ratraki pomagają w dobrym utrzymaniu tras. W Białce Tatrzańskiej funkcjonuje już lodowisko, a na stokach narciarskich planuje się zorganizowanie tegorocznych halów sylwestrowych. (pid)

● **FIGUS NIE ŻYJE.** W wigilijny wieczór zmarł Tadeusz Figus — przewodnik i ratownik tatrzański, instruktor PZN, żołnierz oddziału partyzanckiego „Bylskawica” — mjr. Kurasia „Ognia” — wiceprezes Okręgowego Świątecznego Związku Żołnierzy AK i prezes tegoż związku w Zakopanem. Członek Związku Więźniów Politycznych i Represjonowanych Okresu Stalowskiego, a także działacz Związku Podhalan. Powodem śmierci tego zasłużonego dla odczytany człowieka był zawał serca. (pid)

● **NAGRODY DLA MISS.** Solidnie trenuje dwanaście dziewcząt, które zakwalifikowano do finału konkursu „Miss Podbeskidzia 95”. Od 19 do 22 stycznia w hotelu „Orle Gniazdo” w Szczyrku odbędzie się bodaj najważniejsza dla nich zgrupowanie. Póki co, wiemy już, jakie nagrody czekają na zwyciężczynię. Miss będzie miała do wykorzystania 3,5 tys. dolarów w postaci... bezpłatnych studiów w prywatnej Wyższej Szkole Informatyki i Zarządzania, a poza tym futro, antenę satelitarną, suknie, rower górski itp. Wicemiss będzie się mogła... uczyć za darmo w Policealnym Studium Sekretarek. Brzmi to pięknie, ale co zrobić organizatorzy, jeśli dziewczyna nie zechce się uczyć albo, co lepsze, będą już miały za sobą fakultety. (moł)

# 16

MLN ZŁ

ODPISU PODATKOWEGO

za kupno akcji

## Banku Przemysłowo-Handlowego SA

Jeśli jeszcze w tym roku złożysz zlecenie zakupu akcji Banku BPH, będziesz mógł odliczyć do 16 milionów złotych od podstawy opodatkowania podatkiem dochodowym od osób fizycznych.

Z odpisu tego będą mogły skorzystać osoby, które:

- złożą zlecenie zakupu akcji BPH do końca 1994 roku, wpłacając odpowiednie kwoty, które zostaną zablokowane;
- na specjalnej sesji giełdowej 14 stycznia 1995 roku zakupią akcje Banku;
- nie sprzedadzą akcji Banku do 31.12.95 r.

Zlecenia zakupu akcji są przyjmowane we wszystkich Punktach Obsługi Klienta Biura i Domów Maklerskich na terenie całego kraju. W zleceniu należy określić liczbę zamawianych akcji (minimum 5) oraz proponowaną cenę - nie mniejszą niż 700 tysięcy zł.

Aby wpłacić odpowiednią kwotę na poczet zamawianych akcji, należy posiadać otwarty rachunek inwestycyjny w biurze maklerskim. Informujemy, że otwieranie takich rachunków w Punktach Obsługi Klienta Biura Maklerskiego BPH SA jest do końca br. bezpłatne i dokonywane w trybie ekspresowym.

**Jeśli chcesz skorzystać z odpisu podatkowego, kup akcje BPH SA!**

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości prosimy skorzystać z konsultacji z doradcami podatkowymi.

**BANK BPH**  
BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA

Wasze  
**NALEŻNOŚCI  
ODZYSKA**

**DRYL S.C.**

Biuro czynne: pn. - pt.,  
w godz. 9.00-16.00.

31-559 Kraków,  
ul. Grzegórzecka 79,  
tel./fax 11-21-87,  
tel. 11-02-00 wew. 94.

**ANTYWŁAMANIOWE DRZWI  
WITEX SUPER-LOCK**

- Importowane z Izraela. Atestowane również w Polsce.
- Zniżki ubezpieczeniowe. Odpis od podatku.

Kraków, ul. M. Konopnickiej 21, tel./fax 67-04-68

(Szczegóły jutro w magazynie » DOM «)

DZIENNIK POLSKI

Dziennik Polski  
- duża moc !

# KRONIKA KRAKOWSKA

## Notujemy

• **WOJEWODA OPUSCIŁ SZPITAL.** Jak poinformował prof. Andrzej Szczeklik, kierownik II Katedry Chorób Wewnętrznych Collegium Medicum UJ, przed świętami wojewoda krakowski Tadeusz Piekarczyk „opuszczył klinikę w dobrym stanie zdrowia”. (js)

• **UMIE ŁADOWAĆ.** Na ostatnim posiedzeniu Komisja Edukacji i Kultury Fizycznej Rady Miasta Krakowa ponownie zajęła się sprawą wyboru wiceprzewodniczącego. Zgodnie z sugestią Komisji Głównej o utrzymaniu parytetowego podziału funkcji w prezydium komisji, rozpatrywano kandydaturę desygnowanego na to stanowisko przez klub „Prawica Razem” Wojciecha Polaczka. Radny Polaczek ma 26 lat, działa w organizacjach studenckich i młodzieżowych. Uprawia również sport: jazdę konną i spadochroniarstwo („opanuje sztukę miękkiego lądowania” — skomentował przewodniczący). Pewne zastrzeżenia co do możliwości swobodnego dysponowania swoim czasem przez kandydata miał radny Mieczysław Kasztelaniec, który przypomniał, że kandydat będąc członkiem zespołu roboczego Komisji Budżetowej pokazał się (przez piętnaście minut) na jednym z siedmiu posiedzeń. Ostatecznie, przy ośmiu głosach „za” i siedmiu przeciwnych Komisja postanowiła przedstawić Radzie W. Polaczka jako swojego kandydata na stanowisko wiceprzewodniczącego. (kr)

• **CENNY ŚLIZG.** Z terenu Wydziału Walcownik Huty im. Sendzimira skradziono cztery sztuki tzw. ślizgów — wykonanych z brązu. Kosztowały 60 milionów złotych. • **Złodzieje zakradli się do restauracji „Turystrycznej” w Ryńku w Myślenicach i zabrali alkohol oraz papiery różnych gatunków za 10 milionów złotych. • Włamywacze zainteresowała też „Orchidea” przy ulicy Lea, z której po wybiściu szyby wynieśli dwa zegarki i dwukołowy wózek (za 1,2 mln zł). (js)**

• **OKNA NA HEJNALICY.** 16 nowych okien z drewnianymi ramami i podwójnymi szybami założono na dwóch piętrach wieży hejnałowej Bazyliki Mariackiej. Do tej pory otwory okienne (za wyjątkiem czterech łuczków dla trąbiącego strażaka) były zamurwane szklanymi cegłami, które jednak uległy już takiemu zniszczeniu, że tamowały dopływ światła. Koszt nowych okien wyniósł ok. 300 milionów. Środki na ten cel wyasygnował Narodowy Fundusz Rewaloryzacji Zabytków Krakowa. (i)

• **NASTĘPNE FERIE W NOWYM ROKU.** Po pisemnych egzaminach maturalnych sesji zimowej (11-12 I) 30 I zaczyna się ferie zimowe, które potrwają do 11 II. Święta Wielkanocne uczniowie spędzą w domu od 13. do 18 IV, zaś zajęcia w klasach maturalnych zakończą się 28 IV. W szkołach z sześciogodniowym tygodniem pracy (oraz w innych placówkach, które odbędą zajęcia w innym terminie) wolny będzie dzień 2 V. Termin pisemnych egzaminów maturalnych to dni 9. i 10. maja. Szkoły będą mogły też „odrobić” dzień za dzień wolny 16 VI. 21 VI zakończą zajęcia klasy ósme, a 23 VI — wszyscy uczniowie. Nie dla wszystkich jednak rozpoczną się wakacje, bo przyszli uczniowie szkół średnich będą jeszcze pocić się na egzaminach wstępnych, które rozpoczną się 26. czerwca. (js)

• **MNIEJSZY LITR.** 6300 zł zapłacił pan Z. za litr (tak napisano na opakowaniu) mleka wyprodukowanego przez spółdzielnię z ulicy Balickiej. Gdy w domu wlał mleko do pojemnika z miarką okazało się, że litr ma tylko 0,8 litra. W drugim opakowaniu było więcej, gdyż brakowało „tylko” jednej dziesiątej. (js)

• **NARCIARZE W KRAKOWIE?** Polski Związek Narciarski zwrócił się do Krakowa z propozycją wspólnego wystąpienia do Międzynarodowej Federacji Narciarskiej o przyznanie miastu prawa organizacji Kongresu tej organizacji zaplanowanego na 1998 rok. Sugerowano, że ewentualny Kongres Kraków mógłby wykorzystać dla uzyskania poparcia planów zorganizowania w naszym regionie Olimpiady Zimowej w 2006 roku (przewodniczący Federacji Mark Hodler gościł ma jutro, w Krakowie). Władze miasta przystały na tę propozycję PZAN, a Kongres byłby wykorzystany dla promocji miasta. (js)

Miasto rezygnuje z części pilotażu

## Z powrotem — bez długów

Niemожność utrzymania umowy pilotażowej w pełnym dotychczasowym zakresie spowodowała, iż Zarząd Miasta na swym ostatnim posiedzeniu zaakceptował projekt porozumienia zmieniającego zakres zadań przejętych przez Gminę Kraków w ramach programu pilotażowego. Stanowisko to, które przewiduje rezygnację ze znacznej części zadań, zostanie przedstawione Radzie Miasta Krakowa na najbliższej sesji oraz przesłane do wojewody.

I tak — głównie z braku środków — miasto zamierza się wycofać z zadań dotyczących: służby zdrowia, kultury (z wyjątkiem ustanowienia funkcji konserwatora miejskiego), oświaty (z wyjątkiem niektórych liceów ogólnokształcących), pomocy społecznej oraz administracji specjalnej, tj. inspekcji sanitarniej i pożarnictwa.

Utrzymane natomiast będą zadania w zakresie: nadzoru budowlanego (zgodnie z nowym

prawem budowlanym), dróg, geodezji (ewidencji gruntów i budynków) oraz innych czynności administracyjnych. (wes)

Skoro miasto rezygnuje z prowadzenia przejętych w pilotażu placówek edukacyjnych, licea, młodzieżowe domy kultury i inne placówki wychowawcze powrócą „na garnuszek” administracji rządowej, czyli kuratora. Problem leży jednak, jak powiedziała członkini Zarządu Barbara Bubula, nie tylko w tym,

że finanse „zwróconych” placówek będą odciążone od decyzji ogólnych, podejmowanych z mniejszą znajomością lokalnej specyfiki.

Kurator nie przyjmie bowiem tych szkół, które będą zadłużone. Gmina musi więc przed przekazaniem pilotażowych placówek spłacić ich zaległości. Jest to szczególnie dotkliwie w sytuacji, gdy rząd oddłuża podległe swojej administracji zakłady, w tym szkoły Barbara Bubula zapewniła, że Zarząd ma zamiar przekazać na oświatę ok. 30 mld złotych z czterdziestopięciomilardowej rezerwy, pozostawionej w budżecie miasta na pilotaż. Gdyby nie istniała konieczność regulowania szesnastomiesięcznych zobowiązań pilotażowej oświaty, pieniądze te można by przeznaczyć na dokończenie rozpoczętych inwestycji szkolnych. (kr)

Od stycznia podatek od nieruchomości rośnie w Krakowie o 32 procent

## Opuścili o jeden grosz

Do początków listopada tego roku do kasy gminy wpłynęły 433 miliardy z tytułu podatku od nieruchomości (na cały rok planowano 550 mld). W przyszłym roku miasto sądzi, że uzyska z tego podatku 690 miliardów, gdyż od stycznia stawki rosną, przeciętnie o 32 procent — jak podano — odpowiada „wskaźnikowi wzrostu cen detalicznych i usług konsumpcyjnych w okresie pierwszych trzech kwartałów br.”. Drobny pocieszeniem może być tylko to, że gmina nie przyjęła maksymalnych stawek proponowanych w ustawie o podatkach i opłatach lokalnych.

Od stycznia za metr kwadratowy budynku mieszkalnego lub jego części stawka podatku od nieruchomości wyniesie 1700 złotych (17 groszy). Według ustawy mogło być o grosz, czyli sto złotych więcej, 65 tys. trzeba będzie płać za metr, jeśli w grę wchodzi m. in. budynki, w których jest prowadzona działalność gospodarcza (inna niż rolni-

cza lub leśna), z tym że jeśli jest to suterena, oficyna lub piwnica stawka wyniesie 53 tys. złotych (5 zł 30 groszy). Za stajnie, stodoły czy szopy będzie się płać po 2 tysiące za metr (jeśli leżą na terenie do 1 hektara), natomiast od budowli — 2 procent jej wartości. Dla gruntów zastosowano stawkę 1900 złotych jeżeli prowadzona jest na nich

działalność gospodarcza „inna niż rolnicza” (bądź są związane z budynkiem mieszkalnym). W przypadku pozostałych gruntów stawki wynoszą od 100 do 200 zł za metr (czyli od 1 do 2 groszy).

Od płacenia podatku zwolnione są m. in. szkoły wyższe, kościoły, właściciele ogródków pracowniczych, zakłady pracy chronionej. Gmina uznała natomiast, w związku z wejściem w życie ustawy o najmie lokali, iż zwolnienia nie będą dotyczyć lokali w domach mieszkalnych zajmowanych na podstawie decyzji administracyjnej. Zapowiedziano jednak, iż każdy może się starać o uzyskanie ulgi. (J.Sw)

## Artykuły pirotechniczne można, fajerwerki nie

Przez cały grudzień nasilony ruch panuje w wydziałach handlu prowadzących rejestry działalności gospodarczej. „Zawsze z końcem roku powstaje panika, że zmienia się przepisy podatkowe. W efekcie prowadzący działalność na własną rękę rozdzielają większą firmę na mniejsze; jedni wykreślają wspólników, inni dopisują, licząc, że tak będzie dla nich korzystniej” — usłyszeliśmy w podgórskim urzędzie.

Najwięcej nowych wpisów przybyło w ewidencji w połowie grudnia, kiedy rejestrowały się osoby pragnące handlować na targowiskach i w innych punktach artykułami typowo świątecznymi — bańkami, stroikami, gałązkami itp. Wiele firm handlowych już figurujących w rejestrze składało wnioski o dopisanie do ich dotychczasowej działalności nowej branży — sprzedaży artykułów pirotechnicznych. W ubiegłym roku, by móc handlować racami, petardami i fajerwerkami, konieczne było uzyskanie zgody — podobnie jak na produkcję takiego towaru — z Ministerstwa Spraw We-

wnętrznych. W br. jednak ministerstwo zdecydowało się puścić sprzedaż tych artykułów „na żywioł” uznając widocznie, że nie są to materiały aż tak wybuchowe, aby konieczna była zgoda na najwyższym szczeblu. W listopadzie Urząd Wojewódzki otrzymał z MSW pismo zezwalające na wpisywanie tego rodzaju handlu do rejestrów działalności gospodarczej. Jak uzgodnił Wydział Handlu z Wydziałem Prewencji Komendy Wojewódzkiej Policji, do rejestru nie można wpisywać np. sprzedaży „fajerwerków”, lecz jedynie „artykułów pirotechnicznych”.

Takie rozluźnienie rygorów dotyczących rac i petard zostało krytycznie przyjęte przez prowadzących rejestry urzędników. Nie chodzi nawet o to, że zwiększył się tłok w wydziałach handlu, ale bardziej o fakt, iż obecnie artykułami tymi może handlować każdy, a nie należą one do całkiem bezpiecznych. Ponadto urzędnicy zastanawiają się czy aby MSW nie wycofa się po pewnym czasie z tej decyzji, co będzie oznaczało ponownie wzmożony ruch w wydziałach handlu, gdy przyjdzie do wykreślania z rejestrów dopisanej teraz działalności. (wes)

Los budynku jest już prawie przesądzony, ale gmina i Kościół

odwołały się jeszcze do sądu

## Oddawanie Pałacu na raty

Najprawdopodobniej w przyszłym roku miasto utraci najbardziej reprezentacyjny obiekt, w którym udzielane są śluby. Sprawa jest już właściwie przesądzona, choć zajmuje się nią jeszcze sąd. W sporze, który trwa od kilku lat, obecny użytkownik (czyli gmina) był nawet skłonny zwrócić budynek pod warunkiem, że otrzyma rekompensatę finansową za poniesione w minionych latach nakłady na remonty. Kościół Ewangelicko-Methodystyczny w Polsce będzie mógł oddać budynek na raty.

W połowie roku Urząd Rejonowy orzekł, iż Pałac Ślubów przy ulicy Straszewskiego gmina ma oddać, natomiast Kościół winien zwrócić — jak wycenili biegli — 6 miliardów, 769 milionów 938 tysięcy złotych. Razem z budynkiem gmina oddawałaby mającą ponad 1200 metrów kwadratowych działkę. Kościół kupił Pałac po wojnie, ale wkrótce potem został wy-

włączony „na cele realizacji narodowego planu gospodarczego”. Władze umieściły tam najpierw instytucje wojskowe, a następnie dały budynek miastu.

Z decyzją Urzędu Rejonowego nie zgodzili się obie strony i wnioski w tej sprawie rozpatrywał Urząd Wojewódzki. Postanowił on utrzymać decyzję UR w mocy, ale tylko w części dotyczącej zwrotu nieruchomości. Kościół miałby wprawdzie oddać poniesione przez gminę nakłady, ale w rocznych ratach przez lat dziesięć. Jak się dowiedzieliśmy obie strony nie dały jednak za wygraną i postanowiły skierować skargi do Naczelnego Sądu Administracyjnego. Magistrat uznał, iż nie będzie oddawał Pałacu, gdyż był on przejęty na cele społeczne i są tam one realizowane do dziś. Kościół ma natomiast zastrzeżenia do wysokości sumy. „Uważamy, że kwota którą mielibyśmy zwrócić jest za duża za wysoka, choć oczywiście zdajemy sobie sprawę, że poniesione tam

zostały nakłady, które podwyższyły wartość budynku. Wiemy, że rozstrzygnięcie NSA będzie ostateczne i będziemy się musieli do niego dostosować. To, że budynek wraca do Kościoła jest jednak oczywiste” — powiedział ks. Piotr Gąsiorowski z Kościoła Ewangelicko-Methodystycznego.

W obecnym Pałacu Ślubów ma powstać parafia: „będzie to miejsce spotkań, działalności społeczno-oświatowej Kościoła” — powiedział ks. Gąsiorowski. Przewiduje się tam także mieszkanie. (J. Sw)

## Nożem w szyję

W jednym z mieszkań w Krowodrzy znaleziono zwłoki kobiety. Jak ustalił lekarz, zgon nastąpił najprawdopodobniej na skutek rany ciętej szyi. Policja wszczęła dochodzenie; nie były na razie znane motywy tego zabójstwa ani jego sprawca. (js)

# Bezdomna Wigilia



fol. Anna Kaczmarz

W wigilijny wieczór w stołówce HPKP na Dworcu Głównym do uroczystej wieczerzy zasiadło ok. 200 bezdomnych i samotnych. Tak jak w ubiegłym roku PKP udostępniła również łaźnię. Księża Sołżaninowie wspólnie z Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej, Albertynkami i Caritasem oprócz tradycyjnych potraw na stół przygotowali także paczki żywnościowe, które każdy z przybyłych otrzymał na Święta. Przed przystąpieniem do kolacji zgromadzonym złożyli życzenia oraz przełamali się z nimi opłatkiem ks. kardynał Franciszek Macharski oraz prezydent miasta Józef Lassota z małżonką.

Na dworcową wigilię przybyli również młodzi, nawet dzieci, jak i ludzie w sędziwym wieku. Prócz bezdomnych do wspólnego stołu zasiadli także ci, którzy czuli się w swoich domach samotni i opuszczeni. W tym szczególnym dniu na wszystkich twarzach pojawiła się choćby przelotny uśmiech. Były to chwile ciepłe, których na co dzień tym ludziom brakuje. Czy następne Święta — zgodnie z przekazywanymi życzeniami — będą lepsze? Czy znajdą oni gdzieś swoje miejsce? Rok temu na wigilię w tym samym miejscu było ich mniej. Trudno powiedzieć czy wtedy nie wiedzieli, że mogą przyjść, czy też w tym roku grono bezdomnych się powiększyło. (aka)



fol. Anna Kaczmarz

Nie lada atrakcją świąteczną była nietypowa szopka przygotowana przez kleryków Wyższego Seminarium Duchownego OO. Franciszkanów. Zarówno w wigilijny wieczór, jak i popołudnie pierwszego dnia Świąt, aby obejrzeć żywą szopkę na placu obok kościoła Franciszkanów, trzeba było czekać w sporej kolejce. Czas oczekiwania dzieciom umiły zabawę z klerykami i „aniołkami” przy ognisku, gdzie krążył również św. Mikołaj obdarowując maluchy cukierkami. A gdy nareszcie nadchodziła chwila, gdy z bliska można było obejrzeć stajenkę, okazywało się, że oprócz Marii, Józefa, Dzieciątka, aniołów i pastuszków, jest również cały zwierzyniec. Osiołek wypożyczony z zoo hołubiony był przez dzieci (dokarmiany marchewką), była też koza i owieczki z AR oraz piaszczak: kury i gołębie. Kolegującego pastuszkowie w niedzielę wspierani byli przez zakonnicę. (aka)

## Najgorszy był piątek

Dla Policji Drogowej i strażaków Święta minęły w miarę spokojnie. Na drogach największy ruch panował w piątek. Niestety, nie wszyscy jeździli ostrożnie; w efekcie doszło w tym dniu do 8 wypadków (1 osoba zabita, 7 rannych) i aż 19. kolizji. Wigilia minęła bez wypadków, a w pierwszy dzień Świąt zdarzył się w całym województwie (w Peimiu) tylko jeden — nieestetyczny — z dwiema ofiarami śmiertelnymi. Wczoraj odnotowano dwa wypadki i dwie kolizje. W Zabierzowie przy zjeździe z autostrady doszło do czolowego zderzenia „opla” z „toyotą” w wyniku czego cztery osoby zostały ranne. Dwie natomiast odniosły obrażenia wskutek najechania małego „fiata” na ogrodzenie bazy MPK w Czyżnach.

W ciągu ostatnich czterech dni krakowscy strażacy 8 razy wzywani byli do gaszenia pożarów. Najpoważniejszy wydarzył się w niedzielę na petli tramwajowej na Wzgórzach Krzesławickich, gdzie na skutek zwarcia w instalacji elektrycznej zapalił się smajaj linii „22”. Spłonął pierwszy wagon, straty sięgają

700. min zł. Nie ustalono jeszcze, co było przyczyną pożaru domu mieszkalnego w Wieliczce. Spłonął dach, strop oraz wyposażenie poddasza. Straty wyceniono na ok. 350 milionów. Strażacy wzywani byli również do innych interwencji, jak np. ściąganie kosa z drzewa w Skawinie i wydobycie psa ze studzienki kanałizacyjnej przy ul. Kamińskiego. Musieli również wczoraj wypompuć wodę z piwnic bloków nr 4, 6 i 10 przy ul. Włotowej na Kozłowie, które zostały zalane wskutek awarii sieci wodociągowej. Prócz tej awarii pracownicy MPWiK usuwali również kilka mniejszych, np. przy al. Kijowskiej i w os. Zielonym. Ogólnie jednak uznają te Święta za znacznie spokojniejsze niż zazwyczaj.

Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego w ciągu minionych czterech dni udzieliło pomocy 275. pacjentom. W wigilijny wieczór ok. 20 osób zadławiłymi osłoda z tradycyjnego karpia musiało skorzystać z pomocy ambulatorium laryngologicznego. (wes)



### WIZYTY DOMOWE

#### MEDICINA

Wizyty domowe lekarzy: chirurg, internista, pediatra, urolog  
tel. 11-13-78, cała doba

#### ABC DOMOWEJ POMOCY LEKARSKIEJ

Wizyty: pediatrow, internistów, laryngologów, chirurgów, gastrologów, dermatologów, neurologów, reumatologów, EKG.  
Tel: 555-664

#### "ALFA" - internista, EKG, pediatra.

#### DOMOWA DIAGNOSTYKA USG

oraz konsultacje chirurgów także w przypadkach nagłych. Rozpoznanie - leczenie  
tel. 36-27-91

#### DIAGNOSTYKA USG - INTERNISTA

w domu chorego  
tel. 56-51-45, 33-75-33

#### DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH.

specjaliści, pełna diagnostyka, również odtruwanie ESPERAL  
GABINETY LEKARSKIE:  
● dermatologia, kosmetyka, usuwanie znamion  
● psychiatria  
● psychoterapeuta  
MEDICUS, tel. 47-43-18 godz. 9-22

#### MASAZ • REHABILITACJA

tel. 12-14-71, wizyty domowe

#### DOMOWY PEDIATRA

tel. 22-43-40.

#### PEDIATRYCZNA WIZYTY DOMOWE.

Zgłoszenia CAŁODOBOWE. Tel. 22-00-49.

#### CHOROBY DZIECI

Specjalista pediatra, tel. 66-27-74

#### DIAGNOSTYKA I LECZENIE CHOROBU NACZYN

Badanie dopplerowskie, chirurg. Tel. 36-91-39.

#### "LEKARZ" - wizyty domowe

pediatrow i internistów, EKG. codziennie 8-22, tel. 55-49-59.

#### "PEDIATRA"

- specjaliści, tel. 55-76-98.

#### WIZYTY DOMOWE

- specjalista chirurg naczyń i ogólny, Doppler. Tel. 47-59-52.

### GABINETY

#### S.C.D.Z "Medicina"

ul. Krzywa 8 (obok Kleparza)  
tel. 21-79-27  
● konsultacje specjalistyczne Profesorów i Docentów Collegium Medicum U.J.  
● scyntografia tarczycy  
● gastroskopia

#### AMICOR

CENTRUM KARDIOLOGICZNE  
ul. Oboźna 31,  
tel. 33-59-06, 33-91-73  
pn.-pt. 9-19, sob. 9-13  
Kardiolog, kardiolog dzieci, kardiolog, chirurg naczyń, psycholog.  
● Echokardiografia - Doppler + kolor, dorośli i dzieci. ● Ekg wysiłkowe na bieżni na ergometrze rowerowym.  
● 24-godzinny zapis ekg met. Holtera.  
● Badania analityczne  
● Wizyty domowe.

#### GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ

Kraków, ul. Mazowiecka 108  
tel. 33-41-66  
czynny 14-16.  
OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

#### AR-MEDICA

Kraków, ul. Warszawska 17,  
tel. 33-18-67, 23-38-34  
Czynne od poniedziałku do piątku 9<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>.  
SPECJALIŚCI WSZYSTKICH DZIEDZIN:  
● ZABIEGI CHIRURGICZNE U DZIECI  
● DOROSŁYCH - przepukliny, biopsje, stulejki, wodniaki jadra, tarczaki, kaszaki itp.  
● CHIRURGIA PLASTYCZNA - pełny zakres  
● DERMATOCHIRURGIA ● ORTOPEDIA  
● TRAUMATOLOGIA - konsultacje, zabiegi  
● MEDYCYNA NATURALNA - akupunktura, akupresura  
● LASEROTERAPIA ● ALERGLOGIA  
● GASTROSKOPIA, REKTOSKOPIA,  
● SONDY ŻOŁĄDKOWE ● HORMONY  
● EKG KOMPUTEROWE  
● USG - pełny zakres m.in. tarczycy, piersi, stawów biodrowych u dzieci  
● LECZENIE NIEPŁODNOŚCI - pełna diagnostyka i leczenie zaburzeń funkcji rozrodczych u kobiet i mężczyzn  
● BADANIA PROFILAKTYCZNE OKRESOWE DLA ZAŁĄDÓW PRACY  
● HIPERTERMIA - bezopornej bezbolesne leczenie chorób prostaty  
● KRIOTERAPIA ● WIZYTY DOMOWE

#### ALERGIA DZIECIĘCA - testy, leczenie

● ALERGO-PROFIL - badanie uczuleń w krwi Komorowskiego 12 (boczna Kosciuszki)  
tel. 21-23-66, pon., śr. 15-17.  
(dodatkowa inf. ALERGOPROFIL 37-01-64  
pn.-pt. w godz. 16-18)

#### ALERGIA-ATOPIA: Centrum

Diagnostyki i Leczenia Chorób Alergicznych (astma, katar, skóra), TESTY, ODCZULANIE.  
Al. Słowackiego 39, tel. 33-01-75  
pn - pt 15.30 - 19.30, sob. 9.00 - 11.00  
REUMATOLOG - pon. 16.00 - 18.00.

#### SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO ZABIEGOWE MEDICINA

tel. 12-24-59, 12-68-20.  
● Konsultacje wszystkich specjalistów, dla dorosłych i dzieci ● zabiegi chirurgiczne (przepukliny, stulejki, spodziectwo, wrętrostwa, kaszaki, esperal, tarczaki i inne). ● usuwanie zębów (narkoza) - protezy natychmiastowe ● gastroskopia, rektoskopia, kolonoskopia, (narkoza)  
● RTG (urografia, mammografia i inne)  
● USG - pełny zakres ● testy alergiczne ● nieoperacyjne leczenie hemoroidów (mrożenie) ● analityka, hormony - pełny zakres ● chirurgia plastyczna ● mrożenie zmian skórnych ● szczeniaka ochronne ● sondy żołądkowe

#### GABINET OKULISTYCZNY

Lubiec 25, pok. 14, tel. 21-04-33, wew. 12-09  
czynny od pon. do piąt. od 15 do 18.  
SOCZEWKI KONTAKTOWE.

#### GABINET APARATY SŁUCHOWE

wewnątrzuszne, zauszne, okularowe, pudełkowe  
● dobór, serwis, akcesoria  
● indywidualne wkładki uszne  
● konsultacje laryngologiczne  
30-812 K-ów, ul. Bieżanowska 66A  
tel./fax (012) 55-05-98, 25-65-41  
ZADZWOŃ - USTAL TERMIN  
Godz. przyjęć: 9-19 (pon.-pt.)

#### GABINETY LEKARSKIE DD

● Lekarze klinik Collegium Medicum U.J.  
● Konsultacje profesorskie  
● Wizyty domowe  
Kraków, ul. Krakowska 4, lp. tel. 21-55-29

#### KRAKOWSKA 4, lp, tel. 21-55-29

Okulistyka: dr. med. Jolanta Dubiel również soczewki kontaktowe  
Endokrynologia: dr med. Magdalena Szurkowska  
leczenie: tarczycy, cukrzycy, otyłości  
Gastrologia: dr hab. med. Tomasz Mach choroby przewodu pokarmowego

#### USG

jama brzuszna, ginekologia, położnictwo  
HEPATOLOGIA  
choroby wątroby i dróg żółciowych  
Krakowska 4, tel. 33-41-35, 21-55-29  
Uprawnienia L-4.

#### BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych jak bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.  
Gabinet Rehabilitacji Leczniczej  
Kraków, ul. Długa 31, tel. 33-38-12 (10-17), pn.-pt.

#### CENTRUM PSYCHOTERAPII

Kraków, ul. Batorego 2  
● psychiatri, psycholodzy kliniczni, seksuolog  
● nerwice, psychozy, problemy rodzinne  
● dzieci, młodzież, dorośli osoby starsze  
● dysleksja dysgrafia, dojrzałość szkolna.  
Tel. 33-76-09, pn.-pt. (9-20)

#### Dziecięcica Pracownia Analityczna

tel. 34-44-44  
Pełny zestaw badań krwi  
Bezstresowo, bezboleśnie w palca  
ul. Siemaszki 60/IIp.

#### EEG - GRAF

KRAKÓW, ul. Lea 124, tel. 36-31-36  
czynne 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>  
EEG z opisem, NEUROPEDIATRA, NEUROLOG,  
PSYCHIATRA, PSYCHOLOG, LOGOPEDA.

#### GABINET NEUROLOGII

tel. 37-07-33

#### LECZENIE NERWIC

ul. Lenartowicza 14, tel. 33-12-03 (8-16)

#### WKOPTYK

WIEŚLAW KOZCZOROWSKI  
Masz problemy z widzeniem? Potrzebujesz porady okulisty?  
Nasz adres: os. Niepodległości 3  
tel. 43-66-66  
pon.-pt 9.00 - 19.00, soboty 9.00 - 14.00  
WNOWO WYPOSAŻONYM GABINETECIE

Badanie wzroku, dobieranie okularów, nowoczesny komputer OKULARY LORNETKOWE realizacja RECEPT WYDZIAŁU ZDROWIA Podejmujesz decyzję SPRAWDŹ NAS NAIKORZYSTNIEJ!!!

#### GABINET OKULISTYCZNY

soczewki kontaktowe, tel. 55-76-98.

#### KRIOMED

Kraków, ul. Friedleina 8, tel. 33-82-82.  
● krioterapia - nieoperacyjne leczenie  
● zylaki kończyn dolnych  
● hemoroidy (rektoskopia)  
● zmiany skórne  
● schorzenia reumatyczne  
● operacje przepuklin (dorośli, dzieci)  
● gastroskopia, kolonoskopia  
chirurg - chirurg dziecięcy, ginekolog, reumatolog, laryngolog, dermatolog - dorośli, dzieci, internista - EKG.

#### MULTIMEDICA

GABINETY SPECJALISTYCZNE  
ul. CZYSTA 8, tel. 33-46-62  
czynne 14.00 - 19.00  
WIZYTY DOMOWE PEDIATRY  
rejestracja 14.00 - 17.00  
EKG, USG, EEG

#### CENTRUM MEDYCZNE CERMED

ul. Barska 12 (Dębinki)  
tel. 66-50-62  
● gabinety specjalistyczne (pediatra, internista, okulista, endokrynolog - tarczycę, cukrzycę, laryngolog, dermatolog, reumatolog, neurolog, ginekolog, psychiatra, gastrolog, ortopeda ● zabiegi chirurgiczne, ortopedyczne, naczyniowe (zylaki), plastyczne, ginekologiczne, urologiczne ● leczenie chorób odbytu (rektoskopia) ● leczenie alkoholizmu ● leczenie zęza ● analityka - pełny zakres ● wizyty domowe 11-13-78 ● gimnastyka odchudzająca, solarium, siłownia, masaże, tel. 21-50-85.

#### PRACOWNIA ANALITYCZNA

☎ 34-17-84  
Krowderskich Zuchów 23/31  
6<sup>30</sup>-9<sup>30</sup> Każda sobota 8<sup>00</sup>-9<sup>30</sup>  
Wyniki w tym samym dniu, także wizyty domowe

#### KARDIODENT

ul. Królewska 56/2, tel. 23 44 22  
PORADNIA KARDIOLOGICZNA  
Konsultacje specjalistów kardiologów i kardiologów dziecięcych  
EKG, EKG wysiłkowy, Holter, echokardiografia u dorosłych i dzieci  
USG jamy brzusznej  
PORADNIA STOMATOLOGICZNA PEŁNY ZAKRES USUG

#### KARDIO MEDIC

ul. Lubiec 25  
tel. 21-04-33 w. 12-10  
KONSULTACJE ADIUNKTÓW INSTYTUTU KARDIOLOGII  
ECHO + DOPPLER, EKG, EKG WYSIŁKOWE

#### GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ

dr med. Andrzej Bobrzyński,  
Kraków, ul. Szlak 20, tel. 34-40-32  
Operacje laparoskopowe: pęcherzka żółciowego, przepuklin, wyrostka robaczkowego; zabiegi ginekologiczne. Arroskopie: usuanie łatek, diagnostyka stawu kolanowego. Chirurgia plastyczna i naczyniowa Inne zabiegi operacyjne  
Diagnostyka: gastroskopia, kolonoskopia, ultrasonografia, diagnostyka chorób piersi, cytologia.

#### MADALIŃSKIEGO

SPECJALISTYCZNA PRZYCHODNIA Kraków  
UL. MADALIŃSKIEGO 10, TEL. 66-66-57  
dawna Położniczo-Ginekologiczna SPÓŁDZIELNIA  
● ginekolog ● położnik ● ginekolog dziecięcy  
● cytologia ● cykle cytotornalne ● próby ciążowe  
● biocenoza pochwy ● seksuolog  
● internista ● EKG ● USG ● gastroskopia  
● urolog ● neurolog ● chirurg ogólny  
● konsultacje specjalistyczne dla pacjentów do lat 16-tu w pełnym zakresie ● analityka ● stacja zastrzykowa  
Rejestracja od 8.00 do 18.00

#### MEDYCZNE CENTRUM SOPHIA

Rynek Gł. 34,  
tel. 21-70-21, 21-95-83  
ul. Gazowa 17, tel. 56-33-66  
PEŁNY ZAKRES USŁUG MEDYCZNYCH  
● USG, gastroskopia, rektoskopia, EKG  
● PORADY WSZYSTKICH SPECJALISTÓW min. profesorów, docentów i ordynatorów  
● ZABIEGI OPERACYJNE U DZIECI (przepukliny, stulejki, wrętrostwo, spodziectwo) I DOROSŁYCH (guzki, tarczaki, znamiona)  
● CENTRUM ONKOLOGICZNE I SCHORZEŃ SUTKA (konsultacje, diagnostyka, operacje)  
● CENTRUM OKULISTYCZNE (szkła kontaktowe)  
BADANIA ANALITYCZNE - WIZYTY DOMOWE

#### RENTGEN

Krzysztof Wyrobek, specj. radiolog Kraków, Smoleńsk 25a, tel. 22-00-63  
Wszystkie badania radiologiczne. USG, bad RTG, motoryki przew. pokarmowego (żołądka, wlewy, tranzyt, defekografia) Badania dorosłych i dzieci.

#### SPECJALISTYCZNA PORADNIA abcMED

KONSULTACJE:  
● ALERGICZNE (testy skórne, odczulanie)  
● PULMONOLOGICZNE (badania spirometryczne)  
● LARYNGOLOGICZNE (badanie suchu, dobór aparatów słuchowych)  
● PEDIATRYCZNE  
OFERUJEMY:  
● środki dla alergików  
● bezpłatne dopasowanie aparatów słuchowych SIEMENS  
● indywidualne wkładki uszne  
Ustalanie terminów wizyt od poniedziałku do piątku w godz. 10.00 - 18.00  
abcMED Kraków, ul. J. Lea 114, tel. 37-63-70

#### SKOL MED

ORDYNATORZY KRAKOWSKICH SZPITALI  
11-88-03  
pn.-piątek w godz. 11-19.

#### SPECJALISTYCZNA PORADNIA LEKARSKA

22-64-53, Grodzka 26,  
pn.-pt 7-19; sob. 9-15  
● KARDIOLOGI  
● INTERNIŚCI  
● ALERGOLOG  
● LARYNGOLOG  
● DERMATOLOG  
● ORTOPEDA  
● ONKOLOG  
● EKG  
● GASTROLOG  
● REUMATOLOG  
● NEUROLOG  
● PSYCHIATRA  
● SEKSUOLOG  
● WIZYTY DOMOWE

#### WIEDŃ PRYWATNY INSTYTUT GINEKOLOGII "MAIRO"

Zespół lekarzy specjalistów ginekologii, położnictwa i anestezjologii - zabiegi, nowoczesna antykontracepcja, diagnostyka. Możliwość noclegu w ramach świadczonego usług. Terminy, informacja również w języku polskim w poniedziałki i środy w godz. 18 - 19, telefon 00431/2127500.

#### STOMATOLOGIA MEDICINA

usuwanie zębów i korzeni zębów w narkozie, protezy natychmiastowe, leczenie zmian zapalnych laserem  
Al. Pokoju 3, 12-68-20, 12-24-59

#### EKSPRESOWE WYKONYWANIE PROTEZ (5 dni)

Usuwanie zębów i leczenie w najnowszym znieczuleniu, protezy natychmiastowe, Zniżki dla emerytów  
ul. Beskidzka 20, od pon. do pt. 15-20, tel. 48-07-06, os. Piastów 41/9 w pt. 16-20

#### REHABILITACJA - FIZYKOTERAPIA

ul. Chrobrego 13, tel. 11-16-97 (po 18)  
pn. - pt. 9 - 16: mgr Andrzej Wąz

#### OZON LASER MED

ul. Pawła 9, tel. 24-36-15, godz. 10-19.  
Ozonoterapia - leczenie schorzeń naczyń kończyn, mózgu, wienicowa. Laseroterapia, akupunktura. USG. Echo-kardio. HOLTER, gastroskopia, EEG, masaże. Konsultacje specjalistów.

#### PORADNIA GASTROENTEROLOGICZNA endosofo

Kraków, ul. Lubomirskiego 7 (obok Dw. Wsch. PKP)  
rejestracja 9.00-18.00  
☎ 21-63-63.  
● gastroskopia ● rektoskopia  
● sigmoidoskopia ● kolonoskopia  
● chirurgia ogólna ● USG ● leczenie, poradę  
● sonda żołądka i dwunastnicy.  
Przygotowanie do zabiegów operacyjnych. Laryngolog, chirurg-ortopeda, internista.

#### USG

Kraków, ul. Dunajewskiego 6  
tel. 22-44-41  
● pełny zakres badań dorosłych i dzieci  
● rejestracja godz. 9.00 - 19.00

#### USG

Jamy brzusznej, ginekologia - położnictwo, tarczycę gruczoły piersiowe  
Ul. Długa 30, tel. 33-02-58 (10-18)  
oprócz sobót. KRÓTKIE TERMINY

#### USG

GABINET GASTROENTEROLOGII, ul. Żuławskiego 14/7  
Schorzenia układu pokarmowego: konsultacje i leczenie. Tel. 33-14-75.

#### GABINET LEKARSKI

DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ  
Kraków, ul. Szwedzka 27 (Przych. Rej.)  
● pełny zakres badań dorosłych i dzieci  
● bad. sutków, tarczycy oraz biopsje (BACC),  
● ginekologia i położnictwo  
● echokardiografia  
rejestracja godz. 8<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, tel. 67 69 66  
"PRELUX" - USG bioder + profilaktyka + zaopatrzenie ortopedyczne

#### GABINET ENDOSKOPII GASTROENTEROLOGICZNEJ.

Dr med. W. Uciniski, ul. Szewska 4/5 - gastroskopia, kolonoskopia, leczenie, tel. 21-25-20 (9-17)

#### "HIPOKRATES"

- USG, urolog, gastrolog (gastroskopia), internista, laryngolog, Pomorska 10/1, Tel. 33-79-85.

#### PRÓBY CIĄŻOWE

- leczenie nadzerek LASEREM  
Ul. Pomorska 5a, tel. 23-38-88  
Os. Teatralne 16, tel. 44-37-12.

#### GABINET GINEKOLOGII I POŁOŻNICTWA

ul. Francesco Nullo 10/62  
\*ENDOKRYNOLOGIA GINEKOLOGICZNA  
\*GINEKOLOGIA, POŁOŻNICTWO  
\*NIEPŁODNOŚĆ KOBIECA I MĘSKA  
poniedziałek, czwartek 15.00 - 18.00

#### GINEKOLOGIA LASER

GABINET GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZEJ  
lek. med. Kazimierz Karolewski  
ul. Komorowskiego 8/3, tel./fax 67-07-01  
GINEKOLOG-POŁOŻNICZA, ONKOLOG  
KONSULTACJE CHIRURGICZNE

#### WIEDŃ PRYWATNY INSTYTUT GINEKOLOGII "MAIRO"

Zespół lekarzy specjalistów ginekologii, położnictwa i anestezjologii - zabiegi, nowoczesna antykontracepcja, diagnostyka. Możliwość noclegu w ramach świadczonego usług. Terminy, informacja również w języku polskim w poniedziałki i środy w godz. 18 - 19, telefon 00431/2127500.

#### STOMATOLOGIA MEDICINA

usuwanie zębów i korzeni zębów w narkozie, protezy natychmiastowe, leczenie zmian zapalnych laserem  
Al. Pokoju 3, 12-68-20, 12-24-59

#### EKSPRESOWE WYKONYWANIE PROTEZ (5 dni)

Usuwanie zębów i leczenie w najnowszym znieczuleniu, protezy natychmiastowe, Zniżki dla emerytów  
ul. Beskidzka 20, od pon. do pt. 15-20, tel. 48-07-06, os. Piastów 41/9 w pt. 16-20

#### AMPROTIDENT

Naprawa, podścielanie protez, protezy nietamiamiwe  
tel. 66-15-68

#### DeNTAL

POLSKO-AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA  
- profilaktyka i kosmetyka stomatologiczna  
- specjalistyczne leczenie zachowawcze - chirurgia stomatologiczna  
- uzupełnianie protetyczne (gwarancja) BEZBOLESNOŚCI ZNIECZULENIA NARKOZY  
ul. Sienna 14, tel. (12) 21-90-25  
pn.-pt. 9-20, sob. 9-14  
specjalistyczne gabinety dziecięce, ortodonta  
Pl. Szczepański 3, Ilp., 21-75-11

#### DENTA-med

- stomatologia, protetyka, ortodonta - rentgen - ultradźwięki - laser.  
Ul. Augustiańska 13, tel. 56-56-44,  
Pn.-pt. 10-20; sob. 10-14.

#### EXPRON

- superekspresowa naprawa i wykonywanie protez zębów, mikroprotez, dostawa zębów do protez.  
ul. Kurasia 26, tel. 66-01-18.  
Pon.-niedz. 8-20  
Wysoka jakość, promocyjne ceny!

#### GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ

Kazimiera i Marek Witkowsy  
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247A 25-33-69  
● USUWANIE ZĘBÓW ● LECZENIE ● PROTEZY NATYCHMIASTOWE (zabiegi w narkozie)

#### GABINET STOMATOLOGICZNY

Leczenie i usuwanie zębów w narkozie  
● Uprawnienia do zwolnień L-4  
Niskie ceny. Ul. Aleksandry 19  
Pn.-pt: 15 - 19, sob. 9 - 12  
tel. 23-51-67

#### GABINET STOMATOLOGICZNY

- niskie ceny, gwarancja na wykonane usługi. Zabiegi w narkozie.  
Al. Słowackiego 17A, tel. 33-50-96, 33-54-33, poniedziałek - piątek 10 - 16.

#### EuroDent

CENTRUM DENTYSTYKI  
IMPLANTY, LASER RENTGEN, NARKOZA  
Pl. Biskupi 18,  
pn.-pt. 8-20, sob. 10-16  
tel. 34-58-93, 34-24-09

#### Informujemy pacjentów, że prof. dr hab. med. ZOFIA KNYCHAŁSKA-KARWAN prowadzi w Centrum Dentystyki EURODENT KONSULTACJE Z ZAKRESU:

● chorób przyzębia  
● chorób błony śluzowej jamy ustnej  
● leczenia zachowawczego dorosłych i dzieci  
Pon. 12.00 - 14.00. Tel. 34-58-93

#### IMPLANTY wszcepy stomatologiczne

Gabinety chirurgii stomatologicznej  
ul. Sobieskiego 16b, tel. 22-09-16  
ul. Piastowska 37, tel. 37-60-92  
Pełny zakres zabiegów chirurgii stomatologicznej (narkoza)

#### CENTRUM STOMATOLOGII VADENT

Leczenie, protezowanie, porcelana, kosmetyczne rekonstrukcje złamanych zębów, zabiegi w znieczuleniu.  
Nowoczesne leczenie laserem.  
Ul. Szlak 53 (15

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 20 grudnia 1994 roku, po długich i ciężkich cierpieniach, opatrzona św. Sakramentami zmarła nasza najukochańsza ZONA, Mamusia i Babcia

4. 1. p.

**MIECZYŚLAWA PIÓRKO**

Z D. WDOVIARZ

Msza św. żałobna odprawiona zostanie w środę 28 grudnia o godz. 11.00 na cmentarzu w Batowicach, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrzeżeni w głębokim smutku i żalu

**MAŻ, SYN z ŻONA, WNUCZKA i RODZINA**

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 22 grudnia 1994 r., zmarł w wieku 79 lat nasz Najukochańszy Maż, Tatus, Dziadzius i Pradziadzius

5. 1. p.

**WŁADYSŁAW CIEPIELA**

DENTYSTA

Żołnierz kampanii wrześniowej 1939 r., Człowiek wielkiego serca.

Msza św. żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie w kaplicy na cmentarzu Salwatorskim w środę 28 grudnia 1994 r. o godz. 14.00, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrzeżeni w głębokim smutku

**ŻONA, SYN, CÓRKI, ZIĘCIOWIE, WNUKI, PRAWNUCZEK i RODZINA**

Żegnamy z głębokim żalem, zmarłą w dniu 21 grudnia 1994 roku po ciężkiej chorobie

**ELŻBIETĘ CZEPIEL**

nauczycielkę Szkoły Podstawowej nr 90 w Krakowie.

Straciliśmy zyciową Koleżankę, oddaną Wychowawcę i Przyjaciela dzieci.

Dyrekcja, Grono Pedagogiczne i Młodzież Szkoły Podstawowej nr 90

5. 1. p.

**ZOFIA DEMBIŃSKA**

Najukochańsza Mama, Babcia i Ciocia, przeżywszy lat 75 zmarła dnia 21 grudnia 1994 roku.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie w środę dnia 28 grudnia 1994 r. o godz. 9.40 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrzeżeni w głębokim smutku i żalu

**CÓRKA, ZIEĆ, WNUKI, SIOSTRZENIEC i RODZINA**

**REKLAMY • OGŁOSZENIA**

**BDC AUTO-SERVICE**  
Krakowska 105, tel. 22-37-78, 22-38-70

- **SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW POLONEZ**  
ceny fabryczne, najniższe w Tarnowie  
już od 141 mln zł. sprzedaż ratalna
  - **MOŻLIWOŚĆ ZAMÓWIENIA DOWOLNEGO KOLORU i WYPOSAŻENIA**
  - **UBEZPIECZENIA OC - BEZPŁATNIE**
  - **AUTO-CASCO - 50% STAWKI PODSTAWOWEJ**
  - **KARTA STAŁEGO KLIENTA - LICZNE ZNIŻKI**
- NA MIEJSCU
- **ZAŁATWIENIE WSZYSTKICH FORMALNOŚCI**
  - **KONSERWACJA PODWOZIA, ZAŁOŻENIE NADKOLI**
  - **MONTAŻ AUTOALARMU i RADIA**
  - **ZNAKOWANIE POJAZDU**

**Prezent Noworoczny**  
dla wszystkich nabywców Poloneza  
**PEŁNY ZBIORNIK PALIWA GRATIS!**

**BDC** życzy Państwu Szczęśliwego Nowego Roku oraz szerokiej drogi!

Zarząd Exbud-4 Sp. z o.o. w Krakowie uprzejmie informuje, że z dniem 1 stycznia 1995 r. siedziba dyrekcji Spółki została przeniesiona z ul. Wielickiej 265 na ul. Legnicką 5 w Krakowie.  
Obecne numery telefonów dyrekcji Exbud-4 Spółki z o.o.: (0-12) 12-45-38, (0-12) 12-07-90, fax (0-12) 12-19-87, tlx 0326242 EXBUD pl.  
Ul. Wielicka 265; Dział Zaopatrzenia - (0-12) 55-01-60, Zakład Prod. Pomocniczej - (0-12) 55-12-00, Dział Transportu - (0-12) 55-09-03.

**PRZEGLĄD NIERUCHOMOŚCI**

**F.H. ŁODZIŃSCY**  
Kraków, ul. Kalwaryjska 25,  
tel. 56-49-20, 56-22-33, 56-10-71 (8-19)

• DOMY • PARCELE • LOKALE UŻYTKOWE •  
• KUPNO • SPRZEDAŻ • WYNAJEM •

Poszukujemy mieszkań do wynajęcia

**RESIDO**  
WYCENA, WYCIĄGI HIPOTECZNE  
Kupno — sprzedaż — najem.  
Lokale biurowe, handlowe — centrum.  
Kraków, ul. Widok 21, (al. Pokoju)  
12-07-36 10727

**NIERUCHOMOŚCI**  
M. LATAŁA — J. SURDEJ  
Grodzka 1 23-22-73  
Królewska 57 37-89-02

Skarbińskiego 37 m<sup>2</sup>, Lubelska 78 m<sup>2</sup>,  
Krowodrza 68 m<sup>2</sup>, Batorego 110 m<sup>2</sup>.

**PORTAL**  
BOGUMIŁ TRYJAŃSKI  
tel. 21-50-67

RYNEK GŁÓWNY 10 czynny 11 - 18  
Kupno — sprzedaż — najem  
Specjalizacja — obiekty zabytkowe  
Wyceny — rzeczoznawca rządowy

**POŚREDNICTWO G.J. CHMURA**  
Pl. Szczepański 8, III p.  
tel.: 22-49-39, 21-23-62 w. 217  
czynne od 10<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>

Mieszkania w budowie, odbiór czwartego 96, przy ul. Zakątek, mieszkanie o metrażach 95-150 m<sup>2</sup>, cena równ. 550 USD/m<sup>2</sup> (fityz, parkiety, garaż, domofon, telefon, kablówka) lub w stanie surowym — równ. 480 USD/m<sup>2</sup>.

**DO WYNAJĘCIA:**  
lokal użytkowy — ok. 70 m<sup>2</sup> przy ul. K. Wielkiego, (parter) 250 tys. zł/m<sup>2</sup>

**MIEZSKANIA:**  
48 m<sup>2</sup>, Powstańców, 490 mln  
37 m<sup>2</sup>, Olsza, 370 mln  
28 m<sup>2</sup>, Ugonek, 285 mln  
87 m<sup>2</sup>, K. Wielkiego, równ. 48.000 USD  
33 m<sup>2</sup>, Lili Wenedy, 300 mln  
64 m<sup>2</sup>, Oświecenia, równ. 27.000 USD  
34 m<sup>2</sup>, Wyzłuchów, 310 mln  
70 m<sup>2</sup>, Ogrodowa, 630 mln  
35 m<sup>2</sup>, Piastowska, 380 mln

**DO WYNAJĘCIA:**  
120 m<sup>2</sup>, Widok 3 pokoje, równ. 500 USD  
108 m<sup>2</sup>, Szawska, lokal biurowy, 10 mln

**MIESZKANIA DO WYNAJĘCIA POSZUKUJE**

AGENCJA NIERUCHOMOŚCI  
DONIMIRSKI PAŁAC PUGETÓW  
Kraków, ul. Starowitłina 15  
Tel. 22-46-54, 21-70-63

**POŚREDNICTWO DANA s.c.**  
ul. Limanowskiego 1

1 pok.: Śródmieście, Grzegorzki, Kurdwanów.  
2 pok.: Śródmieście, Grzegorzki, N. Huta.  
3 pok.: Krowodrza, Prądnik, Podgórze, Kurdwanów, Bieżanów, N. Huta.  
4 pok.: Prądnik, Płaszów, N. Huta.

**DOMY, PARCELE — kilkadziesiąt ofert. Mieszkania do wynajmu.**

**21-92-99**  
Biuro Prawne  
**INTERWEST — Rynek Gł. 7**

**SPRZEDAŻ:**  
• ul. Karmelicka, 80 m<sup>2</sup>, 2 pok., 1 p., 60 tys. USD;  
• ul. Złoty Róg, 26 m<sup>2</sup>, garsoniera, 275 mln;  
• ul. Filka, 33 m<sup>2</sup>, 1 pok., 400 mln;  
• Prokocim, 38 m<sup>2</sup>, 1 pok., 350 mln;  
• kamienice w centrum historycznym;  
• działki.

**DO WYNAJĘCIA**  
lokal handlowy, ul. Floriańska, 95 m<sup>2</sup>.  
Poszukujemy mieszkań 2-pokojowych do sprzedaży.  
Zapraszamy!

**CENTRALA NIERUCHOMOŚCI**  
Grzegorzka 27 najem, kupno  
21-56-25 sprzedaż

1 pok. Krowodrza, Grzegorzki, Podgórze, N. Huta  
2 pok. Olsza, Płaszki, Krowodrza, N. Huta  
3 pok. Cegielińska, Olsza, Centrum, Krowodrza  
4 pok. Prądnik, Śródmieście, Płaszów, N. Huta

Szeroka oferta parcel, domów

**OGŁOSZENIA EKSPRESOWE**

**LOKALE**

M-4, Cegielińska, (63), 590.000.000 — sprzedam. 12-07-36. (4456)

MIESZKANIA poszukuję. 12-07-36. (4454)



- ★ **DOMY**
- ★ **MIESZKANIA**
- ★ **PARCELE**

■ sprzedaż ■ kupno  
■ wycena

mgr K. Wałkowińska  
ul. Smolki 4a

Tel.: 23-63-24 i 23-58-01  
288/9/jgv



**MOTORYZACYJNE**

MITSUBISHI Galant 1,8 GL turbo diesel 1987 r. sprzedam. Kołtątaja 3/1 po 16.00. (4395)

VOLVO 740, diesel 1987 — sprzedam. (0-12) — 12-20-49. (4414)

**SPRZEDAŻ**

AUTOMATY — TV — (0-12) — 68-64-42. (4466)

BARAKOWÓZ — (0-12) — 68-64-42. (4465)

JAMNIK, czarny, krótkowłosey, dwumiesięczny. 33-33-00. (4467)

MEBLE sklepowe na stoisko. Tel. 43-67-85. (4396)

**Sprzedam udziały bardzo dobrze prosperującej pracowniczej spółki akcyjnej.**  
22-85-19 (18.00-23.00)  
D-3510

**PRACA**

SPOŁKA zatrudni samodzielną księgową. Tel. 44-73-08. 1046 gB

FIRMA Vega — poszukuje przedstawiciela handlowego, wymagania: samochód. 23-65-23. (4404)

FLIZIARZY zatrudni firma. Tel. 21-73-51. (4444)

**„TECHMA” Kraków Spółka z o.o. w Krakowie, ul. Walerego Ślawnka 3**  
zatrudni natychmiast  
**palacza c.o.**  
Wynagrodzenie 5 mln brutto.  
Zgłoszenia tel. 55-77-28  
D-3503

PRZYJĘ kucharke do Restauracji „Kmita” w Balicach. (4411)

PRZYJĘ kierownika — menedżera delikatesów całodobowych. Oferty nr 4449 Kraków, Wiślna 2. (4449)

ZATRUDNIĘ panią znającą zagadnienie transportu oraz książkę przychodów — rozchodów. Tel. 21-64-02. (4445)

ZATRUDNIĘ kierownika dużego sklepu spożywczego. Odpowiedzialność materialna. Oferty nr 4448, Kraków, Wiślna 2. (4448)

**USŁUGI**

KOMPLEKSOWE wykonywanie budynków. 47-03-91. 1048 gB-B

OGRZEWANIE podłogowe elektryczne, wodne 47-08-91. 1048 gB-A

**LAMEL PIONOWE ŻALUZJE POZIOME**  
PRODUKCJA-SPRZEDAŻ-MONTAŻ  
2 lata gwarancji!!! Dojazd bezpłatny!!!  
w cenie VAT!!!  
ul. św. Łazarza 13  
8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> (poniedziałek)  
sobota 9<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>  
tel./fax 23-18-64  
mg-1257F

INSTALACJE wod.-kan. Przeróbki. 47-08-91. 1048 gB

FLIZOWANIE 22-47-59. (4335)

FLIZOWANIE, hydraulika, suche tynki — VAT. 43-07-03. (4419)

MALOWANIE, tapetowanie, flizowanie. 48-01-39. (4436)

**TOWARZYSKIE**

AGENCJA „Szał” salon masażu, Limanowskiego 1. 56-24-85. (4373)

CARMEN — (012) 43-76-56. (4368)

KAMA — (012) 47-00-31. (4363)

**RÓŻNE**

SYLWESTER — nowy właściciel Restauracji „Kmita” w Balicach — zaprasza na Bal Sylwestrowy, doskonała kuchnia, wspaniała orkiestra, miła obsługa — cena 1.000.000 od pary. (4410)

WRÓŻKA — 37-43-16. (4425)

**BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE**  
w ramach zasiłków ZUS

realizują  
**ZAKŁADY POGRZEBOWE**  
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych sp.z o.o. w Krakowie,  
DYŻUR CAŁODOBOWY, tel. 11-45-02, 11-45-04,  
ul. Reduty 1 (Prądnik Czerwony)

Telefony i adresy Zakładów codziennie w Informatorze Krakowskim. Usługi pogrzebowe.

Zakłady Pogrzebowe przyjmują nekrologi do druku w Dzienniku Polskim.

Zakład Usług Pogrzebowych  
**“Lilia” s.c.**

Kraków, ul. Św. Łazarza 19

**Poleć kompleksową obsługę pogrzebów**

Zakład czynny od godz. 7 do 16, tel. 21-24-80  
Dyżur całodobowy (przewozy z mieszkań), tel. 37-88-76

**SPROSTOWANIE**

W ogłoszeniu przetargowym Spółdzielni Mieszkaniowej „PIASKI NOWE” w Krakowie dotyczącym wynajmu lokali użytkowych w Pawilonie Handlowym, ul. Łużycka 55 ogłoszonym w dn. 22.12.1994 w „Dzienniku Polskim” błędnie podano kwotę wadium. Winno być 300 zł (trzysta złotych).  
Za błąd z winy B.O. „Domena” PRZEPRASZAMY

**Akademia Wychowania Fizycznego w Krakowie**

organizuje studia podyplomowe pedagogiczno-metodyczne dla absolwentów kierunku rehabilitacji, rekreacji ruchowej oraz nauczycieli wychowania fizycznego.

Termin rozpoczęcia zajęć marzec 1995 r.  
Szczegółowe informacje: AWF Kraków, ul. Jana Pawła II, tel. 48-52-22 wew. 15-05. dp k-2271

Zarząd Miasta Bochni  
**OGŁASZA PRZETARG OFERT na wykonanie następujących prac:**

1. Wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej w dz. Chodenice w Bochni,
2. Wykonanie projektu technicznego kanalizacji sanitarnej i opadowej w ul. Rejtana w Bochni,
3. Wykonanie projektu technicznego kleszeni parkingowej przy ul. Rzeźniczek w Bochni,
4. Opracowanie miejscowych planów szczegółowych zagospodarowania przestrzennego osiedli i budownictwa mieszkaniowego jednorodzinnego „Chodenica” I „Proszówki” w Bochni.

Oferty w formie kosztorysów ofertowych należy składać w terminie do 17.01.1995 r. — oddzielnie pkt. 1 — 3 i 30.01.1995 r. — oddzielnie pkt. 4. w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Bochni, ul. Kazimierza Wlk. 2.

Wszelkich informacji udziela Wydział GKiM U.M. w Bochni, tel. 232-46 wew.: 213 lub 214 oddzielnie pkt. 1 — 3 oraz architekt miejski, pok. 006, tel. 232-46 wew. 250. Zastrzega się prawo swobodnego wyboru ofert lub odwołania przetargu bez podania przyczyn.

**F. H. ŁODZIŃSCY**  
Kraków, ul. Kalwaryjska 25,  
tel. 56-49-20, 56-22-33, 56-10-71 (8-19)

**MIESZKANIA**  
• 38 m<sup>2</sup>, os. Strusia, tel. 300 mln;  
• 55 m<sup>2</sup>, os. Widok, ul. Spółdzielca, 600 mln;  
• 63 m<sup>2</sup>, os. Dywizjonu 303, tel. 530 mln;  
• 72 m<sup>2</sup>, Wola Duchacka, tel. 650 mln.

**DZIAŁKI**  
• 8a, Wielicka, gaz, prąd, 48 mln;  
• 9a, Włosań, gm. Mogilany, gaz, prąd, 70 mln;  
• 11a, Wróblowice, gaz, prąd, 185 mln;  
• 14,7a, Bieżanów, woda, gaz, prąd, 176 mln.

**DOMY**  
• 180 m<sup>2</sup>, Salwator, stan surowy, dz. 3a, równ. 53 tys. USD;  
• 212 m<sup>2</sup>, Bieżanów, dz. 6a, równ. 75 tys. USD;  
• 232 m<sup>2</sup>, Zakopane, dz. 13a, równ. 85 tys. USD;  
• 300 m<sup>2</sup>, Ręczna, stan surowy, dz. 15a, równ. 40 tys. USD.

Sprzedając kokainę inwestują w broń

# OPERACJA DINERO

Korespondencja „Dziennika” z Rzymu

Słynne z produkcji narkotyków kolumbijskie kartele, zajmują się nie tylko handlem kokainą. Jedną z form inwestowania zysków ze sprzedaży białego proszku jest bowiem zakup broni, która następnie sprzedawana jest do byłej Jugosławii.

Dwa z zatrzymanych w ostatnim roku na Adriatyku statków, które usiłowały złamać embargo na dostawy broni do byłej Jugosławii należały, jak powiedział mi jeden z wyższych funkcjonariuszy włoskiej policji do organizacji, która współpracuje ściśle z handlarzami narkotyków z Kolumbii, zajmowała się głównie transportem narkotyków, ale „przy okazji” również praniem pochodzących z tej działalności astronomicznych zysków. Kolumbijscy producenci narkotyków najczęściej kłopotów mają bowiem ze sprowadzeniem na własne konta zarobionych pieniędzy, liczonych w dziesiątkach milionów dolarów. Coraz chętniej więc korzystają z pomocy działających w Europie pośredników i mających swoje siedziby np. na Karaibach eks-

kluziwnych banków. To właśnie dzięki otwarciu takiego rzekomego banku, amerykańska, włoska i hiszpańska policja zdołała wykryć działającą w Europie na rzecz Kolumbijczyków organizację.

Kartel Cali z Medellin już od kilku lat działa na terenie Europy za pośrednictwem dysponujących znaczną gotówką koncernów, inwestujących pochodzące z handlu narkotykami pieniądze w rozmaite gałęzie gospodarki w różnych krajach. Między innymi za pieniądze handlarzy narkotyków z Kolumbii, założonych zostało kilka przedsiębiorstw na terytorium Chorwacji, gdzie — jak twierdzi włoska policja — luki w obowiązujących przepisach umożliwiają tworzenie spółek potem prowadzących działalność niezgodną z prawem.

Pasquale Locatelli, ukrywający się w Hiszpanii Włoch, poszukiwany w kilku krajach Europy i w Ameryce, zamierzał za 15 mln marek wykupić udziały w mającym swoją siedzibę w Zagrzebiu banku Acp.

Gdyby mu się to udało, „pranie” w Chorwacji pieniędzy wpłacanych potem na konta kolumbijskich producentów narkotyków, byłoby zupełnie proste. Międzynarodowy koncern, którym do niedawna kierował Pasquale Locatelli, otworzył już przedtem w Zagrzebiu trzy swoje spółki. Największą z nich, Donatello, ściśle współpracowała z należącej również do koncernu przedsiębiorstwami transportowymi z Gibraltaru. Dysponując możliwościami przewozu wszelkiego rodzaju artykułów, koncern Locatelli z Kolumbii przewoził do Stanów Zjednoczonych i Kanady kokainę. Haszyszez z Maroka przemycał przez Hiszpanię do Włoch, a kilka lat temu tę swoją działalność wzbogacił również o przemyt broni do Jugosławii. Pochodzenie tej broni, znalezionej na statku, który na wody Adriatyku przypłynął z Cypru, to jednak tajemnica wojskowa. Wiadomo tylko, że koncern Locatelli właśnie na Cyprze otworzył niedawno jedną ze swoich filii. Na statku „Pacific”, będącym

własnością koncernu Locatelli, a zatrzymanym w lutym br. przez brygadę antynarkotykową w wybrzeży Kanady, znaleziono ponad pięć ton kokainy i prawie tonę haszyszu. Narkotyki znalazły się na pokładzie statku wyłowione z morza, do którego ładunek zrzucono z statek pewnej nocy z pokładu samolotu. Szef bandy czekał na tę dostawę w Montrealu. W porę dowiedziawszy się jednak o „wpadce”, zdołał wymknąć się policji. Aresztowano go w Hiszpanii na początku września br. Na początku grudnia w ręce policji dostali się również pozostali członkowie organizacji, której istnienia jeszcze rok temu nie podejrzewali ani amerykańska, ani włoska, ani hiszpańska policja.

Bank, otwarty na Karaibach przez funkcjonariuszy policji podających się za osoby nie związane z żadnymi organami ścigania, „uprął” w ramach operacji DINERO 39 mln USD należących do kolumbijskich handlarzy narkotyków.

ANNA T. KOWALEWSKA

## Bogactwo biednych dzieci

Korespondencja „Dziennika” z Werony

Wchodzących na wystawę „wita” trochę wyższą od dorosłego mężczyzny czarna żyrafa w złote ciapki z kolorową kokardą na szyi. Wystawa zorganizowana została w niewielkim budynku, tuż obok domu zakonnego ojców kombonianów w Weronie. Zgromadzone są na niej jednak nie przedmioty kultury czy dowody pobożności wiernych. W sporej salce obejrzyć można po prostu zabawki. Nie są to żadne historyczne zabytki, osiągające na znanych aukcjach zawrotne sumy. Nie są to także cuda techniki z plastyku, żadne zdalnie sterowane minirakiety międzyplanetarne czy według najnowszej mody wystrójone lalki o twarzach i figurach jak z ozdoby jakiegos magazynu. Zabawki na wystawie ojców kombonianów pochodzą z Afryki, z Ameryki Południowej, z dalekich krajów Azji.

Tamtejsze dzieci jeszcze dziś nie zawsze mogą dostać do zabawy zwykłą piłkę. Robią więc ją sobie z trawy i liści, tak samo jak z drewna grzechotki dla młodszego rodzeństwa. Z drewna jednak można także wystrugać samolot, a potem pomalować go w tradycyjne afrykańskie, zielone, żółte i fioletowe wzory. Z uznaniem patrzą na błękitny samochód, najwyraźniej zrobiony z puszek po nie wiadomo jakiej sztucznej, chemicznie wyprodukowanej substancji. Zachwyca nie tylko uderzająco podobną do prawdziwego „chevroleta” linia. Kilkunastoletni konstruktor tego wihiku potrafił również zrobić z kapsli koła umieścić na rzeczywistości uginających się resorach.

Ze zdumieniem odkrywam jednak po chwili, że najnowocześniejsze pojazdy można zrobić również z czegoś tak zwyczajnego jak tykwa. Pomalowany w barwy ochronne helikopter, długości pewnie ze 30 cm, ma nawet otwierane drzwiczki i zupełnie jak prawdziwe wirujące śmigło.

Szmaciane Barbie zrobione są ze ścinów brązowego materiału, które w zasobnej Europie wyrzucano by pewnie do śmieci. Cie-

mny brąz kontrastuje z żywymi barwami tradycyjnych murzyńskich strojów.

Jeżeli pomyśleć, że na świecie co dwie minuty sprzedaje się jedną lalkę Barbie — tłumaczy mi organizator wystawy, Pablo Sartori — to znaczy, że zabawki dzisiaj stały się również ważnym narzędziem asymilacji kultury. Tamte szmaciane lalki — pokazują — zrobione z gałganek i drutu przedstawiają życie w Senegalu. Ubrane w tradycyjne stroje lalki przywodzą na myśl zbieranie np. orzeszków arachidowych czy manioku. Przysłał je nam na wystawę jeden z pracujących w Afryce misjonarzy, ale zrobiły je dzieci, nie dorośli.

Niecodzienna wystawa ma jednak za zadanie nie tylko uczyć. Dzieci powinny się przecież także bawić — twierdzi Pablo Sartori i pokazuje mi osobną salkę, w której można samemu zrobić sobie z drutu, drewna czy ścinów coś do zabawy. Czasem jednak nawet i tego nie potrzeba.

Po co ta wystawa, w jaki sposób powstała?

— Po pierwsze dlatego, że miłośnicy ohoję ją zorganizować — uśmiecha się Pablo Sartori. — Są przecież takie rzeczy w życiu, które ma się ohoję zrobić, które robi się wobec tego z zadowoleniem i z wyjątkiem z radością. Chcieliśmy za pośrednictwem świata zabawek pokazać, że dzieci z krajów ubogich, z krajów tak zwanego „Trzeciego Świata” nie są tylko dotknięte głodem i nędzą. One również mają w sobie całe ogromne bogactwo dzieciństwa, jego siłę i fantazję.

W okresie Świąt Bożego Narodzenia wystawa zabawek zrobionych przez dzieci z Afryki, Ameryki Południowej i Azji była zamknięta. Nie o to bowiem chodziło, aby włoskie dzieci mogły porównać otrzymane właśnie wspaniałe prezenty z zabawkami, jakimi bawią się dzieci biedaków. Raczej o to, by może kiedyś biedne i dzieci bogate potrafiły bawić się razem.

ANNA T. KOWALEWSKA

## „Czarna” konkurencja

Według szacunków Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej w 1994 r. legalnie pracowało w Polsce ok. 15 tys. cudzoziemców. Liczba obywateli innych państw pracujących „na czarno” dochodziła w niektórych okresach do 100-150 tys. Zdaniem MPiPS, choć na razie nie zagraża to znacząco rynekowi pracy w Polsce, może stanowić takie zagrożenie w przyszłości.

Nie przeprowadza się całościowych badań skali nielegalnego zatrudniania cudzoziemców, ale na podstawie danych z niektórych regionów kraju MPiPS ocenia, że są to przede wszystkim pracownicy sezonowi w rolnictwie. Poza rolnictwem, cudzoziemcy zatrudniani są w budownictwie i tzw. drobnych usługach. Są to głównie przybyli z wschodniej granicy Polski (według MSZ do końca września br. do Polski przyjechało: z Rosji — ponad 10 mln osób, z Ukrainy — 2 mln 300 tys., z Białorusi — niecałe 1,5 mln osób).

Zdaniem Adama Wojtaszewskiego z Departamentu Zatrudnienia MPiPS, obecnie zjawisko zatrudniania cudzoziemców bez pozwolenia na pracę nie stanowi wyraźnego zagrożenia dla rynku pracy w Polsce i ma raczej charakter uzupełniający, niepokojący jest jednak wzrost tych negatywnych tendencji. Rząd podjął już kroki zapobiegające narastaniu tego zjawiska; ustawa o zatrudnieniu i zapobieganiu bezrobociu, która czeka na podpis prezydenta, przewiduje mechanizm kontrolujący rynek pracy pod tym względem, daje m. in. urzędowi pracy uprawnienia do kontroli w tym zakresie.

Wojtaszewski zastrzegł, że polityka resortu nie zmierza do niedopuszczenia cudzoziemców do rynku pracy, chodzi jednak o to, by miało ono charakter zatrudnienia uzupełniającego, a nie wypierającego polskich pracowników. — Nieuniknione jest, że rynek pracy będzie się internacjonalizował wraz z postępującą integracją europejskiej i rozwojem współpracy gospodarczej między przedsiębiorstwami — podkreślił Wojtaszewski.

Także w nowej ustawie o cudzoziemcach, która może zostać uchwalona na początku 1995 r., znajdzie się zapis stwarzający obywatelom innych państw możliwość indywidualnego starania się o zezwolenie na pracę w Polsce. Obecnie z takim wnioskiem może wystąpić jedynie pracodawca. (PAP)

Wycyfywanie monet, banknotów i zer

## Od stycznia — PLN

(Dokończenie ze str. 1) się wizerunki. Tadeusza Kościuszki na koniu, pomnika F. Chopina w Parku Łazienkowskim, popiersia Józefa Piłsudskiego, Mennica była także złote monety o nominale 200.000 zł z okazji 200. rocznicy Konstytucji 3 Maja i 70-lecia Międzynarodowych Targów Poznańskich. Wśród wprowadzonych ostatnio do obiegu monet okolicznościowych znajdowały się również monety wybite z okazji 225-lecia Mennicy Warszawskiej oraz poświęcone żołnierzom mjr. Hubala.

Decyzja prezesa NBP oznacza, że od 1 stycznia 1995 r. nie będzie można płacić, ani dokonywać jakichkolwiek innych transakcji wycyfowanymi banknotami oraz monetami.

Banknoty i monety wycyfywane są ze względu na denominację złotą. Wycyfowane z obiegu banknoty i monety będzie można wymienić na nowe złote do końca 2010 r. w bankach krajowych. Jednocześnie NBP poinformował, że pieniądze wprowadzone do obiegu 1 stycznia 1995 r. są określone nowym kodem walutowym: PLN.

1 stycznia 1995 r. o godz. 24.00 obecny złoty zostanie denominowany w stosunku 10.000 do 1. Oznacza to, że wszelkie wartości

wyrażone w pieniądzu, jak m. in. należności, zobowiązania, płace, emerytury, renty, koszty podlegają z tą chwilą przeszacowaniu w tej własnej relacji. Nową jednostką pieniężną będzie 1 złoty równy stu groszom.

Narodowy Bank Polski, odpowiedzialny za sprawne przeprowadzenie tej operacji zapewnia, że na ekwiwalentnej denominacji nikt nic nie straci i nic nie zyska.

Zakłada się, że przez okres 2 lat w obiegu gotówkowym na równych prawach będą krążyły stare i nowe pieniądze. W ciągu tego okresu stare środki płatnicze będą stopniowo wypierane przez nowe.

Nowe, zdenominowane pieniądze pojawią się w obiegu w pierwszym dniu roboczym nowego roku, tj. 2 stycznia. Rozprowadzane będą w okienkach kasowych 600 oddziałów 18 największych banków w kraju. W tym dniu, obok dotychczasowych banknotów, do obiegu wprowadzonych zostanie 9 nominalów monet i trzy nominaly banknotów. Nominały monet to: 1 gr, 2 gr, 5 gr, 10 gr, 20 gr, 50 gr, 1 zł, 2 zł, 5 zł. Nominały banknotów z serii „Polscy władcy” rozpoczynają 10 zł z podobizną

Mieszka L. Portret Bolesława Chrobrego znajduje się na banknocie 20-złotowym, zaś Kazimierz Wielki ozdabia banknot 50-złotowy.

Dwa najwyższe nominaly banknotów — 100 i 200 zł — wprowadzone zostaną do obiegu później, mniej więcej w połowie 1995 r. Pierwszą partię banknotów przygotowano w Wielkiej Brytanii, zaś monety w całości pochodzą z Mennicy Państwowej w Warszawie.

Organizatorzy operacji denominacyjnej zapewniają, że poziom zabezpieczenia banknotów przed fałszerstwami jest dostateczny. Liczba zabezpieczeń rośnie wraz z wartością nominalną.

Po 1 stycznia 1995 r. liczymy więc, księgujemy, wypełniamy czek, rozliczamy się bezgotówkowo, sporządzamy ewidencje i sprawozdawczość tylko w nowej jednostce pieniężnej. Natomiast płatności gotówkowe obliczamy w nowej jednostce, ale piaciemy gotówką opiewającą na nowe lub stare pieniądze. Wszystkie dokumenty rozliczeniowe oraz dowody księgowe wypełnione przed 1 stycznia, a realizowane po tym dniu podlegają przeliczeniu na nowe pieniądze. (PAP)

Już w styczniu

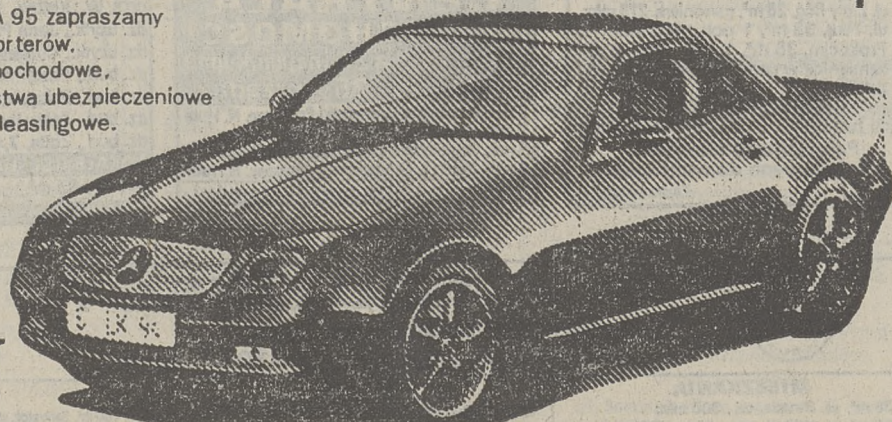
## MOTORYZACJA 95

Nowy, kolorowy dodatek „DZIENNIKA POLSKIEGO” na łamach którego Czytelnik znajdzie informacje o:

- \* przyszłorocznym kontyngencie
- \* cenach samochodów
- \* kredytach na zakup aut
- \* ofercie handlowej dealerów

Ponadto: egzotyczne reportaże m.in. z Camel Trophy, ciekawe rozmowy z politykami i artystami, korespondencje z zagranicy, auto-testy i wiele pięknych zdjęć samochodowych nowości.

Do obecności na łamach dodatku MOTORYZACJA 95 zapraszamy dealerów i importerów, konsorcja samochodowe, banki, towarzystwa ubezpieczeniowe oraz instytucje leasingowe.



Kupuj miesięcznik

**BRYDŹ**

**JAWORZYNA SÓPOL**

Biurowy usług Turystycznych  
Jaworzyna-Sopol  
ul. Kalwaryjska 16  
Kraków, tel./fax 23 58 04

**OFERTA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**

**Zimowiska i obozy**  
SŁOWACJA - Niżna Polanka - 13 dni, cena 3.200.000  
POLSKA - Wisła - 8 dni 1850000, 15 dni 3500000, Tylicz k. Krynicy - 8 dni 1850000, 15 dni 3500000, Krzyżowa k. Korbielowa - 8 dni 2100000, 15 dni 4000000

Wczasy zimowe - narty - Austria, Francja, Słowacja, Polska  
Ubezpieczenia. Wynajem autokarów i mikrobusów. *Zapraszamy*

**TURCJA SYLWESTER nad Bosforem**

— STAMBUŁ —  
z firmą Ipekoyl  
29.12.94 — 4.01.95  
KRAK-TRAMP  
Kraków, ul. Świętokrzyska 12,  
p. 504, tel. 34-20-55 wew. 297  
BTZ GROMADA  
pl. Szczepański 8,  
tel.: 22-72-13, 22-84-40  
ATRAKCYJNE WARUNKI!

**BIURO TURYSTYCZNE BAKCYL**

OBOZY NARCIARSKIE  
Słowacja — Chopok i inne

WCZASY — SŁOWACJA  
Demanowska Dolina (domki)  
KRAKÓW, ul. KRAKUSKA 8  
tel. 23-52-09

**PARYŻ**

LONDYN, RZYM, ZURICH  
LYON, NIEMCY i inne  
Biuro Turystyczne „COLUMBUS”  
Kraków, ul. Basztowa 24  
tel. 012/21-77-88

**WYNAJEM AUTOKARÓW KRAJ-ZAGRANICĄ ZNIŻKI DLA SZKÓŁ! „KRAKTURS”**

ul. Powiśle 7, tel. 21-92-66,  
21-67-07, całodobowy:  
☎ 33-24-43.

**MIĘDZYNARODOWE PRZEJAZDY RZYM — NEAPOL**

oraz wiele innych.  
Ponadto wczasy, wycieczki,  
Imprezy narciarskie i sylwestrowe.  
BTH-DREAM Kraków, ul. Lubicz 5,  
tel. 21-24-24, w godz. od 10 do 17.  
753

**B.T. HARCTUR, RADIO KRAKÓW, MULTI-SPORT**

organizują wspólnie narciarski obóz  
w PIWNICZNEJ-KOSARZYSKACH.  
W programie szkolenie na deskach Snowboard.

RABKA — zimowisko dla dzieci, atrakcyjny program, inhalacje.

PUSTEVNE — CZECHY — obóz młodzieżowy, bogaty program, 11 tras zjazdowych.

Zapisy: B.T. HARCTUR, Kraków, ul. Kamelicka 31,  
tel. 34-00-11, 33-93-29. 2128/ml 94

REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA

# SPRZEDAŻ

**Husqvarna**  
LAS & OGRÓD  
NAJLEPSZY SPRZĘT NA ŚWIECIE !!!



- Pilarki spalinowe i elektryczne
- Kosiarki ogrodowe spalinowe i elektryczne
- Mikrociągniki i odśnieżarki

**RATY! SERWIS!**

**PILARTECH**

<b>KRAKÓW</b> ul. Lublańska 34 tel. 16 26 06 tel./fax 16 26 07	<b>RAJCZA</b> woj. Bielsko-Biała ul. Ujsolska 8 tel. 463	<b>SUCHA BESKIDZKA</b> ul. Mickiewicza 9 K-1863
-------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------

**V.I.P RYNEK GŁ. 28**  
TEL. 22-55-06

WALIZY • NESESERY • TECZKI  
AKTÓWKI • TORBY PODRÓŻNE  
• GALANTERIA SKÓRZANA

KARTY KREDYTOWE  
FAKTURY VAT 11254

**ATLAS**  
KLEJE, FLIZY,  
KOMPLETNE ŁAZIENKI  
INFORMACJE I SPRZEDAŻ

**ATLAS**

KAMIR S.C. Kraków, ul. Wileńska 61  
dla domu tel./fax 012 56 46 00  
i śródmiejska tel. 012 56 27 33

**Suder & Suder**  
KRAKÓW ul. BAJECZNA 2  
tel. (012) 11 37 28

**AMORTYZATORY**  
prod. F.A. KROSNO  
\* do samochodów osobowych krajowych i zachodnich, ciężarowych, naczepe  
\* poniżej cen producenta

**OKŁADZINY, KŁOCKI**  
hamulcowe, okł. sprzęgłowe FOMAR, MARKI  
\* do samochodów osobowych ciężarowych, autobusów, ciągników

**WAŁY NAPĘDOWE**  
PRZEKŁADNIE KIEROWNICZE, WAŁKI KIEROWNICZE prod. FMS POLMO SZCZECIN  
\* do samochodów osobowych i ciężarowych krajowych  
\* ceny poniżej producenta

**DŹWIGNY HYDRAULICZNE**  
prod. ELEKTROMET LUBLIN  
\* ceny producenta

**WEŻE HYDRAULICZNE**  
prod. FAGUMIL Wolbrom  
\* do cieczy, olejów, sprężonego powietrza itp.

**JAKOŚĆ ZGODNA Z EUROPEJSKIMI NORMAMI ISO 9000**  
Informujemy również, że w naszym Centrum Handlowym posiadamy w ofercie pełny asortyment części zamiennej do samochodów ciężarowych, autobusów, przyczep i naczepe.

**SALON TECHNICZNY**  
KRAKÓW, OS. HANDLOWE 1, TEL./FAX 44-23-74 W GODZINACH 8 - 18  
AUTORYZOWANY DEALER SPRZĘTU SPAWALNICZEGO

oferuje  
**SPAWARKI I PÓŁAUTOMATY SPAWALNICZE BESTER**

GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY SERWIS ELEKTRONARZĘDZI  
ul. Ciepłownicza 1a, tel. 44-43-36, pon.-pt. 8<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>

**BOSCH & CELMA**  
ORGANIZACJA  
**NARZĘDZIA RĘCZNE**  
Sprzedaż - Komis

**ELIECH**  
KRAKÓW, ul. Ułanowskiego 1 (Pasaż Handlowy), tel./fax 56-26-23

**OKNA DACHOWE**  
**FAKRO**  
HURT - DETAL  
• PŁYTY GIPSOWO-KARTONOWE  
**RIGIPS**  
• POKRYCIA DACHOWE  
**Onduline**  
• FOLIE DACHOWE  
• RYNNY Plastik  
• ADAPTACJE PODDASZY  
"ATTIC" tel. 56-24-30  
Kraków, ul. Cegielniana 39

**DOM DRZEWA**

Sklepy: Kraków ul. K. Wielkiego 53 tel. 23-33-64  
ul. Grzegorzewska 32 tel. 22-42-37  
Bielsko-Biała ul. Gazownicza 23 tel. 290-11 w. 213

Hurt. blatów i frontów meblowych:  
Kraków ul. Stoczniovców 1 tel. 56-16-00 w. 271

- ♦ płyty meblowe
- ♦ sklejka
- ♦ płyty pilśniowe
- ♦ akcesoria meblowe
- ♦ blaty kuchenne i parapety okienne
- ♦ boazerie i listwy wykończeniowe
- ♦ lakiery, impregnaty do drewna

**JABO MARMU**

MARMUR  
GRANIT  
AGGLOMARMUR

w pełnej gamie kolorów

PARAPETY  
SCHODY  
BLATY, LADY  
POSADZKI itp.

Płytki Ceramiczne  
ZZPC OPOCZNO  
Autoryzowany Dystrybutor Sprzedaż w Dębicy i Rzeszowie

Zamówienia, Sprzedaż:  
Dębica - Negocjacyjna tel./fax (0-146) 31-57, 40-95  
Rzeszów - ul. Krakowska 14 tel. (0-17) 62-02-32  
Kraków - ul. Klimckiego 14 tel. (0-12) 66-71-00 w. 284  
Warszawa - ul. Bortycka 26 tel. (0-22) 40-44-44 w. 3121

**ARTI** Kraków, ul. Kalwaryjska 36a, tel./fax 236 635  
sklepy techniczne MOTEL KRAKÓW, ul. Radzkiego 99, tel. 372 122 w. 336

**ELEKTRONARZĘDZIA**  
CELMA BOSCH STAYER BLACK & DECKER

OSPRZĘT wiertła, piły, ściernice, taśmy bezkołowe, groty, dłuta, bruzdowniki

OBRABIARKI DO DREWNA, SZLIFFIARKI STOŁOWE, PIŁY ŁAŃCUCHOWE, WIERTARKI STOŁOWE.

SPAWARKI, OPALARKI, KOMPRESORY, ZSZYWACZE TAPICERSKIE, NARZĘDZIA PNEUMATYCZNE I RĘCZNE

**RATY BEZ ZYRANTÓW**

ZAPRASZAMY STOLARZY DO NOWOOTWARTEGO SALONU NARZĘDZIOWEGO W MOTELU KRAKÓW POLECAJĄC MASZYNY STOLARSKIE FIRM: ELEKTRA, BECKUM ORAZ REMA, RESZEL

**NAJTAŃSZA PRODUKCJA SZYB TERMOIZOLACYJNYCH (ZESPOLONYCH)**

„FLOAT GLASS” Sp. z o.o.  
Kraków,  
ul. Gen. Bora Komorowskiego  
tel./fax 11-38-63

**WYPOSAŻENIE SKLEPÓW**

OFERUJEMY: KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE SKLEPÓW KAŻDEJ BRANŻY  
ZAPEWNIAMY: PROJEKT I ARANŻACJĘ WNĘTRZ, TRANSPORT, MONTAŻ, RATY, LEASING  
PRODUKUJEMY: MEBLE NIETYPOWE NA ZAMÓWIENIE W KAŻDYM KOLORZE

SYSTEM "ABM" REGAŁY METALOWE KASY FISKALNE - PROMOCJA!

MEBLE Z ATESTEM

KRAKÓW, ul. Gromadzka 46, tel./fax (0-12) 23-59-50  
CHRZANÓW, ul. Fabryczna 11, tel. (0-35) 347-39

**CEDRUS**  
— materiały do produkcji mebli i wyposażenia wnętrz

Firma „CEDRUS” proponuje najnowszej generacji panele boazerijne o bogatej gamie kolorystycznej i modnym wyglądzie, w wykonaniu na własne i obce pióro, w kilkunastu wzorach kolorystycznych.

Panele boazerijne o grubości 12 mm stanowią doskonałą dodatkową izolację termiczną i akustyczną.

Posiadając klasę higieny E1 są ekologiczne i bezpieczne pod względem zdrowotnym, mogą być stosowane w budownictwie mieszkaniowym i budynkach użyteczności publicznej. Panele te są produktem całkowicie wykończonym, nie wymagającym dodatkowej konserwacji ani malowania. W swej ofercie firma „CEDRUS” posiada ponadto najnowszej generacji austriacką podłogę panelową Kronofloor. Duży wybór kolorów, różne faktury powierzchni, twardość, higieniczność, odporność na ścieranie, zadrapania i chemikalia są niewątpliwie jej atutem. Nie wymaga ona dodatkowego malowania ani konserwacji. Jest to podłoga „plywająca”, nie klejona do podłoża, której montaż, polega na klejeniu klepek wyłącznie między sobą. Po ułożeniu podłogi panelowej w pomieszczeniu uzyskujemy fakturę parkietu lub desek. Do kuchni „CEDRUS” proponuje blaty robocze postforming, w różnych fakturach kolorystycznych, doskonale imitujące marmury, granity oraz drewno, z połyskiem lub matowe.

Firma proponuje również boazerię plastikową z PCV do stosowania wewnętrznego oraz na elewacje zewnętrzne. Jako uzupełnienie firma poleca parapety z PCV w kolorach biel i marmur.

Firma „CEDRUS” posiada również płyty meblowe laminowane, pilśnie, sklejkę oraz szeroki wybór akcesoriów meblowych, w tym m.in. zamki meblowe, galki, uchwyty, zawiasy o różnych kątach rozwarcia, prowadnice do szuflad, prowadnice do drzwi przesuwanych oraz inne okucia meblowe.

„CEDRUS” zaprasza na zakupy do swoich punktów: hurtownia i sklep

- ☛ Zabierzów k/Krakowa, ul. Krakowska 176, tel. (012) 11-43-55 wew. 660. Sklepy firmowe:
- ☛ Kraków, ul. Malborska 130, tel. (012) 55-47-66
- ☛ Kraków, ul. Stradom 27, tel./fax (012) 21-43-90
- ☛ Stryszów k/Kalwarii, magazyny GS, tel. (0387) 374-18
- ☛ Dobrodzień, ul. Spółdzielcza 1, tel. (0345) 75-288

**CEDRUS**

boazeria panelowa  
boazeria plastikowa  
podłoga panelowa  
okucia meblowe  
blaty kuchenne  
parapety  
płyty meblowe  
usługi cięcia płyt

Cedrus Sp. z o.o.  
hurtownia, biuro:  
32-080 Zabierzów k/Krakowa  
ul. Krakowska 176,  
tel. (012) 11 43 55 w. 660  
fax (012) 21 43 90

sklepy:  
Kraków, ul. Stradom 27,  
tel./fax (012) 21 43 90  
Kraków, ul. Malborska 130  
Stryszów k/Kalwarii Zebr.,  
(magazyny GS),  
tel. (0387) 374 18  
Dobrodzień woj. częstochowskie  
ul. Spółdzielcza 1  
tel. (0345) 75-288

nowoczesne materiały do wyposażenia wnętrz

**DACH "NA BLACHĘ"...**

...blacha na dach dachówkowa, płaska, powlekaną, trapezowa o dł. 0.5 ÷ 12 m.

**TRAPEZ-CARBO**

Kraków ul. Zakoplańska 62 tel. 67-27-20  
ul. Chlebowa 6 tel. 67-09-91  
ul. Zabłocie 50 tel. 090 332629  
tel. 23-58-20

## REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA



# SPRZEDAŻ

Elektryczne powietrzne  
kurtyny wejściowe  
**THERMOSCREENS**  
do sklepów, salonów, hoteli.

- \* odcinają napływy zimnego powietrza,
- \* dogrzewają lokal.

**ELEKTROMATIC**  
Kraków, ul. J. Lea 124,  
pok. 213  
tel. 37-81-72

11528

**SKODA**  
Volkswagen Group  
**MAR-KA**  
AUTORYZOWANY DEALER  
**POLSKA SKODA**  
**FAVORIT**  
PROMOCYJNA CENA: 167 mln  
tel./fax: (012) 25 24 41  
kom. (090) 33 26 55  
Kraków, ul. Kasztanowa 16



„Romax”  
Plac Nowy 9  
tel. 56-50-91

wózki i regały  
magazynowe

Salon Mody Męskiej  
„Monaco”  
ul. Floriańska 19, II piętro  
(obok restauracji „Żywiec”)  
poleca

**SMOKINGI  
I GARNITURY**

czarne oraz kolorowe,  
wszystkie rozmiary,  
w cenie od 1.550.000, —

11280

**Szkoła Aspirantów  
Państwowej Straży  
Pożarnej,**  
os. Zgody 18

**sprzeda**

**EXPRES DO KAWY**  
trójnaparzaczy „Faema”  
oraz  
**MŁYNEK DO KAWY**  
A-G „Faema”.  
tel. 44-83-23 w godz. 7<sup>30</sup> - 15<sup>00</sup>.

k-2262

**OKAZJA!**  
Producent oferuje:  
ładne kurtki męskie  
od 150.000 zł,  
futry sztuczne,  
bluzki jedwabne,  
ponadto prowadzimy sprzedaż  
galanterii, odzieży, bielizny,  
pasmanterii.  
Hurtownia „Beatrix”  
Kraków, ul. Łagiewnicka 35  
Zapraszamy  
pon. — pt. 8.00 — 16.30  
sobota 8.00 — 12.30.  
Tel. domowy 12-05-26. 740

**VENTA**  
KRAKÓW  
UL. POSELSKA 28  
tel. 21-67-91, fax 21-66-41

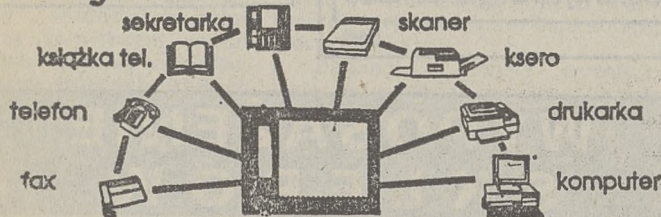
oferuje

**TELEFAXY SAMSUNG**  
już od 9.990 tys. zł

**CENTRALE TELEFONICZNE  
Z TARYFIKACJĄ**

ML2009

Ostatnia okazja!  
**Canon NAVIGATOR  
HD40**  
Z HOMOLOGACJĄ



**5 x TANIEJ NIŻ W PARYŻU!**

capricorn j.v.  
spółka z o.o.  
ul. Szlak 33  
tel./fax 34-01-04,  
33-47-13

Kraków

**Polmex**  
CENTRUM BIUROWE  
ul. św. Marka 31  
tel. 22-49-22  
fax 21-90-47

**TOSHIBA TV-VIDEO**  
TELEWIZORY 14" 21" text\* 28" stereo/text  
MAGNETOWIDY 2-głowicowe\* 4-głowicowe  
SPRZEDAŻ HURTOWA • 2 LATA GWARANCJI  
• ODBIÓR NATYCHMIASTOWY

JEDYNY OFICJALNY PRZEDSTAWICIEL TOSHIBY NA POLSKĘ

TSB-ELECTRONICS Kraków,  
tel./fax 012 22-17-91, 22-87-70, 22-93-84

\* ceny promocyjne do końca 1994 roku

K-2249

**KÄRCHER**

- Wysokociśnieniowe agregaty myjące na zimną i ciepłą wodę
- Agregaty piorące wykładziny i dywany
- Odkurzacze do biur i hoteli
- Odkurzacze "na sucho" i "na mokro"
- Automaty szorujące posadzki
- Urządzenia do czyszczenia parą

Profesjonalną obsługę zapewniają:

"ASC Co.Ltd" Sp.z o.o. O/Kraków, Kraków  
ul. Zygmunta Starego 130 Tel/fax. 36 96 07; 37 64 21  
"AAT RenKar" Sp.z o.o., Kraków ul. Łowińskiego 9  
Tel. (0-12) 44 07 84; 44 57 86; Tel/fax (0-12) 44 08 90  
Serwis: "AAT RenKar" tel. 44 07 84 w.257

**MIRAGE**

**70**

modeli  
telewizorów  
z całego świata!

Kraków ul. Stradom 5  
Tel. 22 16 01

**AWRS P**

AGENCJA  
WŁASNOŚCI ROLNEJ  
SKARBU PAŃSTWA  
ODDZIAŁ TERENOWY  
W RZESZOWIE

35-959 RZESZÓW, UL. 8 MARCA 13,  
TEL. (0-17) 626-477, FAX 628-315

działając na zasadzie art. 29 ust. 2  
ustawy z dnia 19.10.1991 r.  
o gospodarowaniu nieruchomościami  
rolnymi Skarbu Państwa  
oraz o zmianie niektórych ustaw  
(Dz.U. Nr 107, poz. 464, z 1993 r.  
Nr 5, poz. 23 i Nr 6 poz. 29 oraz z 1994 r.  
Nr 1, poz. 3)

ogłasza

## PUBLICZNY PRZETARG USTNY (LICYTACJA)

na dzierżawę nieruchomości rolnej — Tuczarni Trzody Chlewnej w Januszkowicach przejętej do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa od Przeds. Przemysłu Mięsnego w Dębicy, wywoławcza wysokość czynszu została obniżona o 20% co do wywoławczej wysokości czynszu z drugiego przetargu. W przypadku braku uczestników przetargu na całą nieruchomość, w tym samym dniu odbędzie się drugi przetarg na poszczególne części nieruchomości.

Przedmiotem dzierżawy jest nieruchomość o nazwie **TUCZARNIA TRZODY CHLEWNEJ W JANUSZKOWICACH** oznaczona w ewidencji gruntów obrębem Januszkowice, gmina Brzostek, jako działki nr 274/3, 274/4, 274/5, 274/6 i 301.

Ogólna powierzchnia nieruchomości wynosi: 11,25 ha.

W skład nieruchomości wchodzi: budynek wagi wozowo-samochodowej, budynek administracyjny — piętrowy o pow. użytk. 68,80 m<sup>2</sup>, budynek warsztatów, budynek administracyjny o pow. użytk. 158,4 m<sup>2</sup>, stodoła o pow. użytk. 516,25 m<sup>2</sup>, magazyn paszowy o pow. użytk. 712,90 m<sup>2</sup>, paszarka o pow. użytk. 75,90 m<sup>2</sup>, chlewnia nr 1 i 2 o pow. użytk. 1124,70 m<sup>2</sup> każda, chlewnia nr 3 o pow. użytk. 467,7 m<sup>2</sup>, chlewnia nr 4 na 600 szt. o pow. użytk. 112 m<sup>2</sup>, chlewnia nr 5 na 600 szt. o pow. użytk. 360,54 m<sup>2</sup>, chlewnia nr 6 na 600 szt. o pow. użytk. 345,06 m<sup>2</sup>, silos na kisonkę, zbiorniki na gnojówkę — 3 sztuki, składowisko węgla i żużlu, gnojownie — 2 sztuki, kolejka wąskotorowa, ulice, place, droga dojazdowa, studnia głębinowa o głębokości 50 m, zbiornik czystej wody, infrastruktura, ogrodzenie o długości 1023 mb., stawy rybne — 3 wykopy (nieczynne), jabłonie — 55 szt.

Wysokość wywoławcza czynszu dzierżawnego wynosi: 65.024.000 zł rocznie na całą nieruchomość co stanowi równowartość 256 q pszenicy.

Wadium na ww. nieruchomość wynosi: 6.600.000 zł w przypadku przetargu I i II.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i prawne, które wpłacą wadium 10% ceny wywoławczej na konto Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa — Bank Przemysłowo-Handlowy III Oddział Rzeszów Nr 326807-24729 lub do kasy Agencji w Rzeszowie przed rozpoczęciem przetargu.

Publiczny przetarg ustny (licytacja) na nieruchomości wymienione w ogłoszeniu odbędzie się w siedzibie Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa OT w Rzeszowie w dniu 11 stycznia 1995 r. o godz. 11 w świetlicy, pokój nr 10, I piętro.

W przypadku niedojścia do skutku I przetargu, II przetarg na części ww. nieruchomości odbędzie się w tym samym dniu o godz. 12 w pokoju nr 10.

Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zalicza się na poczet czynszu dzierżawnego, zaś pozostałym uczestnikom przetargu zwraca się niezwłocznie po zakończeniu przetargu.

Wadium ulega przepadkowi na rzecz Agencji jeżeli osoba wyłoniona w przetargu jako dzierżawca uchyliła się od zawarcia umowy dzierżawy. Uchylenie się od zawarcia umowy stanowi w szczególności nie stawienie się uczestnika, który przetarg wygrał w miejscu i terminie wyznaczonym przez organizatora przetargu w celu zawarcia umowy dzierżawy.

Szczegółowych informacji o nieruchomości będących przedmiotem przetargu można uzyskać w Oddziale Terenowym Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa w Rzeszowie, ul. 8 Marca 13, tel. 626-477 wewn. 17 lub 33.

Organizator przetargu zastrzega sobie prawo odstąpienia od przeprowadzenia przetargu bez podania przyczyn.

REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA

# AGENCJA WŁASNOŚCI ROLNEJ SKARBU PAŃSTWA ODDZIAŁ TERENOWY W RZESZOWIE



**35-959 RZESZÓW, UL. 8 MARCA 13,  
TEL. (0-17) 626-477, FAX 628-315**

działając na zasadzie art. 29 ust. 2  
ustawy z dnia 19.10.1991 r.  
o gospodarowaniu nieruchomościami  
rolnymi Skarbu Państwa  
oraz o zmianie niektórych ustaw  
(Dz.U. Nr 107, poz. 464, z 1993 r.  
Nr 5, poz. 23 i Nr 6 poz. 29 oraz z 1994 r.  
Nr 1, poz. 3)

ogłasza

## PUBLICZNY PRZETARG USTNY (LICYTACJA)

na dzierżawę nieruchomości rolnych stanowiących obiekty Tuczarni Trzody Chlewnej przejętych do Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa, pochodzących po Przedsiębiorstwie Przemysłu Mięsnego w Jarosławiu.

Wywoławcza wysokość czynszu została obniżona o 20% co do wywoławczej wysokości czynszu z drugiego przetargu.

W przypadku braku uczestników przetargu na całe nieruchomości, w tym samym dniu odbędzie się drugi przetarg na poszczególne części nieruchomości.

Przedmiotem dzierżawy są nieruchomości o nazwie Tuczarnia Trzody Chlewnej w Załużu, Tuczarnia Trzody Chlewnej w Starym Siole — Zalesiu, oraz pola orne we wsi Tymce.

Ogólna powierzchnia nieruchomości wynosi: 20,68 ha.

### I. TUCZARNIA TRZODY CHLEWNEJ W ZAŁUŻU o pow. ogólnej 3,41 ha.

1. Nieruchomość oznaczona w ewidencji gruntów obrębem Załuż, gmina Lubaczów, woj. przemyskie jako działka nr 167/20, o pow. 3,41 ha ujawniona w Księdze Wieczystej Nr 25291.
2. Ogólna powierzchnia ww. nieruchomości wynosi 3,41 ha, w tym B/Ps o pow. 3,41 w klasie III.
3. W skład nieruchomości wchodzi: partiernia, chlewnia macior — porodówka, magazyn pasz, chlewnia „Imer 800” nr 1, chlewnia „Imer” nr 2, szalasy drewniane 2 szt., plac i droga, zbiornik na gnojowicę I, zbiornik na gnojowicę II, sieć elekt-

ryczna, droga dojazdowa do szafasów, przyłącz wodociągowy zewn., kanalizacja deszczowa, silos betonowy wolno stojący, ogrodzenie tuczarni, składowisko obornika — gnojowniki 2 szt.

Wywoławcza wysokość czynszu wynosi 39.116.000 zł rocznie (co stanowi równowartość 154 q pszenicy) słownie: trzydzieści dziewięć milionów sto szesnaście tysięcy złotych.

Wadium na ww. nieruchomość wynosi: 4.000.000 zł w przypadku I i II przetargu.

### II. TUCZARNIA TRZODY CHLEWNEJ W STARYM SIOLE — ZALESIU o pow. ogólnej 8,77 ha.

1. Nieruchomość oznaczona w ewidencji gruntów obrębem Stare Sioło — Zalesie, gmina Oleszyce woj. przemyskie jako działki nr 813/11, 813/12, 813/18, 813/15, 813/17 o łącznej pow. 8,77 ha ujawnione w Księdze Wieczystych Nr 25836.
2. Ogólna powierzchnia nieruchomości wynosi: 8,77 ha, w tym grunty orne — 5,35 ha, użytki zielone — 0,63 ha, B/Ps — 2,79 ha, klasy gruntów ornych: IIIb — 2,25 ha, IVa — 2,73 ha, IVb — 0,37 ha, klasy użytków zielonych: III — 0,18 ha, IV — 0,45 ha, B/Ps w klasie III — 2,79 ha.
3. W skład nieruchomości wchodzi: chlewnia macior, szalasy drewniane nr 1, szalasy drewniane nr 2, szalasy drewniane nr 3, magazyn pasz z biurem, chlewnia nr 1, chlewnia nr 2 (spalona), chlewnia nr 3, ogrodzenie tuczarni, droga dojazdowa, kanalizacja placu, silos kryty, gnojownik, waga pomostowa, transformator.

Wywoławcza wysokość czynszu wynosi: 43.180.000 zł rocznie (co stanowi równowartość 170 q pszenicy) słownie: czterdzieści trzy miliony sto osiemdziesiąt tysięcy złotych.

Wadium na ww. nieruchomość wynosi: 4.400.000 zł w przypadku I i II przetargu.

### III. POLA ORNE WE WSI TYMCE o pow. ogólnej 8,50 ha.

1. Nieruchomości oznaczone w ewidencji gruntów obrębem Tymce gmina Lubaczów, woj. przemyskie, jako działki nr 410, 411, 422/3, 423/2, 423/3, 424/4, 423/5, 424/1, 424/2, 424/3, 424/4, 424/5 o łącznej powierzchni 8,50 ha objęte wnioskiem Urzędu Rejonowego w Lubaczowie z dnia 19.04.1994 r. Nr GR-III-6013-2/223/94 o urządzenie księgi wieczystej i wpisanie prawa własności na rzecz Skarbu Państwa.

2. Ogólna powierzchnia nieruchomości wynosi: 8,50 ha w tym

- grunty orne — 5,52 ha,
- użytki zielone — 2,98 ha,
- klasy gruntów ornych: V — 1,2 ha, VI — 4,32 ha,
- klasy użytków zielonych: IV — 2,05 ha, V — 0,46 ha, VI — 0,41 ha, N — 0,06 ha.

Wywoławcza wysokość czynszu wynosi: 330.000 zł rocznie (co stanowi równowartość 1,3 q pszenicy) słownie: trzysta trzydzieści tysięcy złotych.

Wadium na ww. nieruchomości wynosi 40.000 zł.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i prawne, które wpłacą wadium 10% ceny wywoławczej na konto Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa Bank Przemysłowo-Handlowy III Oddział Rzeszów Nr 326807-24729 lub do kasy Agencji w Rzeszowie przed rozpoczęciem przetargu.

Publiczny przetarg ustny (licytacja na nieruchomości wymienione w ogłoszeniu odbędzie się w siedzibie Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa Oddział Terenowy w Rzeszowie w dniu 12 stycznia 1995 r. o godz. 11 w świetlicy, pokój nr 10, I piętro.

W przypadku niedojścia do skutku I przetargu, II przetarg na części ww. nieruchomości odbędzie się w tym samym dniu o godz. 12 w pokoju nr 10.

Wadium wpłacone przez uczestnika, który przetarg wygrał zalicza się na poczet czynszu dzierżawnego, zaś pozostałym uczestnikom przetargu zwraca się niezwłocznie po zakończeniu przetargu.

Wadium ulega przepadkowi na rzecz Agencji jeżeli osoba wyłoniona w przetargu jako dzierżawca uchyliła się od zawarcia umowy dzierżawy. Uchylenie się od zawarcia umowy stanowi w szczególności nie stawienie się uczestnika, który przetarg wygrał w miejscu i terminie wyznaczonym przez organizatora przetargu w celu zawarcia umowy dzierżawy.

Szczegółowych informacji o nieruchomości będących przedmiotem przetargu można uzyskać w Oddziale Terenowym Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa w Rzeszowie, ul. 8 Marca 13, tel. 626-477 wewn. 33 lub 17.

Organizator przetargu zastrzega sobie prawo odstąpienia od przeprowadzenia przetargu bez podania przyczyn.

# EURO '96

W 1996 roku na angielskich boiskach odbędzie się finałowy turniej piłkarskich mistrzostw Europy. Po raz pierwszy w historii tej imprezy uczestniczyć będzie aż 16 drużyn (poprzednio tylko 8). Na razie znamy tylko jednego finalistę EURO 96. Jest nim Anglia — gospodarz zawodów. W odróżnieniu od MS obrońca tytułu (Dania) nie ma zapewnionego automatycznie startu i musi rywalizować o prawo gry w finałach ME wraz z innymi drużynami. Do eliminacji przystąpiło łącznie 47 drużyn. W wyniku losowania zostały one przydzielone do 8 grup. Plan gier przewidywał rozegranie 230 spotkań eliminacyjnych. Do tej pory odbyło się 80 meczów. Wszystkie rozgrywki w grupach mają się zakończyć 15 listopada.

Ciekawe są zasady awansu do finałowego turnieju. Automatyczny awans uzyskają tylko zwycięzcy grup (będzie ich ośmiu). Obok nich awansuje sześć drużyn, które zajmą drugie miejsca w grupach i będą miały najlepszy bilans, ale tylko w meczach z drużynami, które uplasują się na 1, 3 i 4 pozycji. O wyłonieniu tej „szóstki” decydować będą kolejno: zdobyte punkty, różnica bramek, zdobyte bramki, zdobyte bramki na wyjeździe i współczynnik fair play ze wszystkich spotkań. Dwie drużyny, które będą miały najgorszy bilans rozegrają barażowy mecz na neutralnym terenie o awans do finałów ME.

## Chorwaci nową siłą?

W dotychczas rozegranych meczach eliminacyjnych ME nie brakło sensacyjnych rozstrzygnięć, dramatycznych wydarzeń. Prześledźmy pokrótce sytuację w grupach (wyniki i tabele podajemy poniżej)...

Rewelacją grupy I jest Izrael, który dwa mecze wygrał i dwa remisował. R. Harazi, Rosenthal i spółka pokazali, że potrafią grać w piłkę i są groźni, zwłaszcza na własnym boisku, dla wszystkich.

Faworytem grupy jest jednak Rumunia, mająca w składzie takich osób jak Hagí, Lupescu, Popescu czy Dumitrescu. Fatalnie wystartowała Polska i trudno będzie jej odrobić straty. Francja w trzech pierwszych spotkaniach nie zdobyła gola i dopiero powrót do zespołu Papina pozwolił przełamać strzelecką niemoc.

Zdecydowanym liderem grupy II jest Hiszpania. Rozgromienie obrońcy tytułu Danii i zawsze silnej Belgii, w dodatku na jej terenie, to wycyzny godne szacunku. Julio Salinas i jego koleżki praktycznie zapewnili już sobie awans. Dosyć niespodziewanie drugie miejsce zajmuje Macedonia. Większe perspektywy ma jednak z pewnością Dania. Kiepsko grająca Belgia wyprzedza nawet Cypr, ale wynika to bardziej z kalendarza rozgrywek, niż rzeczywistej siły tej ostatniej drużyny.

W grupie III występuje tylko pięć zespołów. Na razie wszystko przebiega zgodnie z przewidywaniami. W tabeli prowadzi solidnie grająca Szwajcaria.

Jej asem atutowym jest Chapuisat, ale i bez niego potrafiła wygrać w Turcji. Dobrze spisuje się tercet panów „S”: Sutter, Sforza i Subiat. Brazyjowy medalista MS Szwecja uznana wyższość Helwetów na ich terenie, ale Ravelli, Brohlin i Dahlin postarają się im zrewanżować u siebie, co może decydować o awansie.

Do jednej z największych niespodzianek doszło w grupie IV. Wicemistrz świata, zespół Włoch przegrał u siebie z Chorwacją i zremisował na wyjeździe ze Słowenią. Kto wie, czy taka strata punktów nie będzie kosztować Maldinię, R. Baggio i ich kolegów wyeliminowanie z ME. Wspaniałą reprezentacją dysponuje Chorwacja, Boksic, Prosiński, Boban, Suker, Bilić, Jerkan — to tylko niektóre gwiazdy chorwackiego futbolu. Dobrze poczyniła sobie Litwa, nieźle Ukraina.

W grupie V faworytami są oczywiście Norwegia i Holandia. Mecz tych drużyn w kraju fiordów zakończył się, po wspaniałej grze z obu stron, remisem. Na siłę fizyczną Rekdala, Fjortofta i spółki Bergkamp, R. de Boer i ich koleżki odpowiedzili świetną techniką. „Pomarańczowi” niespodziewanie stracili punkty remisując u siebie z Czechami. Ich świetny bilans bramkowy to efekt dwukrotnego pogromu Luksemburga.

Najwyższe jak dotąd zwycięstwo odniosła liderka grupy VI Portugalia, która rozgromiła Liechtenstein aż 8-0! Połowę gola gospodarze zdobyli w ciągu... 8 minut. Prawdziwym testem ich wartości będą dopiero mecze z Irlandią. Obie drużyny wygrały dotąd wszystkie spotkania, przy czym ta druga nie straciła nawet bramki. Sousa i Domingos czy Aldridge i Sheridan? Zapowiada się bardzo ciekawa konfrontacja.

W grupie VII także są dwie drużyny, które odniosły same zwycięstwa. I chyba między sobą rozstrzygną sprawę pierwszej lokaty. Siłę Bulgarii stanowi tercet: Bałakov, Kostadinow, Stoiczkow. O tym jak potrafi on być groźny przekonały się Niemcy podczas ostatnich MS. Ostatnio Beckenbauer dziwił się dlaczego jego rodacy muszą grać z tak słabym rywalem jak Albania, tymczasem Matthaeus, Klinsmann i inne asy dwukrotnie pokonali outsidersa tabeli zaledwie jedną bramką.

Znakomicie sobie radzi w grupie VIII Grecja. Świadczy o tym zwłaszcza wygrana ze Szkocją. Trzecią siłą w tej stawce będzie zapewne Rosja. Finlandia może się pochwalić posiadaniem lidera klasyfikacji najlepszych strzelców Paatelaina, ale gole zdobywał on wyłącznie w meczach ze stabeuszami. Ma świetnego partnera w ataku Litmanen, jednak to zbyt mały atut aby wygrać grupę.

# SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

## HITY SEZONU

Kończy się rok, jak zawsze obfitujący — w sporcie — w wielkie wydarzenia. Był to rok zimowej olimpiady, która w kalendarzu oderwana została o 2 lata od letniej; był to czas największej, jeśli idzie o zainteresowanie, imprezy czyli mistrzostw świata w piłce nożnej. Przywołajmy teraz hity odchodzącego sezonu, widziane z perspektywy znad Wisły. Niestety, niekoniecznie najgłośniejszy był w tym roku o wyłącznie sportowych zmaganiach. Na czoło wysunęła się tragedia.

**1. MORDERSTWO ZA SAMOBÓJCZEGO GOLA.** To było 22 czerwca w Los Angeles. Mecz grupy eliminacyjnej MS USA — Kolumbia. Porażka gości oznaczała ich wyeliminowanie. W 34 min. Amerykanin Harkes dostrzelił do prawego skrzydła. Kolumbijczyk Andres Escobar interweniował tak nieszczerliwie, że wpełznął piłkę do swojej bramki. Kolumbia przegrała 1-2. 2 lipca sprawca niefortunnego gola już nie żył. Zastrzelono go w Medellin, gdy Kolumbijczyk powrócił do domów po wypadnięciu z MS. Towarzyszyły temu oskarżenia, iż był sprawcą klęski Kolumbii. Przejaw niewyżłogiego szowinizmu odkrył głębokim cieniem cały światowy sport.

**2. POWRÓT PO 20 LATACH.** Było powiedzenie „they never come back” i dotyczyło zdebronizowanych mistrzów świata w boksie zawodowym. Paterson i inni sprawili, że stało się nieaktualne. Jednak wyczyn George'a Foremana musi zadziwiać. W 1974 r. przegrał walkę o mistrzostwo świata w najcięższej wadze z Alim, a na tron powrócił po 20 latach! Nie tylko „Guinness” się kłania...

**3. DOPING MARADONY.** Byłoby dziwne, gdyby w kolejnym sezonie „Boski Diego” czegoś nie wywiniął. Zaczął od ostrzelania dziennikarzy z wietrówki. Potem zyskał poklask, bo forsownie trenując trafił (po 3-letniej przerwie) do reprezentacji. Argentyna zaczęła MS w wielkim stylu i po dwóch zwycięstwach nastąpił skandal. Maradona zażył istny „koktajl” z wielu środków dopingujących. I tak w niewłaściwie zakończony start w MS oraz karierę, mając się — na razie bez powodzenia — zajęcia trenera. A Argentyniec przy wpadce swego idola odpadł szybko z MS.

**4. BRAZYLIA PO RAZ CZWARTY.** Zdobywając czwarty złoty medal w MS piłkarze „Canarinhos” usamodzielnili się w klasyfikacji wszech czasów przed Niemcami i Włochami — po 3 laury. Ponieważ następcy Pelego czekali na tę chwilę aż 24 lata, finał z Los Angeles godny jest wyróżnienia, choć zwycięstwo przyniosło Brazylijkcom dopiero rzuty karne. Uszczerkliwieni zwycięzcy wracali do kraju wielokrotnie łamiąc przepisy celne (zakupy,

a rodziny liczne), a potem dowolnie przedłużał sobie urlop. Nikt jednak nie śmiał zdyskwalifikować mistrzów świata.

**5. ODEJŚCIE NAVRATIŁOWEJ.** Uważana przez wielu ekspertów za tenisistkę 100-letnia. 9 razy wygrała Wimbledon. Poista kontrowersyjna z racji swych sądów politycznych i upodobań osobistych. Śmiało mówiła o tym w naszej TV w wywiadzie z Alicją Resich-Modlińską, dając ponadto tenisowy show w Katowicach. Bez Martiny na kortach robi się pustka!

**6. PORAZKA 1-2 Z IZRAELEM.** Chociaż kolejne mecze piłkarzy znad Morza Martwego wskazują, że Izrael to nie piłkarski ułomek, to mecz ten symbolizuje w tym roku upadek polskiego futbolu. W inauguracyjnym meczu o ME graliśmy źle, bez polotu i ambicji. Podobnie „spisują się” nasze kluby w europejskich pucharach. Porażka z Izraelem zachwiała stołkiem selekcjonera Aposteła i zarządcę ZPZN.

**7. PIERWSZE „ZŁOTO” PIYKAWÓW.** Przed laty dowiejkowano, iż największym osiągnięciem polskich pływaków było to, że się nie utopili. Polwoli dogoniliśmy świat. W Rzymie Rafał Szukała został pierwszym polskim złotym medalistą w MS. Wygrał na 100 m delfinem. Zawodnik Warty Poznań a jednocześnie Iowa University, gdzie trenuje. Polak jednak potrafi!

**8. SPADEK WISŁY.** Kiedy I ligę opuszczają znane, okryte patyną czasu firmy, to kibice zawsze uważają iż coś niedobrego się dzieje. Tak jest w przypadku „Białej Gwiazdy”, darzonej sentymentem nie tylko w Krakowie, spadek był konsekwencją chybionych decyzji personalnych w zespole, obciążonym jeszcze karą 3 minusowych punktów za „ulgowy” mecz z Legią (0-6) w ub. sezonie.

**9. BLAMAŻ SOCJALISTYCZNEGO SPORTU.** Chińczycy, a zwłaszcza Chinki, zadziwiły ostatnio świat w pływaniu i lekkoatletyce. Po Ierzyskich Azjatyckich przylapano ich wielu na dopingu. Sytuacja klasyczna, jak w innych ongiś krajach realnego socjalizmu. Partia chciała laurów, więc wyczyn podważono dominaniem.

**10. FALSTART HOKEJOWEJ LIGI.** Jeszcze się nie zdarzyło, by zawodowa liga hokejowa w Ameryce została zamrożona. Powinna grać już od 2 miesięcy, a nie ustają targi. Chodzi, oczywiście, o niemieczech. Zawodnicy kwestionują niekorzystną wg nich siatkę płac i podatków.

Tak wyglądałyby. być może nieco subiektywnie wybrane, najważniejsze wydarzenia sezonu. A co przyniesie nam rok 1995...?

JAN OTAŁĘGA

W czwartek Szwajcaria, wczoraj Francja, czyli gdzie zagra Tomasz Rząsa...

## W jakich frankach pobory?

Jeszcze na tydzień przed Bożym Narodzeniem piłkarz Sokół Pniewy, a wychowanek Cracovii Tomasz Rząsa twierdził, że z możliwości transferu do francuskiego FC Nantes sam zrezygnował, natomiast Szwajcarzy z Grasshoppers Zurich odstąpili od transakcji gdyż nie doszli do porozumienia z pniewskim działaczami. Potem ofertę złożyło madyryckie Atletico — zawodnik miał się zastanowić. W czwartkowy wieczór Tomasz Rząsa powiedział: „Mogę to uważać za prezent gwiazdkowy. Szwajcarzy z Grasshoppers jednak zdecydowali się na transfer. Jestem z tego bardzo zadowolony, uważam bowiem, że w Zurychu będę miał optymalne warunki do piłkarskiego rozwoju”.

Wczoraj o godz. 13.47 redakcja sportowa PAP nadała informację, w której czytamy m. in.:

„Za 800 tysięcy marek niemieckich (około 500 tysięcy dolarów) został sprzedany do klubu ekstraklasy francuskiej FC Nantes utalentowany napastnik Sokół Pniewy Tomasz Rząsa. Jak poinformował PAP rzecznik prasowy klubu Henryk Czapyński działaczom lidera ligi francuskiej zależało na szybkim sfinalizowaniu i pozyskaniu tego 21-letniego piłkarza. Ubiegli oni Szwajcarów i uzgodnioną początkowo kwotę 650 tysięcy marek podnieśli o 150 tysięcy. Ponieważ okres transferów zakończył się we Francji 15 grudnia Tomasz Rząsa będzie grał jeszcze do końca czerwca 1995 roku w Sokole Pniewy”.

Skontaktowaliśmy się z krakowskim mieszkaniem piłkarza. Jego mama, pani Barbara, oświadczyła: „Nie ukrywam, że jestem zaskoczona takim obro-

tem sprawy. Przecież dziś w pobudnie (rozmowa w drugi dzień Świąt — przyp. bat) syn z mężem pojechali do Poznania. Na wtorek bowiem, na godzinę dziesiątą, wyznaczono spotkanie ze stroną szwajcarską w celu ostatecznego uzgodnienia wszystkich warunków przedjęcia Tomka do Grasshoppers. Poza tym on tak cieszył się właśnie z możliwości transferu do Zurychu. Uważa, że będzie miał tam najlepsze warunki do stawiania się piłkarzem przez duże „P”. Do Francji nie chciał iść...”.

Próbowaliśmy zasięgnąć informacji w pniewskim Sokole. Niestety, tam telefonu nikł nie odbierał — wiadomo Święta. Jedynie z tzw. dobrze poinformowanego źródła z Poznania dowiedzieliśmy się, że Francuzi okazali się mieć więcej marek do wydania niż Szwajcarzy i po prostu przebili przeciwników. Wydaje się jednak, iż ze stwierdzeniami typu „pewnik” należy poczekać do momentu, w którym Tomasz Rząsa złoży swój podpis na formularzu umowy transferowej... (BAT)

Rozpoczął się finał hokejowego PE

## Absencja przez bankructwo

Wczoraj na lodowiskach w Helsinkach (hala nie opodal Stadionu Olimpijskiego) i Turku (super nowoczesny „Tajfun”) rozpoczął się finałowy turniej o Puchar Europy w hokeju na lodzie. Uczestniczą: obrońca trofeum TPS Turku, Łada Togliatti (Rosja), Malmoe i Dukla Trenczyn oraz mistrz Finlandii Jokerit Helsinki, Tiwoli Mińsk, HC Olomuniec i Pardaugava Ryga. Niejako w przeddzień turnieju wycofany został mistrz Niemiec Maddogs Monachium (dawny Hedos). Stało się to za przyczyną olbrzymich problemów finansowych monachijskiego klubu (dług przekraczający 6 milionów marek) i ogłoszenia jego upadłości. Cóż, bywa i tak... Na przykład nasze Podhale nie może grać w finale PE gdyż jest zbyt słabe sportowo. Niemcy zaś, gdyż nie staje im pieniędzy.

Na pomysły zorganizowania zmagania o Puchar Europy w hokeju na lodzie wpadł przed trzydziestu laty były szef Międzynarodowej Federacji Hokejowej (IIHF) Guenter Sabetzky. Już w sezonie 1965/66 odbyła się pierwsza edycja. Do roku 1978 grano klasycznym systemem pucharowym, z dwumeczem na lodowiskach finałowych. Od roku 1979 o przyzwalenie zaszczytnego trofeum decyduje

turniej finałowy, poprzedzony cyklem eliminacyjnym. Do tej pory zdecydowanym rekordzistą w ilości wygranych jest słynny moskiewski CSKA — 20 razy triumf w finale. Trzykrotnie zdobywał Puchar czeski ZKL Brno. Dwukrotnie Djurgaarden Szokholm, po jednym razie Krylia Sovietów Moskwa, Poldi Kladno, Malmoe i TPS Turku. Jak zmagają się w Pucharze polskie drużyny? Zdecydowanie przewodzi nowotarskie Podhale — 11 startów, 50 meczów (24 zwycięstwa — 2 remisy — 24 porażki). Największe osiągnięcia — trzecia runda w sezonie 1978/79 oraz zakwalifikowanie się do fazy półfinałowej w roku ubiegłym i bieżącym. Sześć razy startowała w PE bytomska Polonia — zaliczyła 30 meczów (13 — 3 — 14). Trzy starty Zagłębia Sosnowiec — 12 meczów (6 — 1 — 5) i zespołu Katowice — 14 meczów (4 — 4 — 6). Po jednym starcie Unii Oświęcim (4 — 0 — 3, udział w finale w sezonie 1992/93) oraz warszawskiej Legii (0 — 0 — 2). W pierwszych meczach: Tiwoli — Pardaugava 4-3, Jokerit — Olomuniec 6-1. (BAT)

Małopolski zaciąg

Wczoraj odleciała do Francji nasza młodzieżowa reprezentacja hokejowa, która uczestniczyć będzie w mistrzostwach świata grupy „B”, zawodników do lat 20. W gronie 22 zawodników nie brakuje przedstawicieli klubów z naszego makroregionu Trzech reprezentuje Unie Oświęcim — bramkarz Paweł Kuszał, obrońcy Adam Witek i Tomasz Piątek. Także trzech jest z Podhala — obrońcy Jarosław Rożański i Dariusz Siemieniec oraz napastnik Dariusz Lyszczarczyk. Natomiast Cracovię reprezentuje napastnik Grzegorz Lowas. Małopolski zaś rodowód mają Patryk Fyśz (aktualnie w niemieckim Augsburgu), Sebastian Pajerski, Robert Biela, Stanisław Urban, Tomasz Rysz i Tomasz Podlupni (aktualnie w Orlebach Sosnowiec) — wszyscy są napastnikami. Z 8-zespołowej stawki do grupy „A” awansują dwie drużyny. (bat)

Duży Lotek  
21, 26, 29, 37, 45, 47

## 47 drużyn — 15 miejsc

GRUPA I. Wyniki: Izrael — Polska 2-1, Słowacja — Francja 0-0, Rumunia — Azerbejdżan 3-0, Francja — Rumunia 0-0.

Izrael — Słowacja 2-2, Polska — Azerbejdżan 1-0, Rumunia — Słowacja 3-2, Polska — Francja 0-0, Azerbejdżan — Izrael 0-2, Azerbejdżan — Francja 0-2, Izrael — Rumunia 1-1.

1. Rumunia 4 8 7-3  
2. Izrael 4 8 7-4  
3. Francja 4 6 2-0  
4. Polska 3 4 2-2  
5. Słowacja 3 2 4-5  
6. Azerbejdżan 4 0 0-8

GRUPA II. Wyniki: Cypr — Hiszpania 1-2, Belgia — Armenia 2-0, Macedonia — Dania 1-1, Armenia — Cypr 0-0, Dania — Belgia 3-1, Macedonia — Hiszpania 0-2, Hiszpania — Dania 3-0, Belgia — Macedonia 1-1, Cypr — Armenia 2-0, Belgia — Hiszpania 1-4, Macedonia — Cypr 3-0.

1. Hiszpania 4 12 11-2  
2. Macedonia 4 5 5-4  
3. Dania 3 4 4-5  
4. Cypr 4 4 3-5  
5. Belgia 4 4 5-8  
6. Armenia 3 1 0-4

GRUPA III. Wyniki: Islandia — Szwecja 0-1, Węgry — Turcja 2-2, Szwajcaria — Szwecja 4-2, Turcja — Islandia 5-0, Szwajcaria — Islandia 1-0, Szwecja — Węgry 2-0, Turcja — Szwajcaria 1-2.

1. Szwajcaria 3 9 7-3  
2. Szwecja 3 6 5-4

Snajperzy

Oto najlepsi snajperzy dotychczasowej części eliminacji:  
1. Paa elainen (Finlandia) 6  
2. R. Harazi (Izrael) 4  
3. Polster (Austria) 4  
4. Suker (Chorwacja) 4  
5. Aldridge (Irlandia) 3  
6. Collins (Szkocja) 3  
7. R. de Boer (Holandia) 3  
8. De Grijs (Belgia) 3  
9. Domingos (Portugalia) 3  
10. Durovski (Macedonia) 3  
11. Hakan (Turcja) 3  
12. Joao Pinto (Portugalia) 3  
13. Julio Salinas (Hiszpania) 3  
14. Klinsmann (Niemcy) 3  
15. Kostadinow (Bułgaria) 3  
16. Machlas (Grecja) 3  
17. Roy (Holandia) 3  
18. Siegl (Czechy) 3  
19. Stoiczkow (Bułgaria) 3  
20. J. Quinn (Irlandia Pn.) 3

3. Turcja 3 4 7-4  
4. Węgry 2 1 2-4  
5. Islandia 3 0 0-6

GRUPA IV. Wyniki: Estonia — Chorwacja 0-2, Słowenia — Włochy 1-1, Ukraina — Litwa 0-2, Chorwacja — Litwa 2-0, Estonia — Włochy 0-2, Ukraina — Słowenia 0-0, Ukraina — Estonia 3-0, Słowenia — Litwa 1-2, Włochy — Chorwacja 1-2, 1. Chorwacja 3 9 6-1  
2. Litwa 3 6 4-3  
3. Włochy 3 4 4-3  
4. Ukraina 3 4 3-2  
5. Słowenia 3 2 2-3  
6. Estonia 3 0 0-7

GRUPA V. Wyniki: Czechy — Malta 6-1, Luksemburg — Holandia 0-4, Norwegia — Białoruś 1-0, Malta — Czechy 0-0, Białoruś — Luksemburg 2-0, Norwegia — Holandia 1-1, Białoruś — Norwegia 0-4, Holandia — Czechy 0-0, Malta — Norwegia 0-1, Holandia — Luksemburg 5-0.

1. Norwegia 4 10 7-1  
2. Holandia 4 8 10-1  
3. Czechy 3 5 6-1  
4. Białoruś 3 3 2-5  
5. Malta 3 1 1-7  
6. Luksemburg 3 0 0-11

GRUPA VI. Wyniki: Irlandia Pn. — Liechtenstein 4-1, Liechtenstein — Austria 0-4, Irlandia Pn. — Portugalia 1-2, Lotwa — Irlandia 0-3, Lotwa — Portugalia 1-3, Austria — Irlandia Pn. 1-2, Irlandia — Liechtenstein 4-0, Portugalia — Au-

Naj... naj...

Najwięcej goli w jednym meczu strzelił: 4 — Paatelainen (Finlandia — San Marino 4-1), 3 — Durovski (Macedonia — Cypr 3-0), Siegl (Czechy — Malta 6-1) i Polster (Liechtenstein — Austria 0-4).  
Najwyższe wyniki padły w spotkaniach: Portugalia — Liechtenstein 8-0, Czechy — Malta 6-1, Turcja — Islandia 5-0, Holandia — Luksemburg 5-0, Gruzja — Walla 5-0 i Finlandia — Wyspy Owce 5-0.  
Tylko siedem spotkań zakończyło się wynikiem bezbramkowym, z tego aż trzy w grupie I.  
Materiały przygotował  
JERZY FILIPIUK

stria 1-0, Liechtenstein — Lotwa 0-1, Irlandia Pn. — Irlandia 0-4, Portugalia — Liechtenstein 8-0.

1. Portugalia 4 12 14-2  
2. Irlandia 3 9 11-0  
3. Irlandia Pn. 4 6 7-8  
4. Austria 3 3 5-3  
5. Lotwa 3 3 2-6  
6. Liechtenstein 5 0 1-21

GRUPA VII. Wyniki: Walia — Albania 2-0, Gruzja — Mołdawia 0-1, Mołdawia — Walia 3-2, Bułgaria — Gruzja 2-0, Albania — Niemcy 1-2, Bułgaria — Mołdawia 4-1, Gruzja — Walia 5-0, Walia — Bułgaria 0-3, Mołdawia — Niemcy 0-3, Albania — Gruzja 0-1, Niemcy — Albania 2-1.

1. Bułgaria 3 9 9-1  
2. Niemcy 3 9 7-2  
3. Gruzja 4 6 6-3  
4. Mołdawia 4 6 5-9  
5. Walia 4 3 4-11  
6. Albania 4 0 2-7

GRUPA VIII. Wyniki: Finlandia — Szkocja 0-2, Wyspy Owce — Grecja 1-5, Szkocja — Wyspy Owce 5-1, Grecja — Finlandia 4-0, Rosja — San Marino 4-0, Finlandia — Wyspy Owce 5-0, Grecja — San Marino 2-0, Szkocja — Rosja 1-1, Finlandia — San Marino 4-1, Grecja — Szkocja 1-0.

1. Grecja 4 12 12-1  
2. Szkocja 4 7 8-3  
3. Finlandia 4 6 9-7  
4. Rosja 2 4 5-1  
5. San Marino 3 0 1-10  
6. Wyspy Owce 3 0 2-15

Terminarz

29.03 Rumunia — Polska  
Izrael — Francja  
Słowacja — Azerbejdżan  
26.04 Francja — Słowacja  
Polska — Izrael  
Azerbejdżan — Rumunia  
7.06 Polska — Słowacja  
Rumunia — Izrael  
16.08 Francja — Polska  
Azerbejdżan — Słowacja  
6.09 Francja — Azerbejdżan  
Słowacja — Izrael  
Polska — Rumunia  
11.10 Rumunia — Francja  
Izrael — Azerbejdżan  
Słowacja — Polska  
15.11 Słowacja — Rumunia  
Azerbejdżan — Polska  
Francja — Izrael



# DZIENNIK Telewidza

## TV P1

6.00 Kawa czy herbata?  
8.00 „Pierwsze pocałunki” (16/20) — serial francuski  
8.30 Album krakowskiej muzyki: Camera Cracovia  
8.50 Chocinka jazzowa (1)  
9.00 Wiadomości  
9.10 Mama i ja  
9.25 Domowe przedszkole  
9.45 Porozmawiajmy o dzieciach  
9.50 Świąteczne śpiewanie  
10.00 „Catwalk” (12/24) — serial USA  
10.45 Portret europejski: Ferdynand Georg Waldmüller — portret Franza Crillparzera — austriacki serial dokumentalny  
10.55 Muzyka Jedyńka  
11.00 Giełda pracy, giełda szans  
11.20 Zaproszenie do stołu — program Katarzyny Królikowskiej  
11.30 Klub samotnych serc  
11.50 Prawnik domowy  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes — rolniczy program informacyjny  
12.15—14.55 Telewizja Edukacyjna  
12.15 Magazyn Notowań  
12.40 Przybył z Matlanety  
13.10 Kuchnia — program Wiktor Niedziackiego  
W programie m. in. o tym, jak pozbyć się zapachów kuchennych.  
13.25 Telecomputer  
13.40 W świecie nauki  
13.45 Nasz Bałtyk — Bałtyckie technologie  
Jak zimowe sztormy odzyskują na wybrzeże.  
14.00 Spotkanie z Elitą  
14.30 Dla młodych widzów: Sylwester w stylu...  
Noc sylwestrowa w Ameryce Południowej.  
15.00 Muzyka Jedyńka  
15.30 „Wujek Jack” (2/6) — serial angielski  
16.00 „Pierwsze pocałunki” (16/20) — serial francuski  
16.25 Teleferie dla dzieci: Kluski z makiem  
17.00 Teleexpress  
17.20 Aria ze śmiechem  
17.40 Klinika zdrowego człowieka  
18.05 Simpsonowie — serial animowany USA  
18.30 Swojskie klimaty — magazyn  
19.00 Wieczorynka: Pszczółka Maja  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Ludzie z marginesu” (The Fringe Dwellers) — film australijski (1986) reż. Bruce Beresford, wyk. Justine Saunders, Kristina Nehm, Bob Maza, Malcolm Silva (94 min.)  
Dramat rodziny Aborygenów usiłującej przełamać barierę izolacji. Filmowi będącemu ekranizacją powieści Nene Gare, który powstał w ćwierć wieku po literackim pierwowzorze, zarzucano naiwności i uproszczenia.  
21.50 Puls dnia — program publicystyczny  
22.05 Sejmograf — magazyn parlamentarny  
22.20 Listy o gospodarce  
23.00 Wiadomości  
23.15 Powrót — film dokumentalny Pawła Woldana  
Powrót armii radzieckiej z Niemiec do kraju; fascynacje żołnierzy dopiero co napotkanym Zachodem i obawy przed nieznanym „nowym” w kraju.  
23.35 „...i żeby nie wrócić!” — film dokumentalny Andrzeja Sroczynskiego  
Co zmieniło się w Brzegu na Odrę w cztery lata po wyjściu stąd żołnierzy radzieckich. Ciąg dalszy filmu „Sowiczi do domu”.  
24.00 Boskie i cesarskie — program publicystyczny (program w systemie PAL)  
0.25 Skąd ta wrażliwość? — Tomasz Tryzna  
1.00 Życie moje  
1.55 Portrety miast: Oława, Środa Śląska  
2.25 Zakończenie programu

**Fakty, plotki**  
Ogromnie „puszysta” gwiazda Rosanne Barr, z którą zawarliśmy znajomość w sympatycznym serialu, w życiu codziennym a zwłaszcza małżeńskim wykazywała daleko mniej pogody i poczucia humoru niż jej filmowa bohaterka — o wierności nie wspominając... Burzliwe małżeństwo gwiazdy zakończyło się rozwodem, a teraz wraca na ekran jako gotowy scenariusz filmowy. Niestety, Rosanne nie zagra w nim siebie. Złośniwi twierdzą, że nie ma czasu, mocno zajęta swoim 28-letnim (też puszystym, a także) ochroniarzem, który był jedną z przyczyn rozwodu.

## TV 2

7.00 Panorama  
7.10 Studio sport  
7.20 Gość poranny  
7.30 Kurs języka angielskiego BBC  
7.40 Nowości muzyczne Dwójki  
8.00 Program lokalny  
Z Krakowa: 8.00 Kronika, 8.05 Notowania, 8.07 Domowy Fitness Club, 8.10 Jak mieszkają sąsiedzi, 8.20 Film animowany dla dzieci  
8.30 „Sherlock Holmes i doktor Watson”: „Zgrana rodzina” (ost.) — serial angielsko-polski  
9.00 Świat kobiet — magazyn  
9.30 Hollywoodzki Babilon (16/26) — francuski serial dokumentalny  
Wspomnienie o Mary Astor, bujne życie prywatne Marloona Brando, okoliczności tajemniczej śmierci Alberta Dekera.  
10.00 „Przygody Blacky'ego” (36) — serial kanadyjsko-francuski  
10.25 Teatr dla dzieci: Anna Świrszczyńska „Farfurka królowej Bony” (1) reż. Tomasz Dobrowolski, wyk. Anna Dymna, Jerzy Gralek, Jan Peszek, Marta Konarska, Wojciech Malajka (52 min.)  
11.15 Szopki pana Adama — reportaż Wiesława Głowacza  
11.30 Clipol — magazyn polskiej muzyki rozrywkowej  
12.10 Teatr dla dzieci: Anna Świrszczyńska „Farfurka królowej Bony” (2 — ost.)  
13.00 Panorama  
13.20 „Święty Mikołaj” (Santa Claus) — film angielski dla dzieci i młodzieży (1985) reż. Jeannot Szwarc, wyk. Dudley Moore, David Huddleston Burgess Meredith (104 min.) — film z teletekstem  
15.05 „Przygody Blacky'ego” (36) — serial kanadyjsko-francuski  
15.30 Ze sportowego archiwum  
16.00 Lata i stulecia — magazyn historyczny  
16.30 Aniołki i anioły — program Andrzeja Germenna i Mariana Curzydły  
16.45 Giovanni Pierluigi da Palestrina: Offertorium na Dzień św. Jakuba Apostoła  
16.50 Polska Kronika Filmowa nr 51/94  
17.00 Magazyn przechodnia  
17.10 Nasze pastorałki — Grupa Pod Budą  
17.40 W okolicy Stwórcy — program redakcji katolickiej  
18.00 Panorama  
Z Krakowa: 18.10 Kronika, 18.40 Magazyn sportowy  
19.00 Kolo fortuny — teleturniej  
19.35 Hrabia Kaczula — angielski serial animowany  
20.00 Pytania o Polskę: Prognoza dla Polski — program Andrzeja Urbańskiego  
20.50 Gość Dwójki: Filip Bajon  
Rozmowa ze znanym reżyserem o jego książce „Podstuch o sytuacji artysty po 1989 roku”.  
21.00 Panorama  
21.30 Stare i nowe pieniądze: Denominacja  
21.35 Pogotowie ekologiczne Dwójki  
21.45 Reporterzy Dwójki przedstawiają: „W nie bardzo podłym miesiącu”  
Cmentarz żydowski w Sułwieści: zgoda burmistrza na wybudowanie tam rzeźni, potem decyzja o postawieniu w tym miejscu zajezdni autobusowej.  
22.00 Zakryj zera  
W programie m. in. o celach i skutkach denominacji.  
22.30 Perły z lamusa: „Kopalnie króla Salomona” (King Solomon's Mines) — film angielski (1937) reż. Robert Stevenson, wyk. Paul Robeson, Cedric Hardwicke, Roland Young (81 min.)  
Pierwsza ekranizacja powieści przygodowej Henry Ridera (druga, z 1950 r. pokazana w poniedziałek PolSat) grupa angielskich podróżników i murzyński król wyruszają na poszukiwanie legendarnej kopalni diamentów króla Salomona.  
0.05 Panorama  
0.10 Studio sport  
0.20 „Stojące wody” (Les eaux dormantes) — film francuski (1991) reż. Jacques Trefouel, wyk. Philippe Carout, Marie Adam, Michael Galabru (93 min.)  
Młody lekarz usiłuje wyjaśnić zagadkę śmierci swojego ojca.  
1.55 Zakończenie programu

## TV POLSKA SAT

8.00 Miś Paddington — serial animowany dla dzieci  
8.30 Pac Man — serial animowany dla dzieci  
9.00 Sąsiedzi (245) — australijski serial obyczajowy  
9.30 W drodze — katolicki program publicystyczny  
10.00 Szpital miejski (68) — serial USA  
11.00 „Wielka wygrana” (National Velvet) — film USA (1945), reż. Clarence Brown, wyk.: Mickey Rooney  
13.15 GRAMY! — magazyn muzyczny  
13.30 Pamiętnik nastolatki — magazyn młodzieżowy  
14.00 Prosto z Hollywood — magazyn filmowy  
14.30 „Ostatni po Bogu” — film polski (1968), reż. Paweł Komorowski, wyk.: Tadeusz Schmidt, Józef Nowak, Marian Kociniak  
16.00 Tylko dla dam  
16.30 Informacje  
16.45 Gramy! — magazyn muzyczny  
16.55 Alwin i wiewiórki — serial animowany dla dzieci  
17.25 Szczęśliwy rzut — teleturniej  
17.55 Sąsiedzi (246) — australijski serial obyczajowy  
18.30 Informacje  
19.00 Plus Minus (1) — program publicystyczny  
19.15 Skrzydła (36) — serial komediowy USA  
19.45 Plus Minus (2)  
20.00 Sekrety (17) — serial USA  
21.00 Na każdy temat — talk show Andrzeja Woyciechowskiego  
22.00 Informacje  
22.25 Gramy — magazyn muzyczny  
22.30 Koszykówka: I liga mężczyzn  
23.30 Kuba zaprasza  
0.00 Twój lekarz — magazyn medyczny  
0.30 Pożegnanie

## TV POLONIA

6.55 Dzień dobry z Polski, 7.00 Panorama, 7.10 Dzień dobry z Polski c.d. (Poznań), 7.55 Dzień dobry z Polski c.d. (Poznań), 9.00 Wiadomości, 9.10 Program dnia, 9.15 „Szaleństwa panny Ewy” — film dla młodych widzów (powt.), 10.55 „Jest jak jest”, odc. 1, serial TVP, reż. J. Łomnicki (powt.),  
11.25 Publicystyka, 12.00 Wiadomości, 12.10 Program dnia, 12.15 „Jak rozpetaliśmy II wojnę światową”, cz. 2 i 3, komedia prod. polskiej, reż. Tadeusz Chmielewski (powt.), 14.40 Rozmowa dnia, 15.10 „Małe, żarliwe, pozytywne” — film przyrodniczy, 15.20 Powitanie, program dnia, 15.30 „Niedługo urodziny Sądzi”, odc. 3 „Moja miłość do...”, 16.00 Historia — współczesność: „Parlament na uchodźstwie”, 16.30 Lalamido — muzyka młodzieżowa, 17.00 Teleexpress, 17.15 „Ciuchcia” — program dla dzieci, 18.00 „Przybice i kaptury” (3) — serial TP, 19.00 „Rogalin” — reportaż, 19.20 Dobranocka: Miś Uszatek — „Gdzie lepiej”, 19.30 Wiadomości, 20.05 Zulu Gula, 20.15 Chimera, 20.45 Polska Kronika Filmowa, 21.00 Panorama, 21.30 „Strachy”, odc. 3 „Gdzie oczy poniosą” — serial polski (napisy w jęz. angielskim), 22.45 Program na środę, 22.55 „Fron-da” — program rozrywkowy, 23.20 „Pojedynek miesiąca” 23.40 „Marie Springer — to ja” — film dokumentalny Hanny Karmarczuk, 0.20 Program na środę, 0.30 „Rozmowy o sztuce” — spotkanie z Czesławem Miłoszem”, 1.10 Stan ducha — „Miejsce”, 1.25 Zakończenie programu.

## PR III

Serwis Trójki co godzinę.  
5.00 Zapraszamy do Trójki, 9.05 Każdy gra inaczej, 11.10 Puls Trójki, 11.58 Giełda Papierów Wartościowych, 12.05 W tonacji

15.05 Program dnia  
15.10 Dzieciaki z Beverly Hills (42)  
15.35 W krainie smoków (4)  
16.00 Jak to zdrowo na sportowo  
16.30 Look ahead — kurs języka angielskiego  
16.45 Zarządzanie — program ekonomiczny  
17.00 „Autostopowicz” — film dla młodzieży  
17.20 Crystal (82) — serial węgierski  
18.00 Rozmowa dnia  
18.10 Kronika  
18.40 Magazyn sportowy  
19.00 Megabajt — magazyn komputerowy  
19.15 „Sami dla siebie” — film polski (1987), reż. St. Jedryka, wyk.: K. Strasburger, T. Budzisz-Krzyżanowski (90 min.)  
20.50 Wolna Europa — pożegnanie rozgłośni — reportaż ze spotkania w Poznaniu  
21.25 Blisko życia  
22.00 Kronika  
22.10 Sport  
22.15 Demokracja — serial USA  
22.40 Znane i nieznane muzyczne arcydzieła  
22.55 Nasza antena  
23.00 „Krzyk niewinnego” (Cry of the Innocent) — film sensacyjny USA (1974), reż. Michael O'Herlihy, wyst.: Rod Taylor, Joanna Pettet (93 min.)  
0.45 Hejnał

## TV RAI UNO

6.00 Euro News, 6.45 Magazyn poranny (dzienniki o godz. 7.00, 8.00, 9.00), 9.30 Wiadomości, 9.35 „Pies ojca” — serial USA, 10.00 Dziennik, 10.05 „Uratował psa” — film USA, w rol. gł. Tony Randall i Cindy Williams, 11.00 Dziennik, 11.40 Aktualności, 12.25 Prognoza pogody, 12.30 Dziennik, 12.35 „Morderstwo to jej hobby” — serial kryminalny USA, w rol. gł. Angela Lansbury, odc. „Zapowiedziana zbrodnia”, 13.30 Dziennik, 14.00 Magazyn motoryzacyjny, 14.20 Założymy się, że — program rozrywkowy, 14.50 „Podbój Dzikiego Zachodu” — serial, 15.45 Program dla dzieci (o 15.55 „Rodzina Addamsów”, 16.25 „Pogromcy duchów”, 17.30 „Zorro”), 18.00 Dziennik, 18.20 „Niesłychane historie” — serial, 18.50 Wesołe miasteczko — gry, 19.35 Prognoza pogody, 20.00 Dziennik, 20.40 Numer jeden — program rozrywkowy, 23.05 Dziennik, 23.15 „Opowieść do poduszki” — film USA, w rol. gł. Marlon Brando i David Niven (I część), 0.05 Dziennik, 0.20 „Opowieść do poduszki” — II część filmu, 1.10 Wszelchnia TV: Po Kolumbie, 1.40 Wieczorna muzyka, 2.15 „Dziedzictwo przelożonej” — serial, 3.20 „Wiosny na

## RADIO - RADIO - RADIO

Trójki, 13.05 Kanon Trójki, 13.10 A. Retmianiak „Zapomniany smak truskawek” (1), 13.20 Powtórka z rozrywki, 14.05 Co nam zostało z tych płyt, 15.05 BRUM, 16.00—19.05 Zapraszamy do Trójki, 19.05—24.00 Wieczorem w Trójce, m. in. 19.10 G. Zapolska „Sezonowa miłość”, 21.05 Klub Trójki: Za, czyli przeciw, 0.05—2.00 Trójka pod księżycem.  
Całodobowy dyżur telefoniczny — Kraków — 33-88-07. Wiadomości co godzinę przez całą dobę. Wiadomości lokalne — 5.30, 12.05, 16.05, 19.05, 21.05. Wiadomości sportowe — 8.05, 20.05. Wiadomości kulturalne — 7.30, 14.05. Wiadomości gospodarcze — 8.30, 17.05. Auto-serwis — 7.05, 9.05, 15.05, 18.05. Giełda papierów wartościowych — notowania 12.25, 14.25.  
5.00—9.00 Co niesie dzień — prowadzi Danuła Urbanik, 9.10—10.00 Piosenka jest dobra na wszystko — w opr. Haliny Talar, 10.05—12.00 Przed Hejnałem — magazyn w opr. Andrzeja Krupczyńskiego, w tym: 10.30 „Z radiowej biblioteki” — Czesław Straszewicz — „Katedra Sandwiczów” — czyta Jerzy Stuhr, 12.10—15.00 Kram — magazyn w opr. Beaty Bronikowskiej i Krzysztofa Kosińskiego, 15.10—16.00 Propozycja do Listy Przebojów — prowadzi: Antoni Krupa, 16.00—17.00 Monitor małopolski, 17.10—18.00 Lista Niezapomnianych Przebojów — w opr. Je-

## TV Katowice

7.00 TV Polonia, 9.00 Poranek z TV Katowice, 11.05 Nad Niemnem, 12.00 Aktualności, 12.05 Kino Tele Trójki, 14.05 Nowa twarz Renaty Danel, 14.35 1+2+3, 15.00 Aktualności, 15.10 Dzieciaki z Beverly Hills, 15.35 W krainie smoków, 16.00 Jak to zdrowo na sportowo, 16.35 Dziś w Tele Trójce, 16.50 Strych, 17.20 Crystal, 18.00 Gość Tele Trójki, 18.10 Aktualności, 18.40 Mag. mniejszości niemieckiej, 19.00 MTV, 19.15 Sami dla siebie — film polski, 20.50 Wolna Europa: Pożegnanie rozgłośni, 21.25 Wieczór z TV Katowice, 22.00 Aktualności, 22.05 Nad Niemnem, 22.35 Moja uczelnia, 23.00 Drogi i bezdroża komunizmu, 0.30 Wieczór z TV Katowice — powt.

## TV RAI UNO

6.00 Euro News, 6.45 Magazyn poranny (dzienniki o godz. 7.00, 8.00, 9.00), 9.30 Wiadomości, 9.35 „Pies ojca” — serial USA, 10.00 Dziennik, 10.05 „Uratował psa” — film USA, w rol. gł. Tony Randall i Cindy Williams, 11.00 Dziennik, 11.40 Aktualności, 12.25 Prognoza pogody, 12.30 Dziennik, 12.35 „Morderstwo to jej hobby” — serial kryminalny USA, w rol. gł. Angela Lansbury, odc. „Zapowiedziana zbrodnia”, 13.30 Dziennik, 14.00 Magazyn motoryzacyjny, 14.20 Założymy się, że — program rozrywkowy, 14.50 „Podbój Dzikiego Zachodu” — serial, 15.45 Program dla dzieci (o 15.55 „Rodzina Addamsów”, 16.25 „Pogromcy duchów”, 17.30 „Zorro”), 18.00 Dziennik, 18.20 „Niesłychane historie” — serial, 18.50 Wesołe miasteczko — gry, 19.35 Prognoza pogody, 20.00 Dziennik, 20.40 Numer jeden — program rozrywkowy, 23.05 Dziennik, 23.15 „Opowieść do poduszki” — film USA, w rol. gł. Marlon Brando i David Niven (I część), 0.05 Dziennik, 0.20 „Opowieść do poduszki” — II część filmu, 1.10 Wszelchnia TV: Po Kolumbie, 1.40 Wieczorna muzyka, 2.15 „Dziedzictwo przelożonej” — serial, 3.20 „Wiosny na

**DZIENNIK POLSKI**  
**Z Dziennikiem - jesteś na plus!**

## TV Polonia 1

6.00 Maria, 7.15 Kronika wydarzeń tygodnia, 7.45 Biznes to biznes, 8.10 Filmy dla dzieci, 9.25 Seriale, 12.45 Filmy dla dzieci, 13.30 1+10, 14.25 Biznes to biznes, 14.55 Bez negatywu, 15.55 Filmy dla dzieci, 17.15 1+10, 18.20 Jolanda, 19.10 Zbuntowana, 20.00 Krokodyl Dundee II — film USA, 22.05 Detektyw Remington Steele, 23.00 Top 20, 23.55 Orly — serial wł., 1.30 Zbuntowana, 2.10 Krokodyl Dundee II, 4.10 Top 20.

## TV Bratysława I

8.30 Bajka, 10.00 Kalendarium: „Boże Narodzenie”, 10.20 Teatr TV: „Cierpki smak nadziei” — Samson” (1), 11.15 Słowacka matka Teresa, 12.00 900 sekund o książkach, 12.15 Muzyka ludowa, 13.15 Filmy Charlie Chaplina, 14.05 Wiadomości, 14.10 Czerwona pustynia, 15.00 Winnetou — film niemiecki, 16.40 Druga kąpiel z Mimi, 17.10 Radości życia, 17.20 Duch szefa — komedia australijska, 18.10 Frida (3), 18.35 Rewia kultury, 19.00 Dobranoc, 19.10 Gotujesz, gotujemy, 19.30 Dziennik, 20.05 Michał Anioł (3), 21.35 Duszana Malota, 21.50 Policja na linii, 22.00 Wiadomości, 22.30 Sport, 22.35 Fotografik Helmut Newton, 23.35 Jazz w Filharmonii Słowackiej.

## TV Bratysława II

16.45 Wiadomości, 16.50 Życie w morzu, 17.15 900 sekund o książkach, 17.30 Koleży, 18.00 Iskierka nad Volkolincom, 18.20 Programy regionalne, 18.30 Dobranoc, 18.40 Starożytna Grecja, 18.50 Bombki choinkowe, 18.55 Magazyn polityczny, 19.30 Dziennik, 20.05 Sport ekstra, 20.55 Spotkanie z Jurajem Bercelemem, 21.35 Opuszczona żona — film, 23.00 Finał PE w hokeju na lodzie, 24.00 Wydarzenia.

**RADIO ZET**  
Wiadomości co godzinę: 24.00—6.00; Wiadomości co pół godziny: 6.00—22.00; Wiadomości sportowe: 7.05, 7.35, 8.05, 9.05, 11.05, 14.05, 17.05, 20.05, 22.05, Auto-Moto-Zet: 7.37, 15.40; Wiadomości giełdowe: 12.30, 13.30  
5.00 Świt z Radiem Zet 6.40 Zet Sport, 7.00 Poranek z Radiem Zet, 7.40 i 8.40 Mała encyklopedia dobrych i złych obyczajów — aud Jacka Fedorowicza 8.10 Komentarz dnia 8.15 Gość Radia Zet — wywiad Andrzeja Woyciechowskiego 9.00 Kuferek Radia Zet — gra Marzeny Chełmińskiej, finał, 13.30, 10.00 Vademe-cum program Edyty Woitczak 12.00 Dzwonienie do Pani... Pana audycja Janusza Weissa 14.00 Tajemniczy program Radia Zet audycja Szymona Maiewskiego 17.30 Zielony telefon Radia Zet 18.00 Wyznaczka — aud Barbary Górskiej, 19.00 Jet Zet,

**RMF FM**

Dzienniki: od 0.45 co godzinę przez całą dobę Dzienniki regionalne: pn.—pt. 6.25 8.25, 9.25, 11.25, 12.25, 13.25, 15.25, 17.25, sob.: 6.25, 8.25, 9.25, 11.25, 12.25, 14.25, 15.25 Dzienniki w języku angielskim: pn.—pt. 10.05, 18.05; sob.: 10.05 Serwis walutowy: pn.—pt.: 10.25, 14.25; sob 10.05 Serwis giełdowy 12.05 14.05 Moto-serwis regionalny pn.—pt.: 7.25, 16.25; sob 7.25 16.25; niedz 9.25  
0.45 Rany Mogę Fruwać, 4.45 Rzeźby Młodzi Fantastyczny (konkurs: „Poranny tester”), 8.45 Rebusy Mamona Fanty (konkurs: „Za dużo, za mało”), 12.45 Relacja Migawki Flesze (program reporterów), 16.45 Rąbami Muzykę Fantastyczną (piosenki na życzenie, konkurs: „Rosyjska ruletka”), 19.45 Radio Muzyka Fakty (program informacyjny), 21.45 Rock Metal Funky.  
Za zmiany wprowadzone w ostatniej chwili w programach radiowych i telewizyjnych, redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

# PODRÓŻE

27 grudnia 1994

z **DZIENNIKIEM**

Dziś w numerze:

- Wiedeń w rytmie walca
- Powitanie Chińskiego Nowego Roku
- Narty w Austrii (Dachstein Tauern)

**Świat dla każdego ● Świat dla każdego ● Świat dla każdego**



Wien

Ponad 300 bał w pałacach, pałacach, luksusowych hotelach i innych niezwykłych wnętrzach miasta nad Dunajem znalazło się w programie „Wiedeń na 3/4” anonsującym nadchodzący karnawał. Zachęcająco brzmi także oferta jazzowych klubów, kafejek i kabaretów. Roztańczone będą parki i główne place stolicy Austrii.

Coś dla siebie znajdują panie z wyszukanyimi toaletami i młodzi ludzie w jeansach. Bogaci i mniej zamożni turyści. Miłośnicy tradycji i zwolennicy awangardy.

A wszystko zacznie się już w Sylwestra, gdy pięknie iluminowany na co dzień Wiedeń rozbliśnie feerią dodatkowych świateł i dźwięków. Tego dnia czekają na przybyszów specjalne atrakcje. Nie wolno ich przegapić.

Mamy nadzieję, że ten symboliczny sylwestrowo-karnawałowy przewodnik pomoże Państwu lepiej zaplanować pobyt w tym najciekawszym dla Wiednia okresie.

## Sylwestrowo-karnawałowe uzdumecum

# WIEDEN

# W RYTMIE WALCA

### Wiodące bale Wiednia

- 31 grudnia — Bał Cesarski w Hofburgu (wielki bankiet z udziałem m. in. słynnych śpiewaków i tancerzy Wiedeńskiej Opery i Volksoper)
- 19 stycznia — bał z Wiedeńską Filharmonią w Złotej Sali Musikverein
- 23 luty — słynny bał w Wiedeńskiej Operze
- 25 i 26 luty — bał w hotelu HILTON
- 27 luty — bał markowy w Rudolfin Redoute

### Sylwestrowe atrakcje

Wiele zabaw zaplanowano pod gołym niebem, a także w kawiarniach i dyskotekach — do niektó-

rych będzie wstęp wolny. Dużą atrakcją dla turystów może być spacer uliczkami miasta, gdyż niemal wszędzie coś ciekawego będzie się działo. Na wszelki wypadek podajemy niektóre propozycje na 31 grudnia:

- Plac Am Hof — od 14.00 zabawa dla dzieci, a od 19.30 impreza dla dorosłych — „Rock i pop” (zabawa przy muzyce metalowej w wykonaniu zespołów z krajów naddunajskich, czyli z Niemiec, Węgier, Rosji, Rumunii i Austrii).
- Judenplatz — od 19.30 prezentacja tradycyjnych i współczesnych pieśni żydowskich z małych wiosek i miasteczek Ukrainy, Litwy, Białorusi, Rumunii, Polski, a nawet Hiszpanii.

● plac koło Ratusza Wiedeńskiego — od 21.00 występ m. in. kabaretu „Peter Lodyski”, a na ścianie Ratusza laserowe show i

filmy na dużym ekranie (m. in. transmisje muzyczne, także transmisja z Katedry św. Szczepana — dźwięk wprawionego w ruch największego dzwonu Austrii („Pummerin”), 1 stycznia o godz. 11.15 (z powtórką o 17.00 — dla leczących kaca) na ekran będzie transmitowany słynny Koncert Noworoczny

● plac Hoher Markt — od 19.30 dyskoteka pod gołym niebem, przy muzyce z lat 50.

● Lugeck — od 19.30 zabawa wymyślona przez Japończyków „Karaoke in Lugeck” (każdy może dostać mikrofon i zostać gwiazdą estrady — wybrać melodię i zaśpiewać)

### Karnawałowe atrakcje muzyczne

- musical „ELIZABETH” (poświęcony żonie cesarza Franciszka Józefa) — muzyczny i towarzyski hit nr 1 Wiednia (od ponad roku, a przedstawienia potrwają przynajmniej do 1996 roku!) w Theater an der Wien (bilet wstępu — od 90 do ponad 900 szylingów austriackich)
- przeniesiony z Broadwayu musical „GREASE” w Raimund-Theater (nie zjedzie z afisza do końca czerwca, bilet wstępu — od 25 do 90 szylingów austriackich)



- gwiazdy Baletu w teatrze Ronacher (27 i 29 grudnia)
- spotkanie z SHIRLEY McLAINE (18—22 stycznia)

### Specjalne propozycje kulinarne-muzyczne

- Arcotel Wimberger Wien (w każdą niedzielę karnawału w godz. 11.00—14.00) — występy zespołów jazzowych, bufet (wstęp z posiłkiem, ale bez drinka: 30 USD — dorośli, 15 USD — dzieci od 6 do 12 lat, wstęp wolny — dzieci poniżej 6 lat)
- Hotel MARRIOTT (19.00—23.00) — czesko-chiński bufet oferujący: m. in.: tradycyjne sałatki wiedeńskie, osmiornicę na sposób południowo-chiński, pieczeń po kantońsku, w sosie śliwkowym, morawski mus czekoladowy... Wstęp — 40 USD od osoby.

ANDRZEJ LISOWSKI



I oto wraz z końcem roku mija osiem miesięcy od kiedy zaczęliśmy redagować „Podróże z Dziennikiem”. Cieszymy się, że coraz więcej Czytelników wierzy, że świat naprawdę otwarty jest dla każdego. Wystarczy tylko autentyczna chęć, przełamanie pierwszych obaw i dobre przygotowanie do podróży. Na szczęście otrzymujemy co jakiś czas sygnały od Państwa, że te czy inne rady, ostrzeżenia, ceny pomogły i pomagają w planowaniu bliższych i dalszych wędrowek. Cieszy nas bardzo duże zainteresowanie wieczorami w Klubie Podróżników, który dla naszych Czytelników stał się swoistym oknem na świat, miejscem towarzyskich spotkań i wymiany turystycznych doświadczeń. Dużo satysfakcji przyniósł nam pion konkursu fotograficznego „Z kamerą w plecaku” i literackiego „Kartka z podróży”.

Kochani! Dziękujemy Wam za pomoc, gesty poparcia i konkretną współpracę! Dziękujemy hojnym Sponsorom, którym zawdzięczamy wiele nagród dla laureatów konkursów i uczestników wieczorów w Klubie Podróżników!

Zyczymy Państwu szalonego Sylwestra i wszelkiej pomyślności w Nowym Roku, a zwłaszcza udanych, niezwykłych i bezpiecznych podróży po świecie

ELŻBIETA I ANDRZEJ LISOWSCY

### KARTKA Z PODRÓŻY

## Impresja z Islandii

... zmierzający w kierunku wyspy „Książę Niezłomny” wprowadzają nas niewyczuwalnie w stalkerowską strefę.

Pierwsze kroki stawialiśmy wolno i ostrożnie. Pochlanialiśmy każde światło jakiego z nami obcowało. Cieszyliśmy się z każdej chwili którą nam przygotowano...

... nie było barw brudnych, ani rozmytych — wszystko wyraziste i pachnące świeżością... Z każdą nadchodzącą chwilą wyraźniej czuliśmy swoją przypadkowość. Gwałtowne wtargnięcie — bez żadnego obmycia, a jednak nam nie przeszkadzało. Później zrozumieliśmy — było to tolerancyjne zaproszenie do środka, które tym bardziej przytaczało.

... kraj ludzi silnych, których język nie zna słowa „proszę”. Jest natomiast słowo „dziękuję”!

... miejsce, gdzie dzień nie kończy się nocą, ta z kolei jeśli się pojawi, to nie po to by wprowadzić następny dzień, lecz po to by trwać. Trwanie — właśnie tego słowa uczymy się rozumieć — spoglądając na ludzi, na naturę, dotykając którąś z 540 gatunków roślin.

Dlaczego tego słowa nie nauczyły się drzewa? Natomiast wspólnie rozumieją je ptaki...

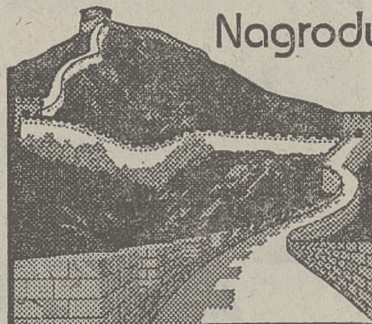
... aż nastał dzień rozstania. Obserwowaliśmy ostatni dla nas spektakl świetlny przygotowany przez zorzę polarną...

... żegnaliśmy się z różnego rodzaju trollami, niewidzialnymi ludźmi i duchami, głęboko zakorzenionymi w islandzkich sagach, spożywając ostatnią kolację z trującego w normalnych warunkach mięsa rekina...

... chcieliśmy opuścić ten kraj pociągami, oszukując czas, który być może nie zauważył, że tam nie ma kolei...

... aż wreszcie stało się. Wyspa zostawała coraz bardziej za nami i ten niesamowity kolor nieba mętniał coraz bardziej.

DARIUSZ JARZYNA (III nagroda w konkursie „Kartka z Podróży”)



Nagrody-zaproszenia na specjalny WIECZÓR w Klubie Podróżników!

# POWITANIE CHIŃSKIEGO NOWEGO ROKU

KONKURS!

Zapraszamy Państwa do nowego konkursu „Podróże z Dziennikiem”. Na zwycięzców czeka 15 zaproszeń (jednoosobowych) na WIECZÓR CHIŃSKI w naszym Klubie Podróżników. Będzie to spotkanie wyjątkowe i kameralne. Opuścimy chwilowo gościnne progi Klubu Dziennikarzy „Pod Gruszką”, przyjmując zaproszenie pani BARBARY FRYDECKIEJ — właścicielki znanej krakowskiej restauracji ALMAYER, specjalizującej się w serwowaniu przysmaków Państwa Środka.

Mamy znacznie mniej niż zwykle miejsc dla Sympatyków Klubu Podróżników. Pięć kart wstępu rozlosowaliśmy już w czasie niedawnego Wieczoru Morskiego. Konkurs jest więc kolejną szansą na uczestnictwo w uroczystym powitaniu chińskiego Nowego Roku (nie jest to jednak ostatnia szansa zdobycia zaproszeń!).

Wystarczy prawidłowo odpowiedzieć na 9 pytań, wybierając właściwe litery i wpisując je do kolejnych kratek. W ten sposób zostanie uzupełniony tekst znanego chińskiego aforyzmu. Wystarczy go potem, w pełnym brzmieniu, wpisać na kartkę pocztową i przesłać pod adres „Dziennika Polskiego” (31-072 Kraków, ul. Wielopole 1), z dopiskiem konkurs „Podróże z Dziennikiem”. Wszystkie kartki z prawidłowymi aforyzmami wezmą udział w losowaniu 15 zaproszeń na Wieczór Chiński w restauracji ALMAYER. Termin nadsyłania odpowiedzi upływa z dniem 6 stycznia 1995.

1. Słynne „jaja stuletnie” (najczęściej dziś leżą w glinianych dzbanach, w specjalnej zalewie przez sześć tygodni) robi się z jaj...

N) kaczycy

P) kurzych

Z) gęsich

2. Najbardziej popularny z chińskich sosów. Używany nie-

mal do każdej potrawy, od stonkowo niedawna dobrze znany także w Polsce:

M) curry

I) sos sojowy

A) sos ostrzygowy

3. I Ching — chiński traktat filozoficzny, księga wróżbiarska od setek lat jest najpopularniejszym dziełem Chińczyków. We-

ług zasad I Chingu kosmos jest w nieustannym ruchu. Wszystko podlega ciągłym zmianom — po smutku następuje radość, po wiosnie lato. Mądrość polega na tym, że potrafimy dostosować się do zachodzących w świecie zmian. Jak brzmi w języku polskim tytuł tego traktatu?

E) Księga Przemian

J) Księga Wróżb

N) Księga Chińskich Mądrości

4. Według chińskiej legendy Budda zaprosił do siebie na Nowy Rok wszystkie zwierzęta, obiecując im hojne dary. Lecz pochłonięte swoimi sprawami zwierzęta zlekceważyły zaproszenie i tylko przedstawiciele dwunastu gatunków stawili się przed oblicze Boskiego Nauczyciela. Jako pierwszy przybył szczur, a po nim jeszcze jedenastu zwierząt. Każdemu z nich Budda podarował jeden kalendarzowy rok. Rok 1995 będzie należał do...

E) tygrysa

I) konia

U) świni

5. Jakiego koloru rytualne szaty nosił chiński cesarz?

- C) czerwonego
- A) czarnego
- J) złotego

6. Dla starożytnych Chińczyków, świętym materiałem, najcenniejszym kamieniem, w którym zawierała się kwintesencja cnoty i którego używano wyłącznie do wyrobów rytualnych był:

- C) jaspis
- Z) szmaragd
- D) nefryt

7. Wielka terakotowa armia, znajduje się niedaleko:

- Z) Sianu
- B) Pekinu
- O) Kantonu

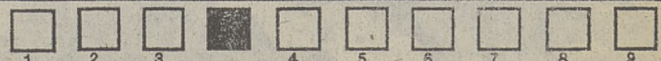
8. „Prawdziwa Księga Południowego Kwiatu” została napisana przez wielkiego filozofa i poeetę chińskiego, kontynuatora taoizmu i myśli Lao-tsy. Był nim

- I) Czuang-tsy
- E) Konfucjusz
- K) Mencjusz

9. W misticie taoistycznej i w ogóle w chińskim folklorze wielką rolę odgrywały cztery boskie zwierzęta: smok, para feniksów, jednorożec i żółw. Które z nich uważano za symbol Chin i cesarza, wiązano z kierunkiem wschodnim i męską zasadą jang?

- E) smoka
- F) jednorożca
- H) parę feniksów

### KTO WIELKIE STAWIA KROKI, DALEKO



# PODRÓŻE Z DZIENNIKIEM • PODRÓŻE Z DZIENNIKIEM • PODRÓŻE Z DZIENNIKIEM

Słynna w świecie trasa zjazdowa PLANAI w Schladming i oswojone stada saren na stoku góry blisko Ramsau, kolejka wynosząca wysoko w góry ponad 2 tysiące osób na godzinę i znakomicie utrzymane trasy dla zwolenników górskiej turystyki rowerowej, rozległe alpejskie doliny i pełne uroku wąskie uliczki miasteczek...

Region DACHSTEIN-TAUERN — jeden z najbardziej malowniczych i atrakcyjnych turystycznie nie tylko zakątków austriackiej Styrii, ale i w ogóle Europy. Znakomicie przygotowany na przyjęcie najbardziej nawet wymagających gości. Raj dla miłośników narciarstwa i pieszych wysokogórskich wędrowców.

To tutaj amerykańska ekipa filmowa znalazła „szwajcarskie” plenery do filmu „Heidi”. Właśnie w Schladming odbył swoje pierwsze zwycięstwa popularny austriacki narciarz Franz Klammer. Tutaj wreszcie odbyła się dwa lata temu olimpiada niepełnosprawnych.

A teraz region ten jest jednym z kandydatów na gospodarza zimowej olimpiady w roku 2002.

Dzięki pomocy pani HELGI BLODER — dyrektor Austriackiego Ośrodka Informacji Turystycznej (Österreich Werbung) w Warszawie i pana GEORGA BLIEMA — dyrektora Biura Informacji Turystycznej w Schladming mogliśmy zebrać w połowie grudnia br. najświeższe informacje przydatne dla turystów — narciarzy wybierających się zimą do tego styryjskiego zakątka Alp.

Gościnnie polecam naszym Czytelnikom, jako miejsce zimowego urlopu, właśnie Dachstein-Tauern.

ANDRZEJ LISOWSKI

● nocleg ze śniadaniem (latem 1995) — od 365 do 395 ATS

● nocleg z dwoma posiłkami (latem 1995) — od 465 do 495 ATS

UWAGA! Mieszkając dłużej, niż trzy dni otrzymujemy 10 procent zniżki!

## Posiłki

(Wszystkie ceny pochodzą ze Schladming)

### Szybkie przekąski:

● fanta, coca-cola (0,25 l) — 19 ATS

● piwo — 23 ATS (0,3 l) i 28 ATS (0,5 l)

● 2 parówki z bułką i musztardą — 28 ATS

● kiełbasa z bułką i ketchupem — 30 ATS

● gyros — 38 ATS

● frytki z ketchupem — 23 ATS

● souflaki — 23 lub 38 ATS

● kotlet z frytkami — 65 ATS

● hamburger — 32 ATS

● cheesburger — 35 ATS

● zupa gulaszowa — 38 ATS

## Informacje dla narciarzy

Telewizja Austriacka codziennie, w godzinach 9.00–13.00, pokazuje jaka panuje sytuacja na najważniejszych trasach zjazdowych, wzdłuż których na stałe są zainstalowane ruchome kamery. Dotyczy to także słynnego zjazdu z PLANAI (1894 m n.p.m.) w Schladming.

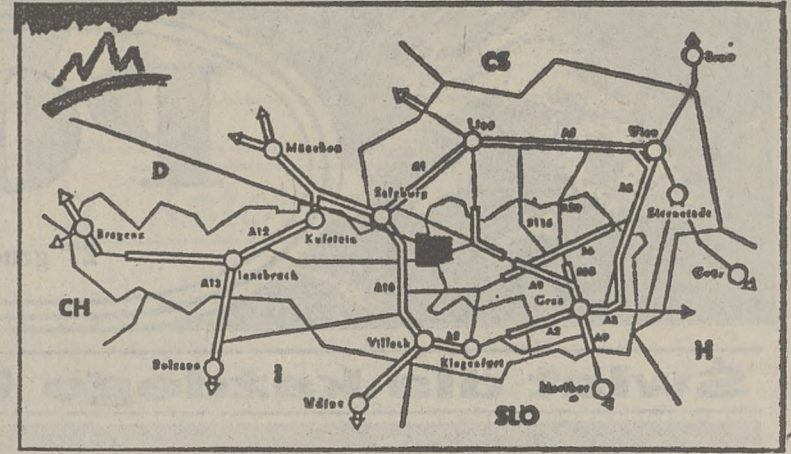
Na każdej stacji kolejki specjalna tablica informuje nie tylko o temperaturze panującej w górach i o grubości warstwy śniegu, ale i o grubości warstw śniegu ze świeżych opadów.

Liczący 4 km długości zjazd z PLANAI jest wyjątkowo stromy i trudny. Prędkość zjazdu dochodzi tutaj nawet do 150 km/h. Wjazd kolejką na szczyt trwa 15 minut. Może z niej korzystać 2300 osób na godzinę.

Dużą atrakcją dla turystów jest najnowsza tutejsza propozycja — specjalny karnet dla samotnych narciarzy ułatwiający szybkie nawiązywanie bliskich znajomości.

## Ceny karnetów narciarskich

Karnety narciarskie można kupić we wszystkich kasach terenów narciarskich regionu Dach-



● karnet dwudniowy — 685 ATS (w okresie do 11.03.95) i 635 ATS po 12.03.95. Dzieci i młodzież zarówno w sezonie, jak i po sezonie płać — 345 ATS.

● karnet trzydniowy — 1000 ATS w sezonie i 930 ATS po 12.03.95, dzieci i młodzież — 500 ATS.

● karnet czterodniowy — 1255 ATS w sezonie i 1165 ATS po sezonie, dzieci i młodzież — 630 ATS.

● narty — od 2190 ATS do 3990 ATS

● narty „Hagan V1” — 3990 ATS (obniżka z 4990 ATS)

● plecak „Salomon” — od 390 ATS do 698 ATS

## Historia Schladming

Wzmiankowano je już w 1180 roku. Prawa miejskie uzyskało w 1322 roku. Dzięki naturalnym zasobom (żelazo, miedź i srebro) aż do początku XVI wieku przetrzymało duży rozkwit. Reformacja i wywołana nią wojna domowa sprawiły, że w 1525 roku Schladming utraciło prawa miejskie. W tym czasie osiedliło się tutaj wielu protestantów. I dziś przeważają oni (co jest sprawą unikalną w bardzo katolickiej Austrii) wśród stałych mieszkańców.

Miasto liczy dziś 4 tysiące mieszkańców. Działa tutaj m. in. Liceum Narciarskie (także ze specjalnością handlową) i największa w Austrii szkoła kształcąca lotniarzy. Dumą gospodarzy jest nie tylko wszystko, co wiąże się z PLANAI, ale i plac golfowy z 18 dołkami.

Układ malowniczych uliczek sprzyja spacerom. Przy dobrej pogodzie widać z nich wysokie szczyty ośnieżonych gór.

## Spotkanie z Arnoldem Schwarzeneggerem

Wszyscy wiedzą, że ten popularny aktor amerykański jest Austriakiem. Niewiele jednak fanów kojarzy go ze Styrią. Prawie nikt nie wie, że łączy go coś także ze Schladming.

Niemal naprzeciwko dolnej stacji kolejki na PLANAI znajduje się niezwykła restauracja, która należy do Karla Kahra — dziś około 60-letniego mężczyzny, byłego trenera kadry austriackich narciarzy i właśnie przyjaciela Arnolda Schwarzeneggera.

W restauracji „Charly's Treff” (tel. 03687/23544) możemy oglądać wspólne zdjęcia trenera i aktora (z jego autografami). Nie brakuje też pamiątek związanych z karierą sportową Karla Kahra (mówią o nim Charlie), który ma także wypożyczalnię nart i szkółkę narciarską.

Na wszelki wypadek podajemy niektóre ceny z menu tej restauracji:

● zupy — od 35 do 55 ATS

● tost z szynką — 45 ATS

● spaghetti bolognese — 80 ATS

● tortellini z szynką — 85 ATS

● dobre II danie — od 90 ATS, przez 115 ATS, po 490 ATS (chateaubriand na dwie osoby)

● ryby — od 175 do 185 ATS.

## W NAJBLIŻSZYCH NUMERACH

- Ciąg dalszy narciarskiego wademecum — narty w Regionie Saltzburkim.
- Informacje na temat sytuacji śnieżowej w Polsce i Austrii.
- Tradycje karnawałowe różnych narodów.
- Wielki Dai-Budsu (Japonia).
- Tunele Europy — taryfy opłat.
- Lato zimą — praktyczny poradnik (ceny, warunki klimatyczne), gdzie uciec przed zimą.

**PODRÓŻE Z DZIENNIKIEM**

**Elżbieta i Andrzej Lisowscy**

## Informacja turystyczna

Regionalne Biuro Informacji Turystycznej w Schladming (główne biuro całego regionu) — GEBIETSVERBAND DACHSTEIN-TAUERN (BAHNHOFSTR. 425, A-8970 Schladming, tel. 03687/23310, fax: 03687/23232, telex: 038197).

Pomocą służą także następujące Ośrodki Informacji Turystycznej:

● A-8972 Ramsau am Dachstein (tel. 03687/81833)

● AA-8970 Schladming (tel. 03687/22268)

● A-8967 Haus/Ennstal-Aich (tel. 03686/22340)

● A-8970 Rohrmoos-Untertal (tel. 03687/611470)

W Polsce służy radą Austriacki Ośrodek Informacji Turystycznej (skr. poczt. 75, 00-955 Warszawa).

## Charakterystyka regionu

Cały region zorientowany jest na sport i turystykę. Rocznie odwiedza go przeciętnie 2,2 miliona gości. Dysponuje 22 tysiącami miejsc noclegowych, 78 wyciągami narciarskimi i trasami narciarskimi o długości 140 kilometrów.

Znajduje się w Styrii — jednym z dziewięciu landów Austrii. Leży w niedużej odległości (na południowy-wschód) od Salzburga. Ma 17 miejscowości i 9 prężnych biur turystycznych. Turystyka rozwija się tutaj od końca XIX wieku. Dziś łączy wszystkie zakątki regionu skibusy.

## Waluta

szyling austriacki (ATS)  
1 ATS = ok. 2180 złotych

## Noclegi

Najtańszy nocleg w pensjonacie można otrzymać za ok. 250

ATS, najdroższe przekraczają 700 ATS. Warto wiedzieć, że znacznie korzystniejsze taryfy obowiązują latem.



Ceny różnią się także w zależności od czasu pobytu (rabaty na dłuższe pobytu) i od tego czy zdecydujemy się tylko na nocleg ze śniadaniem lub nocleg z dwoma posiłkami dziennie.

Ciekawe promocyjne oferty pobytu mają biura turystyczne. Bywa, że za cenę tygodniowego pobytu w pensjonacie otrzymujemy praktycznie bezpłatne karnety na wyciągi.

Miejsce w wieloosobowej sali schroniska młodzieżowego np. w Schladming kosztuje ok. 100 ATS ale niezwykle trudno w sezonie o rezerwację miejsca.

Dla przykładu podajemy aktualny cennik PENSION GURTL (A-8967 Haus im Ennstal, Markt Haus 96, tel. 03686/2383, fax: DW 25), którą można uznać za taką o podwyższonym standardzie (basen w ogrodzie — letni, sauna, solarium, bliskie sąsiedztwo stacji górskiej kolejki):

● nocleg ze śniadaniem (zimą) — od 490 do 530 ATS

● nocleg z dwoma posiłkami (zimą) — od 590 do 630 ATS

## Chińska restauracja:

● zupa — od 26 do 45 ATS

● danie z wieprzowiny — od 89 do 110 ATS

● wołowina — od 91 do 105 ATS

● danie rybne — od 89 do 99 ATS

● kaczka — od 99 do 120 ATS

● omlet — od 89 do 140 ATS

● firmowe menu — od 57 do 77 ATS

## Uliczne przekąski:

● mała porcja prażonych kasztanów — 15 ATS

● duża porcja prażonych kasztanów — 20 ATS

Restauracja Tritscher (k. Pension Mayer):

● firmowe menu — od 88 do 130 ATS

● cena drugiego dania — od 55 do 145 ATS (dla dzieci — 55 ATS)

● sznyצל wiedeński — 98 ATS

● danie węgierskie — 130 ATS

● zestaw włoski — 175 ATS

● potrawa meksykańska — 185 ATS

● propozycja afrykańska (dla 2 osób) — 395 ATS

## Cafe Stadtor:

● kawa — 25 ATS

● kawa Maria Theresia (Mocca + 2 cl likieru) — 60 ATS

● sok pomarańczowy lub jabłkowy — 28 ATS

● ciastko, tort — od 35 do 45 ATS

● Martini dry (1/16) — 30 ATS

● whisky z colą — 35 ATS

Barek Eduscho:

● filiżanka kawy z mlekiem — 19 ATS

● ciastko — od 18 do 25 ATS

● 1 kg kawy Wiener Gold — 129 ATS (0,5 kg — 67 ATS)

● 1 kg kawy Gala nr 1 — 139 ATS (0,5 kg — 72 ATS)

Barek pokojowy w Pension Gurtl w Haus:

● coca-cola (20 cl) — 16 ATS

● woda mineralna — 14 ATS

● mała czekolada — 9 ATS

● paczka orzeszków — 9 ATS

● Rotwein (25 cl) — 28 ATS

● whisky, gin, lub wyborowa (5 cl) — 48 ATS

Schronisko przy górnej stacji kolejki nad Haus (1870 m n.p.m.):

● zupa gulaszowa — 47 ATS

● herbata z cytryną — 23 ATS

● herbata z rumem — 35 ATS

● kawa — od 22 do 38 ATS

● sznyצל wiedeński — 124 ATS

● piwo — od 29 do 39 ATS

● drinki alkoholowe (po 30 g) — od 17 do 25 ATS

● butelka szampana — 380 ATS

stein-Tauern. Przy zakupie karnetu powyżej czterech dni, osoby dorosłe muszą posiadać zajęcie!

● karnet sześciodniowy — 1770 ATS w sezonie oraz 1645 ATS po sezonie, dzieci i młodzież — 780 ATS.



W tym roku ciekawą ofertą jest specjalny karnet dla młodych rodzin z dzieckiem (do lat trzech). Z karnetu (jeśli wykupi się go na okres powyżej czterech dni) mogą korzystać na zmianę obydwie rodzice. W tym wypadku zdjęcie całej rodziny wykonywane jest na miejscu gratis!

Ceny karnetów są różne w zależności od ilości dni narciarskich, pory dnia i roku, w której zamierzamy jeździć. Oto niektóre z nich.

● karnet jednodniowy (do 11.03.95) kosztuje 355 ATS, po 12.03. — 335 ATS.

Po godzinie 11.00 płacimy bez względu na porę roku 330 ATS, dzieci i młodzież — 165 ATS.

Po godzinie 12.00 płacimy — zarówno w sezonie, jak i po sezonie — 275 ATS, dzieci i młodzież — 140 ATS.

Po godzinie 13.30 — 245 ATS dorośli i 125 ATS młodzież i dzieci.

● karnet siedmiodniowy — 1860 ATS w sezonie i 1730 ATS po sezonie, dzieci i młodzież — 930 ATS.

● karnet dziesięciodniowy — 2490 ATS w sezonie i 2315 ATS po sezonie, dzieci i młodzież — 1245 ATS.

● karnet dwunastodniowy — 2870 ATS w sezonie i 2670 ATS po 12.03., dzieci i młodzież — 1430 ATS.

● karnet czternastodniowy — 3250 ATS w sezonie i 3025 ATS po sezonie, młodzież i dzieci — 1625 ATS.

SKLEPY ZE SPRZĘTEM NARCIARSKIM (w Schladming):

● buty narciarskie — od 999 ATS („Dalbello”, przecena z 1490 ATS)

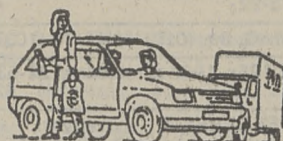
● buty „Dachstein V3” — 1990 ATS (grudniowa przecena z 3490 ATS)

● buty „Salomon Equipe” — 4490 ATS (obniżka z 4990 ATS)

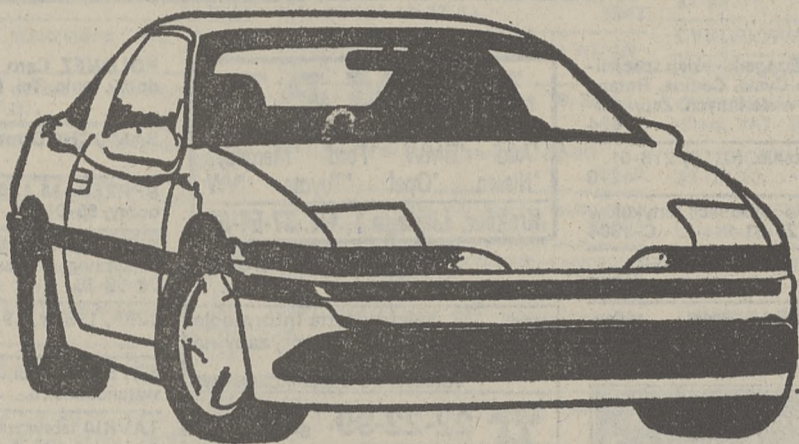
● buty „Tecnica TNT AVS” — 4999 ATS



## RÓŻNE



TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ I REASEKURACJI S.A.

**WARTA**  
ROK ZAŁOŻENIA 1920

- do 60% zniżki za bezwypadkową jazdę
- „Zielona Karta” za darmo dla posiadaczy samochodów osobowych
- niezmienna składka w ciągu roku
- Auto-Casco w całej Europie ważne bez dodatkowych dopłat

• **10%**  
zniżki promocyjnej w grudniu

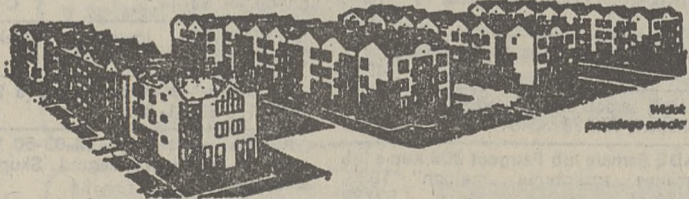
• **15%**  
zniżki przy ubezpieczeniu mieszkania  
dla osób, które wykupią OC

TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ I REASEKURACJI S.A.

**WARTA**  
ROK ZAŁOŻENIA 1920

OD ŚWITU DO ŚWITU W DOBRYM TOWARZYSTWIE

*Już w przyszłym roku możesz  
mieszkać w nowym mieszkaniu,  
które budujemy  
w bardzo atrakcyjnych miejscach  
w Krakowie!*



## LOKALIZACJE BUDÓW:

- ➔ Śródmieście, ul. Kwartowa — Spółka SRW i Spółdzielnia Mieszkaniowa „Kwartowa”;
- ➔ Krowdrza, ul. Radzikowskiego — Spółka KRW i Spółdzielnia Mieszkaniowa „Łony”.
- budownictwo wielorodzinne • technologia tradycyjna
- garaże w przyziemiu • ogrzewanie: niezależne kotłownie gazowe • cena 1 m<sup>2</sup> pow. użytkowej — ok. 390 USD • dla zainteresowanych ulga podatkowa oraz możliwość uzyskania kredytu •

Wszelkie informacje uzyskasz w biurze spółek:

Kraków,  
os. Kościuszkowskie 2,  
III p., pok. 300, tel. 48-99-85

Przedsiębiorstwo Budownictwa Infrastruktury  
i Ochrony Środowiska  
**EKOINFRA Spółka z o.o.**

wynajmie. ogrodzony i uzbrojony PLAC,  
przy ul. Miodowej 53 w Krakowie.  
Plac o wymiarach 24.0 x 78.0 m posiada  
nawierzchnię utwardzoną  
oraz dwa baraki i wiatę stalową.

Zainteresowanych prosimy o kontakt z Działem Technicznym  
EKOINFRA Spółka z o.o. Kraków, ul. Morawskiego 5,  
pokój 716, tel. 22-17-59. DPK-2246

Jesteśmy jedną z największych w Polsce firm handlowych w branży części zamiennych do samochodów ciężarowych, autobusów, przyczep, naczep.  
W naszym centrum handlowym w Krakowie zatrudnimy na atrakcyjnych warunkach finansowych:

**sprzedawców**

Oczekujemy na zgłoszenia mechaników i osób dobrze znających budowę samochodów ciężarowych, autobusów, przyczep, naczep. Wiek do 35 lat.  
Mile widziani również absolwenci szkół średnich i wyższych z wykształceniem mechanicznym (możliwość przyuczenia).  
Oferty składać osobiście lub listownie:  
F.H. "SUDER & SUDER" Kraków ul. Bajeczna 2

Spółdzielnia  
Mieszkaniowa  
**"ZIEMI  
KRAKOWSKIEJ"**

Członkowie Spółdzielni  
"Ziem Krakowskiej"  
Kandydaci Wojewódzkiego  
Biura Mieszkaniowego  
Osoby zainteresowane  
budową mieszkania na  
osiedlu "Żabiniec"  
w Krakowie

ul. Salwatorska 14, tel. 22-71-49

Rozpoczynają się przygotowania  
do realizacji II i III etapu osiedla  
"Żabiniec" w Krakowie - ok. 700 mieszkań

- Realizacja sukcesywnie wrzesień 1994 - grudzień 1998
- Cykl realizacji 12 miesięcy
- Budynki realizowane w technologii tradycyjnej,  
o nowoczesnej architekturze, czteropiętrowe
- Struktura mieszkań od M-2 do M-6
- Realizacja mieszkań na zasadzie własnościowego prawa do lokalu z możliwością przekształcenia na własność hipoteczną

**Pamiętajcie o możliwości:**  
otrzymania ulgi z podatku dochodowego,  
otrzymania kredytu hipotecznego, otrzymania  
premił gwarancyjnej, niedługo pojawią się  
kredyty kontraktowe.

M-3254



Towarzystwo  
Ubezpieczeniowe S.A.®

oferujemy Państwu  
atrakcyjne  
ubezpieczenia komunikacyjne:

**OC** — bardzo szeroki zakres obniżek  
regionalnych i promocyjnych

**AC** — oferta specjalna

„SZKODZISZ — NIC NIE TRACISZ!”

Zapraszamy do naszego ODDZIAŁU  
codziennie 8-18  
soboty 9-13

Kraków, ul. Lubicz 5  
tel. 22-84-55

MI-15369

PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWNICTWA  
WODNO-INŻYNIERYJNEGO  
KRAKÓW - DĄBIE

ul. Bajeczna 6  
(wjazd również od ul. Ofiar Dąbia)  
tel. (0-12) 11-12-00,  
tel. (0-12) 11-13-46,  
ttx 322-736

MYJNIA CZYNNA W GODZINACH 7.00 — 20.00  
OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU A W SOBOTY OD 8.00 — 16.00.

## WYKONUJE USŁUGI W ZAKRESIE:

- mycie, woskowanie, telefonowanie karoserii samochodów osobowych i dostawczych,
- mycie samochodów ciężarowych, mikrobusów i autobusów,
- odkurzanie i czyszczenie wnętrza samochodowych,
- wymiana oleju i drobne usługi i naprawy,
- naprawy samochodów dostawczych ŻUK, NYSA,
- naprawy samochodów ciężarowych STAR, KAMAZ, JELCZ.

Zapraszamy zmotoryzowanych mieszkańców Krakowa, gości i turystów  
przejeżdżających przez Kraków a także właścicieli taksówek.

## OFERUJEMY RÓWNIEŻ USŁUGI:

- wykonanie ogrodzeń,
- utrzymanie zieleni,
- roboty tokarskie,
- roboty ślusarskie,
- roboty spawalnicze.

## PONADTO WYKONUJEMY USŁUGI NAJMU:

- pogłębiarek chwytakowych,
- barek 60 T,
- holowników,
- koparki o poj. łyżki 0,4 - 0,6 m<sup>3</sup>,
- koparko-ładowarki,
- spycharki,
- ładowarki Ł-34,
- przetrzutu samochodowego 25 T,
- dźwigów samochodowych 6 i 18 T.

Zapewniamy terminowe i solidne wykonanie usług.  
Wystawiamy faktury VAT.

REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA

PRACA

ATRAKCYJNA praca dla młodych i ambitych. 33-62-17. 51981

ATRAKCYJNA praca dla osoby z biegłą znajomością języka niemieckiego i przygotowaniem w zakresie turystyki krajowej i zagranicznej. Oferty 52193, Kraków, Wiślna 2.

BLACHARZY samochodowych 76-19-21. 4321

DOŚWIADCZONA osobę do prowadzenia księgowości, oraz drugą do prowadzenia sekretariatu, przyjmę. 55-42-00. 4267

FIRMA z udziałem kapitału zagranicznego zatrudni 14 osób. 11-63-60. 3910

FIRMA wykonująca instalacje przemysłowe zatrudni dyrektora palnomoconego oraz kierownika produkcji. 44-63-02, wieczorem. 7094

FIRMA handlowa zatrudni 17 osób. Wysokie zarobki. 22-25-08. 51821

FIRMA zatrudni młodych elektroników. Tel. 34-25-15, (8-16). 52180

FIAT Tipo, wolny czas - oczekuję propozycji. tel. 25-71-16. 52181

FIRMA zatrudni inżyniera elektronika posiadającego praktykę w projektowaniu układów mikroprocesorowych. Pisemne oferty prosimy kierować na adres: abc MED Sp. z o.o., 30-133 Kraków, ul. J. Lea 114, do 31 grudnia 1994 roku. K-2221

HURTOWNIA zatrudni akwizytorów z własnym samochodem. 44-93-33 wewn. 515. 4326

KIEROWNIKA i magistra farmacji zatrudni apteka. 55-18-36. D-7082

KIEROWCA kat. ABCDE, dyspozycyjny, paszport - podjąć pracę. 86-21-38. C-3288

KRAKOWSKA spółka zatrudni na etat lub umowę zlecenie. Tel. 12-92-49 (11-15). R-1228

KUCHARZA, kelnerkę, recepcjonistę (tę) zatrudni hotel „Demel”, Głowackiego 22. M-3367

MASZ chęć pracować, brak ci gotówki, dzwoń. 33-62-17. 51984

POTRZEBNA pani do towarzystwa starszej osobie 5 godzin dziennie. 56-15-85. 51987

PRACA dla niepełnosprawnych na wtryskach półautomatycznych w Spółdzielni Inwalidów „Chelmeł” przy ul. Sołtysovskiej 12a w Krakowie. Tel. 44-98-44. 7101

PRACA za granicą w różnych zawodach. „Happy Holiday”, ul. Kościuszki 33. 21-30-21. 52192

POSZUKUJĘ pracy: sekretariat, pomoc w księgowości, kasjerka. 33-58-27, po południu. g-3482

POWAŻNA firma zatrudni główną księgową(ego). 44-63-02, wieczorem. 7095

POWAŻNA firma handlowa zatrudni osobę do pracy w nowo otwartym salonie wyposażenia wnętrz (wykształcenie techniczne), tel. 012/34-47-60. 4338

SAMODZIELNA księgową zatrudni. 23-22-10. 4180

SPRZEDAWCZYNIĘ oraz młodego pracownika przyjmę. tel. 56-24-03 wieczorem. 52240

USA - loteria wizowa. (042) 524-776, Łódź. K-2095

Spółka produkcyjna zatrudni

SAMODZIELNEGO PRACOWNIKA

do prowadzenia całości spraw finansowo-księgowych.

Informacja - tel.: 37-73-88, 44-48-91 po godz. 20.

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe zatrudni RADCĘ PRAWNEGO na 1/2 etatu.

Oferty z informacją o przebiegu pracy zawodowej, wieku i specjalizacji - prosimy składać w Biurze Ogłoszeń, Kraków, ul. Wiślna 2, oferta nr 11548.

FIRMA HANDLOWA „MAJOR” zatrudni

EKSPEDIENTKI MAGAZYNIERÓW

Kraków, Dobrego Pasterza 67.

EKSPEDIENTKI

Kraków, Kobjarzyńska 42, Włoska 2, Wybickiego 10.

M-3384

ZAKŁAD Introligatorski przyjmie rencistkę lub emerytkę. Wymagane kwalifikacje, tel. 44-12-25, 7-15. 52244

ZATRUDNIMY rencistkę na stanowisku kierowca-handlowca. Bochnia 269-74. t-255

ZWARIOWAŁEM - daję pracę. 67-33-38. R

NAUKA

ADRES wynij - zapamiętaj! Zakład Doskonalenia Zawodowego, Dietla 38, 22-85-69 Kursy: czeladnicze, mistrzowskie, spawania (podstawowe, specjalistyczne), palaczy kotłów, kierowców wózków akumulatorowych, spalinowych, obsługi dźwigów towarowo-osobowych, suwnic, autoklawów, diagnostyki samochodowej, kierownikó zakładów gastronomicznych, barman, bufetowa, kelner, manicure- pedicure, bukieciarstwo, krawiectwo. Zapraszamy! 51261

ANGIELSKI - student. 37-05-21. 52066

KURS instruktorów rekreacji - 33-25-79, 36-26-95. 4241

KURSY samochodowe kat B. PZMoT. Raty. Kraków, Sobieskiego 7. 33-81-30. 49757

KURS sekretarek - asystentek dyrektora od lutego. Absolwantom pomagamy w znalezieniu pracy. „Peter Pan” 22-60-95. a-842V

KURSY przygotowawcze na studia medyczne (wykładowcy z Collegium Medicum U.J.). Kraków, Straszewskiego 25, 21-91-49. M-3265

KURSY komputerowe COGIT. 22-64-23. 50372

MATEMATYKA. fizyka, chemia. 37-28-26. 52094

MATEMATYKA - lekcje. Tarnów 21-25-58.

MATEMATYKA. 21-58-53. 2487

POLSKI. 67-58-85. 50840

SUPERKORZYSTNE warunki kursu kosmetyczny- Liceum Medyczne, Kraków, Teatralna 4. 44-28-72 (8-15), 43-72-37. 3932

TANIEC towarzyski - lekcje prywatne. 48-92-64. C-3311

PRAWO JAZDY eksternistycznie i kursowo DRIVER 44-20-54

Kraków, os. Centrum C, bl. 10 (NOT)

22 godziny szkolenia praktycznego (ale cena jak za 20). C-0393K

Autoryzowane Centrum Szkołowe MICROSOFT:

Windows, Word, Excel, Works, Office.

Doctor Q, Kraków, Mogińska 43, 11-81-11, 11-96-45. K-2017

KURSY KOMPUTEROWE (akceptacja MEN od 1991).

Doctor Q, Kraków, Mogińska 43, 11-81-11, 11-96-45. K-2016

MATRYMONIALNE

BIURO matrymonialne dla puszystych. „PUCHATEK” 44-74-82. 1307

EKSPRESSRANDKA. 44-70-44. C-3141

SZESNASTOLETNIĘ Biuro zaprasza: Krowoderska 74, tel. 33-01-57. 15671

TELEFONOSWATKA - najszybsza 44-32-46. C-3318

TELEFONOSWATKA. 11-59-73. 2434

KUPNO

AA Skup RTV. 21-89-09. 2112/MŁ90

ANTYCZNE meble także zniszczone. (012) 21-54-69. 50032

ANTYKI. 22-26-32. 50377

ANTYKI - kupno, sprzedaż, renowacja. Gertrudy 8. Tel. 21-59-60. 51603

GALERIA ANTYK, Smoleńsk 22, tel. 22-26-32 kupi obrazy, meble stylowe, srebra. Bezpłatna wycena i transport. Pożyczki pod zastaw. 51751

KORALE, złoto, srebro, antyki - kupię. Lombard „KERAM”, ul. Starowiślna 12, tel. 22-67-48 wewn. 14. 2511

KOMPUTERY, audio- video komis skup. Królewska 65 36-80-55. 2557

KORALE prawdziwe, zegarki złota, srebro kupię. „Perla” 22-03-50, Wielopole 24. 3015

MEBLE stylowe. 22-26-32. 50378

OBRAZY. 22-26-32. 50379

SKUP RTV. 012/67-26-28. 4313

SKUP - sprzedaż starej biżuterii z naturalnymi kamieniami, Kraków, Wiślna 10. 49350

SREBRA, starocie. 22-26-32. 50380

SPRZEDAŻ

ATRAKCYJNE wyroby z „Vistuli”. Miodowa 4, Kalwaryjska 75, Krakowska 29. 56-16-89. a-815V

ATRAKCYJNA cena - koperty różne, kalka techniczna, kable rozruchowe, lina holownicza, latarki „Patrol”. (012) 44-54-80, 44-82-51. D-7027

AMSTRAD 6128. Tel. (018) 415-389. 52000

BOKSYERY rodowodowe - sprzedam. 67-31-35 (16-20). C-3317

BOKSYERY rodowodowe, tanio. (0-14) 21-10-76.

CALE wyposażenie siłowni. Tel. 57-73-92. 4318

DEMAG, 3 t. (012) 44-44-74. 1037/gB

FIAT 126p, 1992 r., sprzedam, 22-53-23. 52205

HOLENDRSKIE wypożyczni, sklep, Sportowe 24. 44-96-60, 78-54-59. 976gB-b

IBM sprzedam. 56-37-15. 4171

JAMNIKI długowłose - 44-69-87. 1035/gB-a

JAMNIKI - szczenięta, czarne, krótkowłose. Tel. 36-81-52. 52219

KOLEKCJA kilkuset nalepek po piwie. 48-08-12. 52096

LOKAL handlowy - Olkusz. (012) 44-88-61 (wieczorem). 1030/gB-a

MATERACE sprężynowe, ortopedyczne. Topolowa 6. C-3293

MEBLE rurlowe ze sklepu odzieżowego tanio sprzedam. Tel. 36-81-92. 52101

NADAJNIKI radiowe UKF po byłej rozgłośni lokalnej. Wiadomość: Przemysł, tel. (010) 38-57. 243

NICI, itd. (0-12) 11-86-78. 3680

OVERLOCKI 47-79-76. 2778

PARKIET - szeroki wybór. 12-40-33 wew. 473. 50047

PIECYKI, kotły - świebodzickie. Naprawy, sprzedaż, montaż, serwis. GROMGAZ, Prądnicka 65, 23-39-25. C-032/K

PIANINO „Legnica”, nowe, 24 min, tel. 44-49-66. 52126

SPRZEDAM 3 maszyny przemysłowe drżycia METRO-specjal. Tel. 78-34-20 wew.198. 4292

STOŁY bilardowe 8-stopowe. 78-48-36. 4348

HURTOWNIA TANIA ODZIEŻ Kraków, ul. Zbożowa 2 poleca odzież sortowaną z Niemiec i Holandii. Zapraszamy: pn. - pt. 8-16, sob. 9-14, tel. 33-68-01. 451

WYPOCZYNNKI SKÓRZANE - atrakcyjne ceny - oferuje Salon Meblowy Szosa Piaski- ul. Rzącka 24, tel. 55-28-48 Limanowskiego 1, tel. 56-16-55 D-3390

WYPOCZYNNKI SKÓRZANE ceny producenta oferuje firma „IKEMAR” Dom Handlowy Azory, ul. Elczera 3, I piętro ☎ 36-43-36 Tarnów, ul. Krakowska 148 ☎ 21-55-75 Kalwaria Zabrzdydowska ul. Jęgiellońska 36 ☎ (0-387) 35-316 Bielsko-Biała, Dom Handlowy Klimczok, II piętro, stoisko firmowe ☎ 290-01 D-3500

PERUKI TRESKI Kraków, ul. Grodzka 40, sklep „Merino”, I p. 11311

SPRZEDAM boksyer szczenięta. Szczurów, tel. (01471) 41-64 wieczorem. 52183

SPRZEDAM kuchenkę mikrofalową, tel. (0-115) 210-22. 52231

SPRZEDAM laminator i piec do sauny. Tel. (0-14) 216-141. Ta-13393

SZNAUCERY olbrzymi. 47-94-24. 120-gBP

HÖRMANN Bramy garażowe i przemysłowe. Montaż, serwis, wszelkie informacje w firmie. MEBROLUX Kraków, ul. Cegielniana 4 tel. 67-25-45, 67-34-74

Amerykańskie filtry do wody AQUASYS Redukują: chlor, chlorofenol, metale ciężkie, ołów, żelazo, zanieczyszczenia mechaniczne, chemię... WODA Z KRANU POWINNA BYĆ ZDROWA! Sprawdź jakość filtrów AQUASYS. W sklepie firmowym - degustacją wody! AQUASYS oferuje również: oczyszczacze, nawilżacze, jonizatory powietrza KRAKÓW, ul. Kazimierza Wielkiego 20, tel. 34-33-08. Czynny codziennie w godz. 11-19, w soboty w godz. 10-14

SWAJCARSKIE zegarki- sklep specjalistyczny, w ofercie Cyma, Certina, Rotary, Bulova, Roamer i wiele innych. Zapraszamy, ul. Wiślna 10. 51654 SUKNIE ślubną, tanio. (0115) 218-61. 4278 URZĄDZENIE do produkcji artykułów motoryzacyjnych. 25-81-91. C-3304 WÓZKI widlowe. (0-12) 25-23-59. 4353 WYPOŻYCZALNIE kaset video. 47-92-08. 4056

P.H.U. „IWANA” Kraków, ul. Albatrosów 2 Tel. 55-02-38 w. 25 oferuje w atrakcyjnych cenach: CUKIER ☆ paczkowany ☆ workowany SÓL ☆ wielicka OLEJE ☆ słonecznikowy ☆ uniwersalny MAKARON ☆ lubelski RYŻ ☆ paczkowany ☆ workowany D-3440

MOTORYZACYJNE AUTOALARMY, blokady biegów. 33-09-48, Jaremy 29. 4333 AUTOALARMY, centralne zamki. 44-45-17, Cienista 12. g-3426 AUTOALARMY - znakowanie gratis. 11-22-55. C-045/k AUTOGAZ, autoryzacja FSO, raty! Lindego 5, 23-76-44. M-3270 AUTOGAZ montaż, raty 25-60-90. 2785 AUTOGAZ - raty. 12-90-11. 3130 AUTOGAZ - raty, również w gwarancyjnych Polonezach, 78-24-04 Gazmont. 3131 AUTOSZYBY - naprawa, sprzedaż. Zakopińska 66-52-20. 3405 AUTO do remontu kupię. Holuję i placę natychmiast. 78-65-69, 78-63-60. 3908 BEZPIECZNIE przebijam samochód. 67-56-83. 52104

BLACHARSTWO samochodowe, płyta AUTOBOT, Rząsa - Szewczyk, Kraków, Jerzmanowskiego 33d. 3305 CITROEN XM V6, 1990 - sprzedam. 76-19-21. 4323 CIĄGNIK C-330, przyczepa, 1-os., kiper - sprzedam, Tynka Waldemar, Dąbrowa 21. t-473 DACIA 90, sprzedam, tel. 11-71-84. 52172 FORD Escort Ghia 1600 cm<sup>3</sup>, 1991 r., 40.000 km - sprzedam. 66-84-73. g-3484

FIAT 126, Cinquecento, Uno - zapewniamy duży wybór kolorów, wyposażenia. Atrakcyjna sprzedaż ratalna: także bez zryntów, bez pierwszej wpłaty (bardzo niskie raty do 6 lat). Polinar Dealer Fiat, Kraków, ul. Ofiar Dąbia 14 (każde auto z radiodzwoniarzem). (0-12) 11-30-09, 11-27-95. 3400

GARAŻ blaszak przy ul. Bieńczyckiej w Hucie sprzedam, tel. 44-40-23, 52152 HYUNDAI PONY-GLS, 1991, 172 min. 21-96-29. 4272 HAKI holownicze do samochodów krajowych i zachodnich, 36-19-80, 25-50-58. 51432

WSZYSTKIE CZĘŚCI DOBÓR KOMPUTEROWY MITSUBISHI MAZDA SEAT SUBARU PORSCHE I INNE F.H. LAGUŁ ul. Królewska 5 ☎ 33-8-56 Zniżki dla zakładów naprawczych D-3431

LAMPY Audi BMW Ford Mercedes Nissan Opel Toyota VW Kraków, Lindego 1, tel. 37-54-01 D-3449

Alfa Romeo CZĘŚCI Kraków, Centralna 53C, tel./fax 25-93-81 M-3281

Motocyb okazja - sprzedaż Polonezów. Święteczna bonifikata!! OC - gratis! Kraków, ul. Nowosądecka (róg Dauna), tel. 55-46-12. 613

LANCIA IVECO CZĘŚCI Kraków, Centralna 53C, tel./fax 25-93-81 M-3280

TŁUMIKI szybki serwis ul. Lindego 1, tel. 37-54-01 D-3448

OPEL LANCIA IVECO części i akcesoria poleca firma ZAFON Kazimierza Wielkiego 57 Kraków, tel. 34-11-05

ALARMY BLOKADY, ZNAKOWANIE 8-20 - NIEDZIELE TEŻ! ul. Szlak 26, 33-99-75, 33-99-77 10808

TŁUMIKI Dietla 27, ☎ 23-16-32

HYUNDAI Pony rok produkcji 1991, metalik czerwony, przebieg 75.000 km, bardzo dobry stan, cena 175 mln, sprzedam. Tel. 21-70-03-10-21, od 21 tel. 11-04-65. 52202 „KAROSAZ”. Geometria, wyważenie kół na smochodzie. Usuwanie drgań kierownicy (Tavria). Naprawa zawieszzeń. Wszystkie marki. Kraków, Wielicka 224B. 55-65-41. 6963 KUPIĘ Poloneza, 1985-1988. 67-53-71, po 17. 52238 KUPIĘ Syrenę, Trabantę. 55-96-08. 4298 KUPIĘ samochód po wypadku gotówka transport. Tel. 78-30-81. 4336 ŁADĘ Samarę lub Peugeot 309 kupię lub zamienię. rozliczenie „maluch” 1993. 78-34-11. 52188 MAZDE 323, 85, automat, klimatyzacja sprzedam. 76-22-22 wew. 253. 52171 MERCEDES 409D, rok 1988, skrzyniowy, oplandekowany z przyczepą 2 t. 1991 rok, cena 480.000.000 - do uzgodnienia. Tel. 35-81-92. 52103 NIEWIADÓW w Krakowie! Nowy punkt sprzedaży przyczep bieżących, campingowych. Ceny fabryczne, raty, leasing. Kościuszki 47, tel. domowy 25-61-48. 50204

ODSTĄPIĘ udziały w „Auto-Tak” na Cinquecento 900, 17 rat. (012) 48-05-97. 4174 PUNTO, TIPO, TEMBRA - KONTYNGENT 1995 do wyboru zawsze ponad 200 samochodów POLINAR - Główny Skład Celny Fiat Auto Poland, Kraków, ul. Ofiar Dąbia 14. Tel. (012) 11-30-09, 11-27-95. 1005

POLONEZ Caro 1.6, 1992, sprzedam. Tel. 47-91-72. 51999 PROSZĘ o kontakt kierowców autobusu MPK i Fiata 126p- świadków kolizji w dniu 3.12.94 (sobota) o godzinie 11.20 na skrzyżowaniu ulic Wielicka, Powstania Wielkopolskiego, tel. 21-91-45. 52073

POLONEZ Caro 1.9 diesel, 1991, stan dobry, tanio, Tel. (0-18) 45-91-61. z-365/94/NS

SAMOCHÓD rozbity kupię. 76-19-21. 4078

SPRZEDAM 126p, 1988 r., stan bardzo dobry, 55-01-51. 62131

SIDE Kick Jx. 1994, 16 zaworów, 1,6l, katalizator, 4 drzwi, granat metalic, tel. 22-68-70. 62154

126P, 1984 r., 19.500.000. 25-22-11. 52191

SZYBY samochodowe. 12-16-26 Powstańców 32b. 3775

TAVRIA fabrycznie nowa z pełną gwarancją, poj. 1.100, 5 miejsc, 5 biegów, prędkość max. 150, 8r. zużycie paliwa 8/100, ceny już od 119 mln. Informacja: Kraków 22-51-00 wew. 264, 259. 61582

TOYOTA Camry, 1993, Combi, LE 3.0, V-6, 24 zawory, automatic, ABS, servo-cruise, otwierany dach, taupa metalic. Tel. 22-68-70. 52153

1993, Ford Aerostar XL Sport 3.0 L, automatic, klimatyzacja, tilt steering, A.B.S., automatyczne drzwi i okna, radiomagnetofon. Przebieg 22.500 km, cena 20 tys. USA. Tel. (0-17) 624-652. 52292

WYJAZDY po samochodach „ABS” 375-376. M-3227

VW Transportera kupię. (0-12) 48-56-74. 4324

POZYCZKI A.A. ATRAKCYJNE pożyczki, skup RTV złota, srebra, Lombard, Grzegorzka 17, 21-89-09. 2111/MŁ/94

A BAST najkorzystniejsza pożyczka, komis, skup, sprzedaż, Kazimierza Wielkiego 117, 36-86-00.

ABSOLUTNIE najniższe oprocentowanie. Lombard, Królewska 65, 36-80-55. 2558

AL. Mickiewicza 61. 34-55-93. 50008

ANTYK - Smoleńsk 22, 22-26-32. Pożyczki pod zastaw antyków. 51752

REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA

LOKALE

A.A.A.A. Agencja - Dąbkowice „OL SZA”, 11-80-22, 12-03-05 (9-19). 3220
A.A.A. Agencja - Grodzka 3, 21-18-18, 22-35-83. 51555
A. ADAMCZYK - pośrednictwo mieszkaniowe. 22-79-99, 33-41-21. C-706/V

POSZUKUJEMY mieszkań do wynajęcia. Pośrednictwo 56-49-20. 2069/el
POSZUKUJEMY mieszkań dla cudzoziemców 22-79-99. C-706/V
POSZUKUJĘ około 70 m² (magazyn) z telefonem, najlepiej Podgórze. 67-17-38 lub 66-57-08. 52176

ANTYWŁAMANIOWE zamki, tapicerki. „Forte” 48-80-33. M-3158
ANTYWŁAMANIOWE zabezpieczenia, dodatkowe drzwi. „Omega” 66-45-16. D-7029
ANTYWŁAMANIOWE drzwi metalowe, zamki, tapicerki „Tempo”. 22-54-30. M-3196

MALOWANIE, tapetowanie 48-56-91. 4284
NAPRAWY telewizorów. 48-13-55. 2514
NAPRAWA, przestrajanie telewizorów, magnetowidów u klienta, gwarancja. (012) 66-70-80. 2645

TRANSPORT - Roburam. 47-81-43. 4098
WIDEOFILMOWANIE. 48-94-75. 4665
WIDEOFILMOWANIE. 666-059. 49872
WIDEOFILMOWANIE. 12-18-34. 50942

TOWARZYSKIE

A.A.A.A. Agencja „Amor” to lux masaże - superdziejczyny, ul. Warszawska 14. Tel. 23-34-48. 11633/MŁ94
Aaschl Ester - takt, dyskretna. (012) 43-68-40, 22-19-27. 1023/gB
ABECADŁO Szczęcia. (0-12) 36-17-97. 51764

NIERUCHOMOŚCI

AGENCJA 12-77-39. 4245
AGENCJA 56-53-25. 51386
AGENCJA 56-55-01. 3850
AGENCJA 67-09-40. 2589
AGENCJA Pleśniarowicz. 33-47-91. MI 2016

AGENCJA 12-77-39. 4246
AGENCJA 21-32-52. 52055
BRONOWICE, 9a, sprzedam, 12-13-25. 4339
„DOMADER” - solidne pośrednictwo. 67-48-99. M-2988

AGENCJA 12-77-39. 4246
AGENCJA 21-32-52. 52055
BRONOWICE, 9a, sprzedam, 12-13-25. 4339
„DOMADER” - solidne pośrednictwo. 67-48-99. M-2988

AGENCJA 12-77-39. 4246
AGENCJA 21-32-52. 52055
BRONOWICE, 9a, sprzedam, 12-13-25. 4339
„DOMADER” - solidne pośrednictwo. 67-48-99. M-2988

BIZNES

„EKSECUTOR” - windykacja, należności. 12-14-67. M-3347
KSIĘGI, ryczałt, VAT. 47-08-97. 122-gBP
KANCELARIA Prawno-Podatkowa. 34-55-93. 50010

PENELOPA 66-20-72, ul. Zawila 9 11439

ZABAWA NA ŻYWO SZALONA LINIA 0/01 15 0505 0505 Bez żadnych rozmów o seksie. WPI Ltd. Opłata telefoniczna 37.022 zł/min

BOCHNIA - dom nad Rabą, cegła, telefon, 260.000.000 zł. 36-38-64. 11168

DZIAŁKĘ, ZABUDOWA PLOMBOWA, KAMIENICA sprzeda pośrednictwo, 67-48-99. 1036-gB

PORTAL BOGUMIŁ TRYJAŃSKI tel. 21-50-67

Spółka kupi parcelę o pow. 30 - 40a pod budownictwo przemysłowe na terenie Krakowa lub obrzeżach Krakowa. Informacja: tel. 37-73-88 po godz. 20. 1036-gB

23-17-29 FLORIAŃSKA 27 NIERUCHOMOŚCI, PROJEKTY KAMIENICY NA BANK POSZUKUJEMY! 683

USŁUGI

A. A. ANTYWŁAMANIOWE zabezpieczenia, zamki, tapicerki drzwi, harmonijki. Montaż, sprzedaż, VAT. Starowiślna 95 „BATKO”, tel. 22-65-34. 4041

ALARMY. 55 70-04, 78-16-95. 50151
ALARMY. 12-48-10. 50792
ALARMY - 47-03-20. c-3152

ANTENY. 55 79-44. 3792
ANTENY TV SAT 56-37-15. 4170
ANTENY. 25-78-43. D-6986

FLIZOWANIE. 43-05-24. C-3004
FLIZOWANIE. 67-22-05. 48618
FLIZOWANIE. 12-25-54. 52187
FLIZOWANIE. 66-56-04. 3639

FLIZOWANIE. 23-22-12. 4117
FLIZOWANIE. 012/86-15-26. 4151
GIPSY, ścianka, sufity, sztukateria, inne prace. Materiały własne, powierzone. 66-04-25, (16-24). 3736

GAZ, hydraulika, piecyki. 55-44-48. D-6885
HYDRAULICZNE naprawy, piecyki. 22-54-08. 50345
HYDRAULIK, instalacje miedziane, plastikowe. 66-45-16. 51283

HYDRAULIKA, piecyki. 43-10-08. C-3255
HYDRAULIKA - naprawa piecyków. 37-78-00, wewn. 263. M-3214
HYDRAULIK. 23-22-12. 52249

HYDRAULICZNE 37-33-74. 4288
ŁODÓWKI. 25-86-14. C-3055
MALOWANIE, tapetowanie, sprzątanie gresit III 22-20-67. 2532

MALOWANIE, tapetowanie. 21-39-75. D-6930
MALOWANIE gładź 56-11-46. 4006
ORLITA s.c. Bezpośredni Importer poleca: rolety

ŻALUZJE - ROLETY PRODUKCJA • MONTAŻ Kraków, ul. Kurniki 4, tel. 22-22-76 „ALMES” 11229

MALOWANIE, tapetowanie, sprzątanie gresit III 22-20-67. 2532
MALOWANIE, tapetowanie. 21-39-75. D-6930
MALOWANIE gładź 56-11-46. 4006

MALOWANIE, tapetowanie, sprzątanie gresit III 22-20-67. 2532
MALOWANIE, tapetowanie. 21-39-75. D-6930
MALOWANIE gładź 56-11-46. 4006

MALOWANIE, tapetowanie, sprzątanie gresit III 22-20-67. 2532
MALOWANIE, tapetowanie. 21-39-75. D-6930
MALOWANIE gładź 56-11-46. 4006

MALOWANIE, tapetowanie, sprzątanie gresit III 22-20-67. 2532
MALOWANIE, tapetowanie. 21-39-75. D-6930
MALOWANIE gładź 56-11-46. 4006

MALOWANIE, tapetowanie, sprzątanie gresit III 22-20-67. 2532
MALOWANIE, tapetowanie. 21-39-75. D-6930
MALOWANIE gładź 56-11-46. 4006

MALOWANIE, tapetowanie, sprzątanie gresit III 22-20-67. 2532
MALOWANIE, tapetowanie. 21-39-75. D-6930
MALOWANIE gładź 56-11-46. 4006

MALOWANIE, tapetowanie, sprzątanie gresit III 22-20-67. 2532
MALOWANIE, tapetowanie. 21-39-75. D-6930
MALOWANIE gładź 56-11-46. 4006

MALOWANIE, tapetowanie, sprzątanie gresit III 22-20-67. 2532
MALOWANIE, tapetowanie. 21-39-75. D-6930
MALOWANIE gładź 56-11-46. 4006

MALOWANIE, tapetowanie, sprzątanie gresit III 22-20-67. 2532
MALOWANIE, tapetowanie. 21-39-75. D-6930
MALOWANIE gładź 56-11-46. 4006

MALOWANIE, tapetowanie, sprzątanie gresit III 22-20-67. 2532
MALOWANIE, tapetowanie. 21-39-75. D-6930
MALOWANIE gładź 56-11-46. 4006

MALOWANIE, tapetowanie, sprzątanie gresit III 22-20-67. 2532
MALOWANIE, tapetowanie. 21-39-75. D-6930
MALOWANIE gładź 56-11-46. 4006

MALOWANIE, tapetowanie, sprzątanie gresit III 22-20-67. 2532
MALOWANIE, tapetowanie. 21-39-75. D-6930
MALOWANIE gładź 56-11-46. 4006

MALOWANIE, tapetowanie, sprzątanie gresit III 22-20-67. 2532
MALOWANIE, tapetowanie. 21-39-75. D-6930
MALOWANIE gładź 56-11-46. 4006

MALOWANIE, tapetowanie, sprzątanie gresit III 22-20-67. 2532
MALOWANIE, tapetowanie. 21-39-75. D-6930
MALOWANIE gładź 56-11-46. 4006

POSREDNICTWO TWOJ KONTAKT 23-42-67

MIESZKANIA - DOMY kupno-sprzedaz-wynajem LUBLAŃSKA 34 Ł.162140 MAZOWIECKA 4 Ł.340986 SENATORSKA 15 Ł.219646 STAROWIŚLNA 1 Ł.223362

Firma prywatna poszukuje pokoju z telefonem i magazynu o łącznej powierzchni 30 - 40 m². 66-23-63

Mieszkania, nieruchomości MAŃKOWSKI ul. Karmelicka 46, tel. 33-26-93

AGENCJA KORONA MIESZKANIA - NIERUCHOMOŚCI tel. 56-02-04 ul. Kalwaryjska 9 (od 10 do 18)

MIESZKANIE hipoteczne, 72 m², super-komfortowe, telefon, sprzedam. Tel. 25-25-81. 4297

ODSTĄPIĘ lokal z telefonem, pow. 25 m², 48-44-60. C3316

POSZUKUJEMY mieszkań do sprzedaży 56-49-20. 2069/el

KRAKŹAL WYKONUJE I MONTUJE ŻALUZJE Rolety aluminiowe - zewnętrzne

NIE DAJ SIĘ ZNISZCZYĆ PRZEZ RAKOTWÓRCZE GRZYBY DOMOWE Ratowaliśmy wiele budynków zabytkowych w kraju i za granicą. Pomóżemy i tobie! Zakład Badawczo-Projekt. „MYCOPOL” 48-50-55 10376

RÓŻNE

„SOLARIS” - masaż leczniczy, sauna, solarium, supemasaże. Malborska 64 b, 55-68-20/7. 0-
SOLARIUM. 33-74-15. 50410
TAROT - wróżba fachowo. Tel. 47-19-33, wewn. 354. 50741

UNEWAŻNIA się decyzję na działalność gospodarczą nr 554. 52100
UNIEWAŻNIA się pieczętki: Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane „Mal-Bud”, Kraków, ul. Okólna 11/42, tel. 55-65-42; Dyrektor Leszek Firlej; Kierownik Techniczny Adam Goraj. 52241

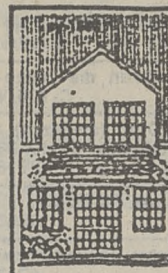
WSTĄP DO KLUBU TELEPARTY 3P ZADZWOŃ 0-061 100 63 94 przez 24 godziny do Twojej dyspozycji

Zarząd Gminy Zabierzów ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY na wykonanie kanalizacji o 200, ul. Szkolna w Zabierzowie - mb 113. Oferty należy składać w zamkniętych kopertach w sekretariacie Urzędu Gminy w Zabierzowie, ul. Kolejowa 7a, tel. 36-91-62, do dnia 9.01.95.

## REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA • REKLAMY • OGŁOSZENIA



# RÓŻNE



## DOMY KLINY POD KLUCZ

Zabudowa OFERUJE  
szeregowa PB „SOLAK”  
66-72-71

37843

Przedsiębiorstwo Rewaloryzacji Zabytków  
w Krakowie, ul. A. Vetulaniego 1A

### WYNAJMIE

w drodze przetargu ofert

przy ul. Vetulaniego 1A

- pomieszczenie biurowe o pow. 9 m<sup>2</sup>, cena wywoł. 80.000 zł/m<sup>2</sup> + VAT;
- pomieszczenie magazynowe, ogrzewane (winda) o pow. 700 m<sup>2</sup>, cena wywoł. 50.000 zł/m<sup>2</sup> + VAT;
- wiaty żelbetowe (2 szt.) o pow. po 108 m<sup>2</sup>, cena wywoł. 35.000 zł/m<sup>2</sup> + VAT;

przy ul. Dobrego Pasterza

- garaż o pow. 15 m<sup>2</sup>, cena wywoł. 1.000.000 zł + VAT (miesięcznie);
- garaż (warsztat samoch. — sila) o pow. 34 m<sup>2</sup>, cena wywoł. 2.500.000 zł + VAT;
- wiaty parkingowe, cena wywoł. 500.000 zł + VAT (miesięcznie);
- plac składowy betonowy o pow. 287 m<sup>2</sup>, cena wywoł. 20.000 zł/m<sup>2</sup> + VAT;
- wiaty stalowe na podłożu betonowym o pow. 438 m<sup>2</sup>, cena wywoł. 35.000 zł/m<sup>2</sup> + VAT;
- wiaty magazynowe, o pow. 162 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza 35.000 zł/m<sup>2</sup> + VAT;
- wiaty + plac składowy, ogrodzony o pow. 465 m<sup>2</sup>, cena wywoł. 40.000 zł/m<sup>2</sup> + VAT.

Pomieszczenia można oglądać od poniedziałku do piątku w godz. od 7 do 14.

Oferty pisemne można składać pod adresem: Przedsiębiorstwo Rewaloryzacji Zabytków w Krakowie, ul. A. Vetulaniego 1A, pok. 108, w terminie 7 dni od daty ukazania się ogłoszenia. Informacje pod nr. tel. 34-01-23.

Zastrzega się prawo swobodnego wyboru ofert, a ogłoszenie wyników przetargu zostanie podane wybranemu oferentowi.

K-2218

### Firma Budownictwo Wielomieszkaniowe J. CHMURA

pl. Szczepański 8,  
tel.: 21-23-62 w. 217 lub 22-49-39

sprzedaż mieszkania w budowie przy ul. Zakątek  
o metrażach 105, 126 i 134 m kw.,  
wyposażone superkomfortowo: śluz, parkiet, domofon,  
tel. kablowa, podziemny parking,  
cena równ. 560 USD za 1 m kw.  
(lub ok. 460 za 1 m kw. w stanie surowym).  
Możliwość odpisu podatkowego!!!

719

WYBÓR CENY I TERMINU  
WYBÓR CENY I TERMINU

### OFERUJE DO SPRZEDAŻY ZBĘDNE ELEMENTY ZAPLECZA BUDOWY:

- melaminy socjalno-biurowe typu Mikołów;
  - magazyny blaszane ocieplane, stacjonarne, z możliwością rozbiórki;
  - wiaty warsztatowe;
  - boksy z pustaków pokryte eternitem
- oraz
- materiały wodno-kan., elektryczne • gwoździe bud. • śruby nakrętki • stal bud. • elektronarzędzia niepełnowartościowe
  - osprzęt budowlany (stemple, rozpory, itp.) • gazomierze przemysłowe typ G-250, G-650 (nieużywane)
  - balustrady schodowe i inne po atrakcyjnych cenach.

Istnieje możliwość taniego demontażu, montażu i transportu.

Wszelkich informacji udzielamy

pod nr. tel.: (0-12) 55-09-03, 55-01-80, 55-12-00 lub 12-45-38,  
12-19-87, 12-07-90, Dz. Techniczny wew. 19.

701

### PRZEDSIĘBIORSTWO REWALORYZACJI ZABYTKÓW w Krakowie, ul. Vetulaniego 1a ogłasza

**PRZETARG OFERTOWY, NIEOGRANICZONY  
na sprzedaż budynków i budowli  
stolarni oraz pracowni  
konserwatorskich drewna  
zlokalizowanych w Krakowie  
przy ul. Nadwiślańskiej 10.**

Wykaz budynków i budowli do sprzedaży:

- budynek kotłowni z suszarnią • budynek warsztatowo-socjalny
- budynek stolarni • magazyn trocin • wiaty magazynowe
- ogrodzenie zewnętrzne • bramy wjazdowe • nawierzchnie
- sieć i instalacja wodociągowa • sieć i instalacja kanalizacyjna
- sieć i instalacja elektryczna
- instalacja centralnego ogrzewania z lokalnej kotłowni.

Całość znajduje się na działce 57/3 o łącznej pow. 2200 m<sup>2</sup>, stanowiącej własność Gminy Stolecznego Królewskiego Miasta Krakowa. Działalność zgodna z aktualnym planem zagospodarowania przestrzennego.

Cena wywoławcza wynosi 900.000.000 zł. Obowiązuje wadium 90.000.000 zł, które należy wpłacić najpóźniej w przeddzień przetargu na konto bankowe: Bank Przemysłowo-Handlowy V O/M Kraków Nowa Huta, nr 323428-4082.

Oferty pisemne należy składać pod adresem: Przedsiębiorstwo Rewaloryzacji Zabytków, 31-227 Kraków, ul. A. Vetulaniego 1a, z zaznaczeniem na kopercie „OFERTA” w ciągu 14 dni od daty ukazania się ostatniego ogłoszenia (osobiście przyjmuje sekretariat, p. 112).

Oferta winna zawierać: informacje ofertowe; proponowaną cenę zakupu oraz warunki płatności; oświadczenie, że oferent zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje je bez zastrzeżeń.

Komisijne otwarcie ofert nastąpi w ciągu trzech dni od upływu terminu składania ofert.

Sprzedający zastrzega sobie prawo do:

- przeprowadzenia dodatkowych rokowań z oferentami,
- swobodnego wyboru oferty,
- unieważnienia przetargu w całości lub w części bez podania przyczyn,
- zatrzymania wadium, jeżeli oferent, którego oferta została przyjęta, uchylił się od zawarcia umowy w okresie 7 dni.

W przypadku zawarcia umowy wadium zostanie zarachowane na poczet ceny nabycia. Nie przyjęcie lub unieważnienie przetargu nie powoduje naliczania odsetek od zdeponowanego wadium. Zwrot wadium nastąpi w ciągu 7 dni po rozstrzygnięciu przetargu.

Nieruchomość można oglądać w dni robocze w godz. 8 - 14, po uprzednim uzgodnieniu terminu z Działem Administracji pod nr. tel. 34-01-23.

K-2236

### Unieważnia się następujące pieczętki szkolne:

- Wicedyrektor Zespołu Szkół Zawodowych ds. administracyjno-gospodarczych mgr Stanisław Klebasa
- Wicedyrektor Zespołu Szkół Zawodowych ds. pedagogicznych mgr Anna Dela-Kiersztyn
- Główna księgowa Zespołu Szkół Zawodowych mgr Honorata Bachorska-Piwowarczyk

K-2232

**1995**  
HOROSKOP NA CAŁY ROK!  
0/01 150 333 1995

**CZY WIERZYSZ W TO,  
CO MÓWIĄ GWIAZDY?**  
Zadzwoń wybierając numer  
swojego znaku

0/01 150 333 44 11

00 Baran	06 Waga
01 Byk	07 Skorpion
02 Bliźnięta	08 Strzelec
03 Rak	09 Koziorożec
04 Lew	10 Wodnik
05 Panna	30 Ryby

0/01 150 20 45678

WPI Ltd. Opłata telefoniczna wynosi 37,022 zł/mk.

Likwidator Przedsiębiorstwa  
Produkcjno-Handlowego „IMTOMEX” Spółka z o.o.,  
32-700 Bochnia, ul. Włósnicka 36  
zawiadamia, że z dniem 16.12.1994 r.

**SPÓŁKA ZOSTAŁA POSTAWIONA  
W STAN LIKWIDACJI**  
akt notarialny nr 6136/94.

Ewentualne roszczenia wierzycieli  
należy zgłaszać w terminie do dnia 10.01.1995 r.

1475

### Zarząd

Fabryki Kosmetyków „FLORINA” Spółdzielnia Pracy  
w Krakowie, ul. Fabryczna 20

ogłasza przetarg nieograniczony ofertowy

na sprzedaż samochodu  
ROBUR - furgon rok prod. 1986 nr fabr. 26627172216  
cena wywoławcza wynosi 42.000.000,- zł.  
Do ceny sprzedaży dolicza się podatek VAT w wys. 22%.

- Przetarg odbędzie się w dniu 11.01.1995 r. o godz. 9.00 w biurze Fabryki Kosmetyków „FLORINA” w Krakowie, ul. Fabryczna 20.
- Na godzinę przed rozpoczęciem przetargu oferenci winni złożyć w kasie Sp-ni wadium w wys. 10% ceny wywoławczej.
- W przypadku braku ofert przeprowadzony zostanie w dniu 12.01.1995 r. o godz. 9.00 drugi przetarg.
- Oferty w zamkniętych kopertach należy składać w sekretariacie Sp-ni.
- Zastrzega się prawo wyboru oferenta oraz unieważnienie przetargu bez podania przyczyn.

D-3504

### T.S.P. „Autotransport”, Kraków, ul. Powstańców 1 OGŁASZA PRZETARG OFERTOWY na sprzedaż samochodów:

1 szt. - Jelcz \* 1 szt. - Żuk \* 3 szt. - Robur  
1 szt. - wózek holowniczy.

W/w. można oglądać w siedzibie Spółki, codziennie w godz. od 8 do 15.

mg-751

### UWAGA

BIURA PROJEKTÓW BRANŻY TELEKOMUNIKACYJNEJ!  
Telekomunikacja Polska S.A. Dyrekcja Okręgu w Krakowie  
zaprasza do złożenia oferty określającej warunki współpracy  
w 1995 r., w zakresie projektowania:

- telekomunikacyjnych sieci miejscowych,
- telekomunikacyjnych kabli światłowodowych,
- urządzeń komutacyjnych i teletransmisyjnych,
- obiektów kubaturowych branży telekomunikacyjnej oraz aktualizacji map geodezyjnych wraz z wyrysami i wypisami z ewidencji gruntów i nadzoru autorskiego nad wykonywanymi projektami.

Oferta stanowić będzie podstawę do negocjacji warunków umowy o współpracy z TP SA DO Kraków (ogólnych warunków umów) i zaprasza do przetargów ograniczonych w 1995 r. - dla prac realizowanych na całym obszarze podległym Dyrekcji.

Oferta winna zawierać w szczególności:

- dane formalno-prawne i ekonomiczne charakteryzujące oferenta,
- podstawę wyceny prac projektowych oraz wynagrodzenie za jednostkę nakładu pracy,
- wykaz inwestorów, dla których oferent wykonywał projekty w 1994 r.
- wykaz projektów realizowanych dla TP SA w 1994 r.
- stosowane dotychczas przez oferenta wzory umów o wykonanie projektów i nadzór autorski,
- ewentualne referencje.

Oferty należy składać do 10.01.1995 r. w siedzibie Dyrekcji Okręgu w Krakowie, ul. Grochowska 2, 30-965 Kraków, w pokoju 230, od pon. do pt. w godz. 8 - 15, osobiście lub pocztą z dopiskiem na kopercie „Oferta biura projektów”.

11544

### Urząd Skarbowy w Bochni, ul. Gołębia 3

ogłasza  
licytację sprzedaży:

- \* samochodu ciężarowego Robur LD 3001, rok prod. 1987, nr rej. TAO 9706, cena wywoławcza 20.000.000 zł,
  - \* samochodu Żuk A 11 B, rok prod. 1985, nr rej. TAO 9703, cena wywoławcza 22.000.000 zł.
- Licytacja odbędzie się w b. Rejon. Przedsięb. Robót Inż. i Gospodarki Komunalnej w Żegocinie w dniu 30 grudnia 1994 r. o godz. 10.
- W razie niedojścia do sprzedaży równocześnie ogłasza się II licytację w tym samym dniu o godz. 12.
- Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić u poborcy w dniu licytacji do godz. 9.30.

1-471

### LEASING? LEASING!

**BEL**  
LEASING

Z nami jest to łatwiejsze  
niż przypuszczasz!

### PRZEDSTAWICIELSTWO

30-955 KRAKÓW, ul. Rzemieślnicza 1  
tel./fax (012) 67-22-29, tel. (012) 66-61-00 w. 157, 158

TANIEJ! Nowa oferta JESIEN '94